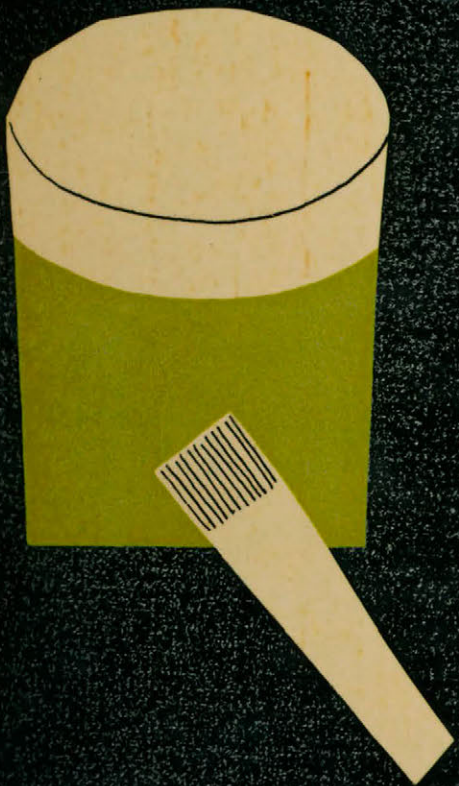


1969

Fotograf Hans Sernert



Vardagen och debatt hos yr

...oss att leva?", "Vardag
...det var underrubriker
...ädliga vardag" i Marg
...talarna var fru Bi
...författaren Tore Zette

...hade lockat en
...fick verklig
...unnit den fres-
...och elda upp
...fru von Hof-
...innesvärt anfö-
...Hofsten ut sin
...när hon skis-
...nors dilem-
...en plikter
...av ideal-
...t — de

...s por-
...alkvin-
...kas med.
...duktig i
...on ska vara
...m, hon ska
...och älskarin-
...ppfostrarin-
...har hon
...ppskru-
...drivna
...ngen
...del-
...iet
...skinen
...in på dess
...ga eller för-
...Här
...or att
...g att
...kligen
...ha fr
...arbets
...skuld

...ntion i
...att till
...inspekto
...Vidare
...essorska
...ens för
...n Gislér

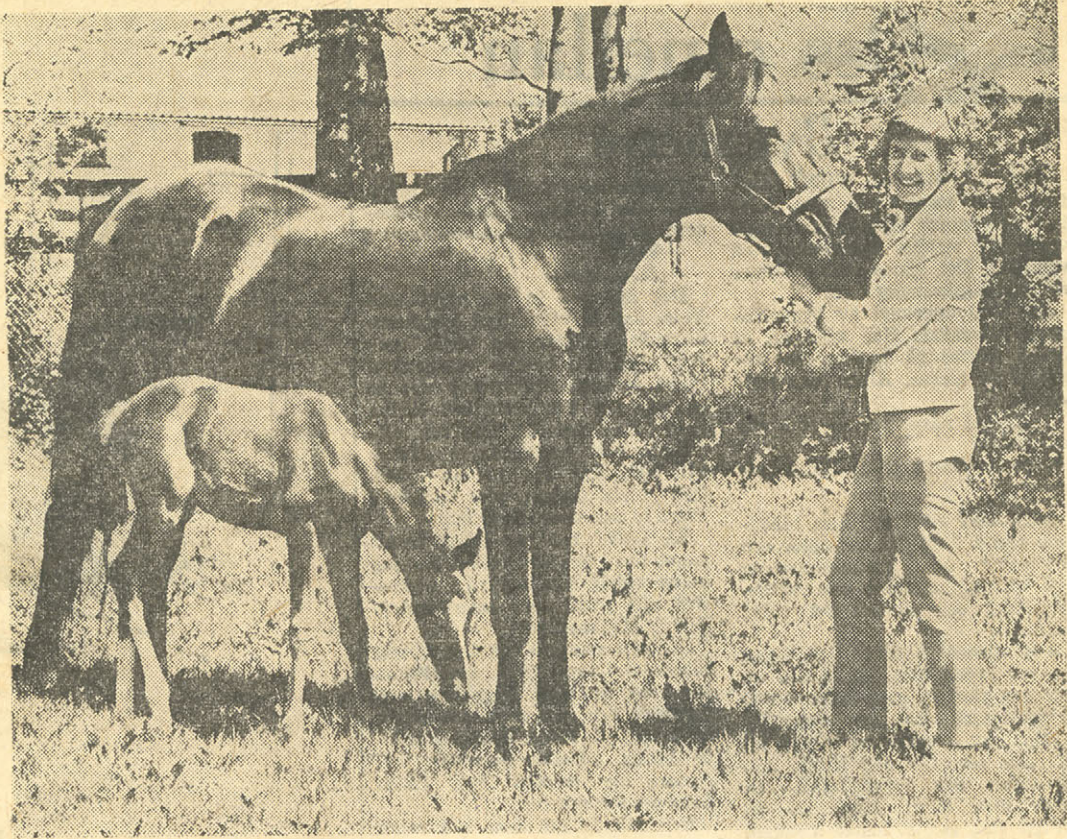
Vid
måndag
omvalde
Erik Bergman.
valdes kyrk
Refve.

...som
...vard
...bara
...på sjuk
...kiskt sjuk
...ter där ps
...varit en h
...Deras besv
...del av dera
...av samhäll
...otvivelaktigt inop med
...da

...av de största faror
...hade docent Lund
...är
...olika, stand
...oss efte
...som låter
...och utv
...sonliga fö
...sättnin-
...som ställer männi-
...tisk
...bara på affis
...finns ett gr
...iskan att
...läggas
...själv!"
...Förfat
...erholm up
...vsåskädn
...ing och
...matik i til
...st president
...att YK f
...som vin

...mjölkaffär
...fast vid
...av topp
...akti

Spe
...asflaskan
...men
...ndgre
...anna
...kan
...så v
...litet
...också
...mjölkaffär
...fast vid
...av topp
...akti



★ *Ett dyrbart föl*

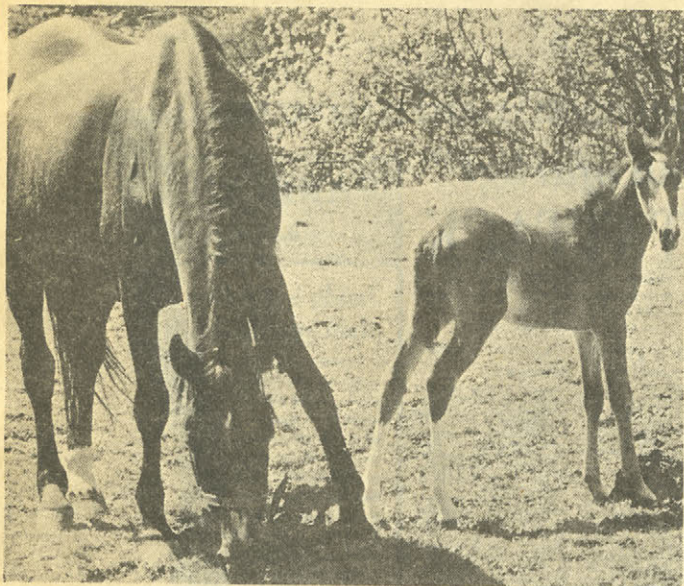
Tre veckor gammalt, springer för omkring på Brodda Stuteri ovetande om att man redan bjudit stora summor för honom. Men som fru Ingrid Peterson-Brodde betonar: Han kommer inte att säljas förrän på unghästauktionen 1970. Varför nu detta stora intresse för ett treveckorsföl? Jo, anledningen är den att fölet är halvbror till numera världsberömda Kentucky Fibber, som redan under sin tävlingsäsong hittills travat in cirka 700 000 kr och så sent som i "Elitloppet" på Solvalla noterade sig för rekordtiden 1.15,9. I sommar kommer för övrigt Kentucky Fibber med sin tränare Knut Lindblom att ge sig ut på en ny USA-turné. Föräldrarna till treveckorsfölet är hans kände storebror 23-åriga Fibber och 24-åriga Miss Brodda.

NSKA DAGBLADET SNÄLLPOSTEN Söndagen den 1 juni


Snäll-Posten

Handwritten signature: J. P. A. 11 6-69

Kentucky Fibber fick en lillebror



Mamma Miss Brodda på grönbete tillsammans med sin sistfödde — helbror till rekordhållaren Kentucky Fibber.

Kentucky Fibber har fått en lillebror. På Brodda stuteri går sedan tre veckor en fölunge som man har anledning att vänta sig en hel del av. Han är helbror till svenske rekordhållaren Kentucky Fibber.

Mamman Miss Brodda är 24 år och det här är hennes 17:e avkomma. En praktmamma. Pappan Fib-

ber är heller ingen ungdom längre, 23 år har han hunnit bli.

— Vi har redan fått ett mycket högt bud på den lille, berättar fru Ingrid Peterson-Brodde, men han säljs inte förrän på auktionen hösten 1970.

Mamma Brodda kopplar nu av tillsammans med sin sistfödde ett tag framåt.

Arbetet 1/6 -69

En av Sk D:s meste trotjänare: Har delat ut 20 miljoner Sk D och kört jorden runt 42 gånger

31/5

69



Under pingsthelgen överlämnade Elvir Lindqvist, Skurups Bil AB, en glänsande vacker Saharagul BMW 2000 -69 till Gunnar Engström. Den kommer det närmaste året att transportera ut bortåt en miljon SkD-exemplar till prenumeranterna.

— Av TORSTEN HANSSON —

— När ska du ha din semester i år?

— Semester, det har jag inte tagit ut sedan jag började här på Skånska dagbladet den 1 januari 1936. Några övertalningsförsök har inte hjälpt för jag anser det inte lönt att "lära ut" distributionsrundan. Det skulle ta för lång tid, svarar den stränge, men gemytliga arbetskompisen Gunnar W Engström på vår fråga.

Och så berättar Engström om sina 34 år som tidningsdistributör för Skånska dagbladet i Skurup med omnejd.

SkD:s trotjänare på Skurupsexpeditionen kör ca 15 mil om natten (!) med ca 2.000 exemplar. Någon bekväm nöjestripp är det knappast utan Engström får stanna ungefär 220 gånger och lämna av tidningar. Det är ett påfrestande arbete som känns både i armar och rygg.

Och så fortsätter vårt samtal:

— Men vid sjukdomstillfälle.

Hur går det då med tidningsturen?

— Det är 22 år sedan jag var borta någon dag från jobbet. Det var vintern 1947 då jag hade litet för bråttom med en tidningspacke ute på rundan och trampade ned i ett fruset hjulspår och bröt benet. Jag fick ligga på lasarettet i 3 månader.

Men sjuk i egentlig mening har jag aldrig varit under dessa 34 år.

Gunnar Engström började tillsammans med sin far, Elof A Engström på Skånska Dagbladets Skurupsexpedition den 1 januari 1936. Hans far var föreståndare och sonen Gunnar närmaste medhjälparen. Men det var Gunnar som från början helt hade hand om tidningsdistributionen.

— På den tiden hämtades tidningarna i Malmö. Distriktet omfattade från början Skurup, Rydsgård, Skivarp, Vemmenhög, Anderslöv, Klagstorp, Beddinge och Skateholm. Sedermera har distriktet minskat i söder och omfattar ej de sist uppräknade orterna. Istället har det utökats öster- och norrut med Slimminge, Skönabäck och Janstorp.

— När far slutade 1955 övertog jag helt tjänsten som föreståndare för Skurupsfilialen. De första åren hade jag en kontorsanställd till hjälp, men sedan 1960 har det varit min fru Elisabeth som delat arbetsbördan med mej.

NATTARBETE

Arbetet med tidningsutkörningen är utpräglat nattarbete. Tidningarna kommer numera till Skurup vid tretiden på natten och distributionen av de tvåtusen exemplaren tar ungefär fyra och en halv timme om vädret är normalt.

— På sommaren är det enbart angenämt att komma upp tidigt på morgnarna, men på vintern kan det många gånger vara verkligt påfrestande med snöstorm, vidrigt kallt, svårframkomligt på vägarna.

Värst var det vintrarna i början på fyrtiotalet. Vid ett tillfälle fick jag låta bilen stå hemma i åtta dar. Skånska Dagbladet fick transporteras med hästskjuts från Malmö. En annan hästskjuts från Skurup mötte i Svedala och övertog tidningarna.

Att bära ut alla tidningarna i det fruktansvärda snökaoset var omöjligt att hinna med. Mängder med prenumeranter var förstående o. kom själva och hämtade sina tidningar på expeditionen. I samhället bar tidningsbuden ut så många som möjligt men många prenumeranter fick vänta tills snöstormen bedarrat och vägarna hade skottats. Den vintern blev hela hus begravnade under jättestora snödrivor.

— En annan period som man inte har alltför angenäma minnen av var under krigstiden då man fick köra med gengas. Jag hade ett två-hektolitersaggregat på min bil. Så jag behövde ej fylla på tråkol mer än en enda gång under varje rundtur. Under gengastiden fick jag ibland hjälpa till med tidningsdistributionen inne i Malmö, ty inne i staden räckte inte gengasaggregaten.

170.000 MIL

Efter en del räkneoperationer kan Engström bedyra att han kört ut med över 20 miljoner SkD-exemplar och att han kört ungefär 170.000 mil, dvs ca 42 gånger jorden runt.

Gunnar Engström har alltid varit mån om att hålla sig med bra och driftsäkra bilar.

— Det duger inte med motorstopp eller annat krångel.

Det är vid sådana tillfälle man tydligt märker att Skånska Dagbladet verkligen är en

Skivarpes kyrkofullmäktige

beslöt vid sammanträde på torsdagskvällen under ordförandeskap av Eric Bengtsson att försälja ca 3.500 kvm mark till Vemmenhögs kommun för ett pris av 2 kr pr kvm. Kyrkovärd bemyndigades avsluta försäljningen.

efterlängtat tidning. Prenumeranterna kan helt enkelt inte vara utan den en enda morgon av utgivningsdagarna. Tydligt ren katastrof om det någon gång skulle bli en "miss".

Det är mot bakgrund av dessa erfarenheter som jag åtminstone de senaste decennierna ofta bytt mig till fabriksnya bilar, ibland varje år och ibland vartannat år. Med undantag för gengasperioden då jag körde med en äldre Chevrolet under fem år.

De huvudsakliga bilmärken som jag har använt har varit först Ford och sedan Chevrolet. Det har varit bilar att lita på. De sista åren har jag fastnat för BMW. Under pingsthelgen levererade grannen till SkD, Skurups Bil AB, genom Elvir Lindqvist en ny, glänsande saharagul BMW 2000 -69.

— BDW har visat sig vara både billig i drift och driftsäker och behaglig att köra med. Den förra bilen jag hade — en BMW 2000 -68 — rullade 4.400 mil under ett år utan det minsta lilla fel på motor eller annat.

2 ARBETSPASS



Föreståndare Gunnar W Engström med en tidningspacke Skånska Dagbladet.

halvåtta på natten och morgonen och det andra arbetspasset mellan kl 11 och sex på kvällen.

Så nog är det dryga dagsverken som Engström presterar när man räknar med båda arbetspassen.

— Nu har jag söndagen fri. Och det räcker för mej. Men för länge sedan, när Skånska Dagbladet under några år kom ut även om söndagarna, då blev det liksom ingen rast och vila.

Då var det allt till att arbeta 7 nätter och sex dagar i veckan.

Bra resultat trots blåst vid korpskytte i Skurup



Bäst i damklassen med 98 p var Anna Karin Nilsson, Skivarp, som tävlade för Vemmenhögbanken

De årliga korporationsskjutningarna ägde rum i Skurup på söndagen. Trots svåra väderleksförhållanden med stark blåst nåddes flera goda resultat. En av de bästa bland de 160 deltagarna var Anna Karin Nilsson, Vemmenhögbanken, som nådde 98 poäng och vann damklassen.

Resultat: Klass 5: 1) Gösta Kvant, Polisen 98 p, 2) Ingemar Olsson, Nilssons familjelag, 97, 2) Tore Jönsson, Skånemejerier, 94 p.

Klass 4: 1) Claes Persson, Byggnads 99, 2) Lennart Bergh, Hantverkarna 99, 3) Gunnar H Nilsson, Roskvists 98.

Klass 3: Egon Jönsson, Fria yrken 98, 2) Jan Cederholm, Skånemejerier 95, 3) Gunnar Nilsson, Nilssons familjelag 93.

Klass veteraner: 1) Gunnar Nilsson, Bröderna Anderssons 91, 2) Erik Andersson, Skogsanställda 82.

Klass dam: 1) Anna Karin Nilsson 98, 2) Agneta Nilsson, Nilssons familjelag 92, 3) Elsa Olsson, Österlen 90.

Klass 1: 1) Stig Hansson, Byggnads 99, 2) Benny Lönnborn, byggmästare Nyströms 99, 3) Arne Persson, Slam 99.

Lagtävling: 1) Byggnads 296 p, 2) byggmästare Nyströms 289 p, 3) Bröderna Jönsson 287 p.

Mästerskap 200 meter: 1) Benny Lönnborn, byggmästare Nyström 199, 2) Sven Olof Olsson, AB Uno Roos 197, 3) Jani Blomdahl, Bröderna Andersson 196.

Mästerskap 300 meter: 1) Ingmar Olsson, Nilssons familje 198, 2) Lennart Bergh, Hantverkarna 195, 3) Tore Jönsson, Skånemejerier 191.

Svårt djurplågeri i Vimmerbytrakten

VIMMERBY (SDS:s Smålandsredaktion) Ett upprörande djurplågeri sätter skräck i den lantbrukande befolkningen i Locknevi öster om Vimmerby. I en annons väddar lantbrukare Holger Nilsson, Locknevi, om hjälp för att få fast de nidingar som är skyldiga och utfäster en belöning på 5 000 kronor.

Sedan en tid tillbaka har Nilssons fina djurbesättning utsatts för de råaste knivdåd. Bland annat har någon eller några med kniv skurit av svansarna på korna, som emellertid tillfogats ännu svårare skador på olika ställen av kroppen.

Nu vågar herr Nilsson inte släppa ut djuren på bete utan håller dem i ladugården bakom låsta dörrar, som för säkerhets skull också spikats igen. Vimmerbypolisen går vakt om nätterna och byns befolkning upprätthåller beredskap.

SDS

YSTAD

Redaktion: Hamngatan 12,
tel. 0411/169 85, 169 95
telex 322 96

Annonsmottagning: Hamngatan 12,
tel. 0411/108 81, 109 15

SDS.

2/6

E

60-talet kommunmän gav konditionsbevis per cykel



Vägorset i förgrunden ligger inte långt från nuvarande kommungränsen Skurup—Rydsgård—Vemmenhög. Där möttes i v ledamoten i Rydsgårds barnavårdsnämnd, kommunalnämnd och fullmäktige Anders Rosén och fritidsnämndsordf Sven Bertil Persson fullmäktige mannarna i Skurup Per Sjödin (med nr 15 på ryggen) och Sven Sjösten (nr 12)

Om allmogen i det blivande Skurupsblocket till äventyrs haft sina dubier beträffande kommunala "tyranners" fysiska kondition fick de sig en tanke ställare på söndagen. 60-talet 'gubar' startade nämligen i går i Skurupskorpens cykelmotion på en 1,5 milsrunda i en kommunalmanntrekamp mellan de som skola bli ett på 1970-talet, alltså Skurup, Rydsgård och Vemmenhög.

Vad mera är: de trampade runt tävlingsstråket i ett tempo, som de ivrigaste och mest energiska betydde bara knappt cirka 35 minuter från start till mål. Inget tvång förelåg — inga tider togs. Men tävlingshetsen grep de flesta förutom de speciellt tävlande kommunala förtroendemännen pedalade ytterligare

150-talet "vanliga" människor, vilka glatt avverkade motionsrundan i par eller familjevis.

Varje grupp kommunalmän startade från respektive hemkommuns kommunalkontor kl 9. Banan gick över Torsjö, Örsjö och Skurup. De som startade från Skurup åkte

slingan medsols medan de andra körde motsols. De möttes alltså på vägen, vinkade och hejade på varann. Fullmäktigeordföranden i Skurup Börje Lindén var till och med så artig att han när han mötte kollegan i Vemmenhög Theodor Mårtensson, hoppade av och överlämnade en blomma som uppmunt- ran på den vidare färden.

En av de äldsta deltagarna som höll full rulle på hjulen var 73-åriga John M Persson, socialnämndsordförande i Rydsgård. Han cyklade hem också efter konditionsprovet oberört leende: har man bara blivit varm går det av bara farten, kommenterade han.

Ute på banan hade arrangörerna ordnat förfriskningsstation med saft och bullar och vid målet skedde cykelutdelning via lotterisystem. Alla startnummer smalades i en valurna, en yngre junior i korpen fick Agera Fortuna. Han spridde därmed den första, splittrerna vinstcykeln till socialnämndens ordförande i Skurup Sune Hansson, den andra hamnade hos lantbrukare Nils Andersson i Slimminge, ledamot av Rydsgårds fullmäktige och den tredje gick till polisman Arne Olsson i Skivarp, ordförande i Vemmenhögskommuns nytetablerade fritidsnämnd.

Om den första lottericykeln hamnade hos moderata samlingspartiet genom Sune Hansson så gick också den första jubileumtårtan till samma partifalang, nämligen till kommunalnämndsordföranden i Skurup, Knut Madsen. Övriga som fick med sig en godbit hem till söndagskaffet var: Erik Edbåge, Skurup, Jan Svensson, Sandåkra, Ester Svensson, Sandåkra, Kerstin Ljung, Skurup, Jörgen Nyberg, Skurup, Eve Persson, Skurup, Ingemar Pettersson, Skurup, Jessica Jernström, Skurup, Gösta Ek, Rydsgård, Erik Hagentoft, Rydsgård, Henry Larsson, Rydsgård, Bertil Persson, Skivarp, Theodor Mårtensson, Skivarp och Gunnar Andersson, också Skivarp.

S.D.S.
2/6



Den första cykeln vanns av Moderata Samlingspartiets Sune Hansson (nr 22) och den första tårten av partikamraten Knut Madsen (nr 9)

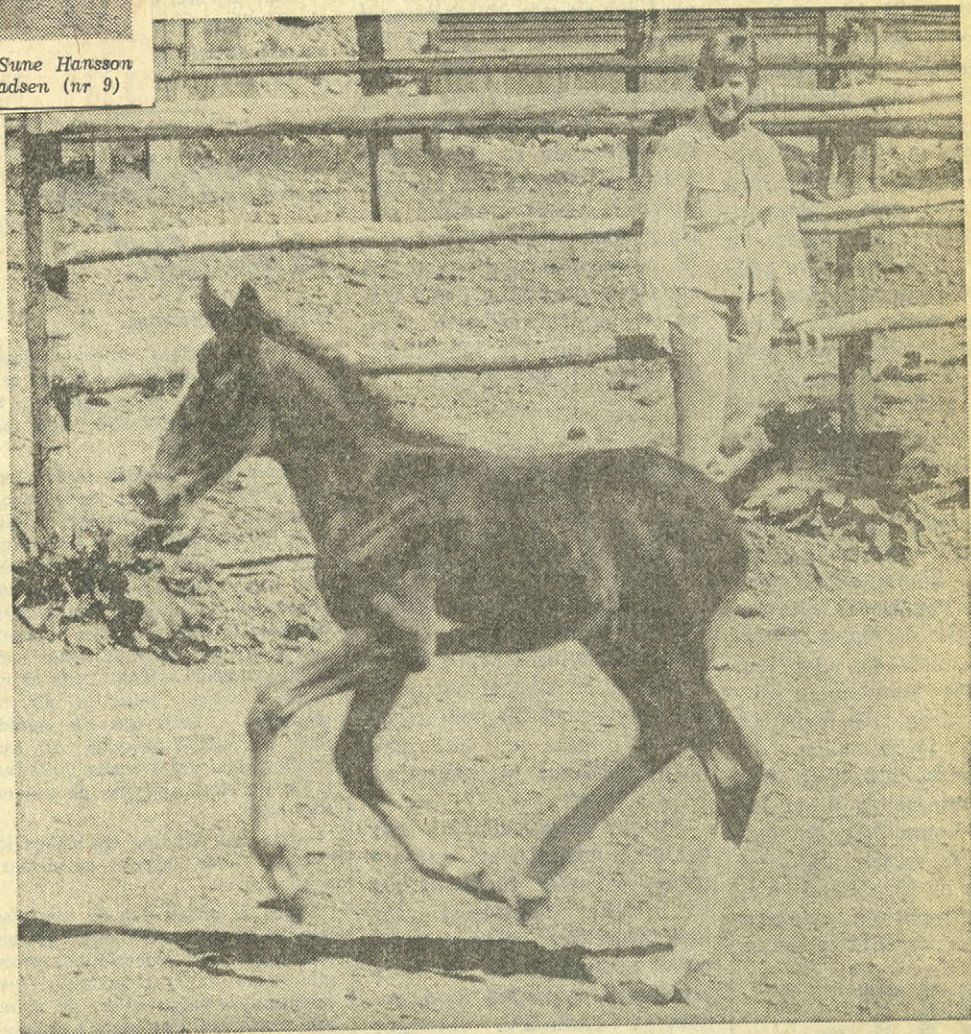
S.D.S 2/6

YA
2/6

Årets travare vann storlopp

Årets häst i Sverige 1968 Kentucky Fibber travade sig till en komfortabel seger — och 52.000 kr i vinstpengar — vid söndagens Matadorenrennen över 2020 meter på Mariendorf i Västberlin. Med Knutte Lindblom i sulkyn noterade sig Kentucky Fibber för eleganta 1.17,6 på kilometern. Tvåan Simmerl från München var en och en halv längd efter i mål.

Knutte Lindblom hoppas nu på en ny biljett till sommarens inofficiella världsmästerskap i New York där Kentucky Fibber förra året slutade som tvåa.



Dyrbart föl på Brodda

På Brodda stuteri i Skurup finns ett några veckor gammalt trav-föl som redan fått hästfolksögon på sig. Det är en helbror till den numera världsberömde sjuårige Brodda-uppfödningen Kentucky Fibber, som vunnit ansenliga belopp i travtävlingar. Fru Ingrid Peterson-Brodde beundrar helbrodern till världsberömde Kentucky Fibber, där han skuttar omkring i hagen.



Kentucky Fibber har fått en bro Ny topphäst på Broddas stuteri

På Brodda stuteri i Skurup finns ett tre veckor gammalt travfö, som redan fått hästfolk att tänka på framtida storlopp. Det är en helbro till numera världsberömda sjuårige Brodda-uppfödningen Kentucky Fibber, vinnare av nära 700.000 kronor.

Förra sommaren var Kentucky Fibber över i New York och blev, knappt slagen, två i ett VM-lopp där hela världseliten var med. Något liknande har aldrig en svenskfödd häst presterat tidigare. Härefter pas-

sade han på att trava svenskt rekord med kilometertiden 1.15.9.

Kentucky Fibber är nu en så eftertraktad gäst på all världens travbanor att hans ständige följeslagare tränaren Knut Lindblom bara har att välja och vraka bland storloppsanbud. I sommar blir det USA-turné igen. Att Kentucky blir förste svenskfödd häst att tjäna en miljon kronor är rätt troligt.

Så det är inte så underligt att den lille krabaten i Broddas hagar har högt ställda förväntningar på sig. Det imponerar att ha en sådan storebror.

— Visst har vi redan fått höga bud på fölungen, säger fru Ingrid Peterson-Brodda, men han säljs först på vår unghästauktion hösten 1970. Då är han ett och halvt år. Vi sålde Kentucky Fibber vid samma ålder.

Föräldrar till den lille och till hans berömda storebror är Fibber 23 år och Miss Brodda 24 år. Rätt aktningssvärda äldrar för hästföräldrar.

— Men de är i sån form att med lite tur kan det bli ytterligare en familjemedlem nästa år. Vi hoppas i alla fall det, säger fru Peterson-Brodda.

Skurup vann "fullmäktigesvängen"



Per Sjödin och Gunnar Gottfries i Skurups kommunalfullmäktige på väg in till en depå.

Det blev 100-procentig uppslutning när Skurupskorpen på söndagen arrangerade "Fullmäktigesvängen". Sämre beställt var det i de andra kommunerna — Rydsgård och Vemmenhög — och Skurup hemförde på så sätt också trekampen mellan de nämnda kommunerna. Närmare 200 starter kunde noteras och bland dem befann sig alla fullmäktigeledamöterna i Skurup. Man lyckades till och med få med kommunalnämndens ordförande Knut Madsen. I varje kommun lottades ut en cykel plus en mängd jubileumstårtor.

En enväldig jury, som kommer att ha sitt säte i Stockholm, skall granska de resultat som strömmar in från hela landet. Man kommer att ta hänsyn till bl a ålder på de deltagande fullmäktigeledamöterna och andra

begivenheter kring arrangemanget, när man väljer vinnande fullmäktigegrupp.

En mycket lycklig fullmäktige var Sune Hansson, som lånat cykel av tävlingsgeneralen K G Kruus för att kunna ta sig runt rundan. Han vann nämligen den ena cykeln, som lottades ut i Skurup. Skurupskorpen fick låna ut cyklar till fler deltagare, som inte själv hade någon tvåhjulning. I Rydsgård vann fullmäktigeledamöten Nils Hansson Slimminge en splitter ny cykel på sitt startkort liksom ledamöten i Vemmenhög fullmäktige Arne Olsson, som tillika är fritidsnämndens ordförande.

Rundan man cyklade var 1,5 mil lång och gick över Örsjö och Torsjö med mål vid respektive kommunalkontor. Det var en imponerande samling ledamöter i Skurup, som ställde upp. En del hade inte suttit på en cy-

kelsadel de senaste åren och fick därför ta det lite extra försiktigt. De spänstiga damerna och herrarna tyckte efteråt att arrangemanget varit mycket lyckat. En del fick blodad tand och ställer säkert upp till den återkommande tisdagsrundan varje vecka med start från Korpens lokal.

Flertalet startande utgick från kommunalkontoret i Skurup, som på förmiddagen påminde mer om en depå för ett större cykellopp än ett kommunalhus. Ute på banan fanns sedan kontroller, där deltagarna kunde läska sig med en kall dryck och äta en bulle. Men det var inte många som stannade till då man väl fått upp tempot.

— Det här har man ju inte gjort på åratals tid. Det blir tid att plocka ut och damma av cykeln. Riktigt skönt var det, menade en av fullmäktigeledamöterna sedan han väl kommit i mål.

4. A
2/b

Korpskytte i Skurup

Beställd bild

Två stora arrangemang fick skurupsborna vara med om på söndagen, förutom cykelkorpen var det också korpskytte som samlade 83 deltagare i klass 1, 16 i juniorklassen, 6 i damklassen. I lagtävlingen tog Byggnads segern med 296 p. Med i laget var Östen Andersson med 98 p, Claes Persson 99, Stig Hansson 99. Tvåa i lag: byggmäst Nyström 289 p, 3) Bröderna Jönsson 287 p.

I damklassen sköt Anna Karin Nilsson, Vemmenhögskan, 98 p, 2) Agneta Nilsson 92, 3) Elsa Olsson 90.

Klass 1: 1) Stig Hansson, Byggnads 99, 2) Benny Lönnborn, Byggnads Nyström 99, 3) Arne Persson, SLMA

99, 4) Kjell Adolfsson, SLMA 99.

Klass 5: 1) Gösta Kvant, Polisen 98, 2) Ingemar Olsson, Nilssons famlag 97.

Klass 4: 1) Claes Persson, Byggnads 99, 2) Lennart Bergh, Hantverkarna.

Klass 3: 1) Egon Jönsson, Fria yrken 98, 2) Jan Cederholm, Skånemejerier 95.

Klass vet: 1) Gunnar Nilsson, Br Andersson 91, 2) Erik Andersson, Skogsanställda 82, 3) Hjalmar Persson, Fria yrken 77.

Klass Jun: 1) Lars Erik Lundström, Skolan 97, 2) Claes Lönnborn, Skolan 97, 3) Kent Persson, Domus 96.

Mästerskap 200 m: 1) Benny Lönnborn, Byggnads Nyström 199, 2) Sven Olof Olsson, AB Uno Roos 197, 3) Jan Blomdahl, Br Andersson 196.

Mästerskap 300 m: 1) Ingemar Olsson, Nilssons famlag 198, 2) Lennart Bergh, Hantverkarna 195, 3) Tore Jönsson, Skånemejerier 191.

Skurup vann trekampen



Från Per Sjödin och Sven Sjösten, Skurup, njuter av nerförbacke vid Torsjö.

ARBETET.
2/6

Skurupskorpens cykeltävling avgjordes på söndagen mellan fullmäktigegrupperna Skurup—Skivarp—Örsjö—Rydsgård—Skurup med ett 100-procentigt deltagande från Skurup. Sämre var deltagarprocenten från nRydsgård och Skivarp. Cykelrundan gick i blåst, vilken sku-

rupsdeltagarna fick hjälp av redan från nstarten. Vid mötet ute på rundan överlämnade Skurups ordförande blommor till det mötande rydsgårdslaget.

Många gav sig inte tid att ta vara på tillfället till läsa och bullar som bjöds vid Lantmannaskolan. En extra cykel med sig hem fick Sune Hansson, Skurup, Nils Andersson, Rydsgård, Arne Olsson, Skivarp. Tårtor på pakethållare fick följande: Erik Edbåge, Skurup, Knut Madsen, Skurup, Jan Svensson, Sandåkra 3, Ester Svensson, Sandåkra, Kerstin Ljung, Skurup, Jörge nNyberg, Skurup, Eve Persson, Skurup, Gösta Ek, Rydsgård, Erik Hagentoft, Rydsgård, Henry Larsson, Rydsgård, Bertil Persson, Skivarp, Theoder Mårtensson, Skivarp, Gunnar Andersson, Skivarp.

Cykelrundorna fortsätter på tisdag kl 18—19. Rundorna har utökats till 3 mil.

Varuhus. Konsumentföreningen Trelleborg anholder hos länsstyrelsen om dispens för tillbyggnad av varuhuset Domus på tomt nr 36 i kvarteret Valfisken i Trelleborg.

A-kommunen i Svedala på alerten

A-kommunen i Svedala noterar en aktivitet som är livligare än någonsin tidigare. Anledningen är inte minst frågan om samgående med Malmö och den debatt som förs kring denna fråga. På onsdag kl 19.30 skall kommunsammanslagningen granskas i närbild. Det blir en debatt med medverkan av kommunalrådet Arne Lundberg och ombudsman Nils Yngvesson från Malmö. Kommunmedlemmarna får tillfälle ställa frågor. Kommunstyrelsen vill uppmana medlemmarna att redan nu reservera onsdagskvällen för detta möte.

Trelleborg
biograf

TRE LEJON Tel 116 00

Måndag—Tisdag 6.30 o 8.30

VERA CRUZ Barnförbj

Onsdag—Lördag 6.30 o 8.30

RUTTET SPEL Barnförbj

Söndag 6.30 o 8.30

TACK FÖR SENAST
MRS CAMPBELL

Barntill



Vemmenhøgs fullmäktigeordförande, Theodor Mårtensson (t.v.) föregick med gott exempel och hade också turen vinna en jubileumstärta medan Rydsgårds fullmäktigeordförande Sven Mårtensson föredrog att ställa cykeln mot ett träd och nöjd och glad slå sig ned bland blommor och blad.

Samtliga 25 i Skurups kf deltog i cykeltävlingen

Skurups kommunalfullmäktige har stor chans att vinna vardera en cykel genom att samtliga 25 ledamöter ställde upp i och fullföljde Skurupskorpens cykelrundtur på söndagförmiddagen. Nu gäller det hur många andra kommunalfullmäktige i landet som deltagit 100-procentigt. En jury i Stockholm kommer att utse den vinnande fullmäktigegruppen i landet.

Skurups fullmäktige deltog egentligen 104-procentigt eftersom även kommunalnämndens ordförande Knut Madsen ställde upp. Knut Madsen är visserligen inte fullmäktigeledamot men ingår ändå i fullmäktiges presidium.

Av Rydsgårds fullmäktige ställde endast 20 av 35 ledamöter upp och i Vemmenhøgs 18 av 35 ledamöter.

Skurup hade således fler deltagande fullmäktigeledamöter trots att deras fullmäktige är 10 mindre till antalet.

Även allmänheten deltog i stor utsträckning. Korp-basen K G Kruus uppger att deltagarantalet uppgick till ungefär 200.

Skurups fullmäktigeordförande Börje Linden hade blommor med sig på rundturen och delade ut dessa till fullmäktigekollegor i Rydsgård och Vemmenhög när de möttes på rundturen.

Skurupskorpen bjöd deltagarna på förfriskningar när de kört ungefär halva rundturen som

sträckte sig inom det blivande kommunblocket. Följande vann cyklar: Sune Hansson, Skurup, Arne Olsson, Skivarp och Nils Andersson, Slimminge, Rydsgård.

Det utlottades även jubileumstårtor och de lyckliga blev följande: från Skurup: Erik Edbåge, Knut Madsen, Jan Svensson, Ester Svensson, Kerstin Ljung, Jessica Jerneström, Jörgen Nyberg, Ewe Persson och Ingemar Pettersson, från Rydsgård: Gösta Ek, Erik Hagentoft, Henry Larsson, samt från Vemmenhög: Bertil Persson, Theodor Mårtensson och Gunnar Andersson.

44-SKJUTLAG DELTOG I SKURUPS KORPSKYTTE

Under söndagen deltog inte mindre än 44 lag i de korporationstävlingar som Skurups skytteförening anordnade. I gårdagens artikel publicerades de individuella resultatet. Nedan följer den övre prislistan i lagtävlingen:

1. Byggnads 296 p. Skyttar: Claes Persson 99, Stig Hansson 99 och Östen Andersson 98.

1. Byggnads 296 p. Skyttar: N. G. Olsson 93, Benny Lönnborn 99 och Ingvar Dahlberg 97.

3. Bröderna Jönsson 287 p. Skyttar: Bengt Jönsson 97, Helge

Jönsson 96 och Göran Jönsson 94.

4. Skolans lag nr II, 285 p., Lars-Erik Lundström 97, Claus Jönsson 96 och Dan Andersson 92.

5. SLMA 283. Arne Persson 99, Verner Tall 88 och Erik Nord 96.

6. Skolans lag nr I, 282, Claus Lönnborn 97, Bertil Lönnborn 90 och Bengt Grahn 96.

7. Bröderna Andersson, lag I, 282, Gert Olsson 97, Sven E. Andersson 89 och Jan Blomdahl 96.

8. Mejeriet 282, Tore Jönsson 94, Nils Ake Åkesson 97 och Jan Olsson 91.

9. Bilreparatörerna 277, Kjell Andersson 90, John Wihlborg 93

och Lennart Larsson 94.

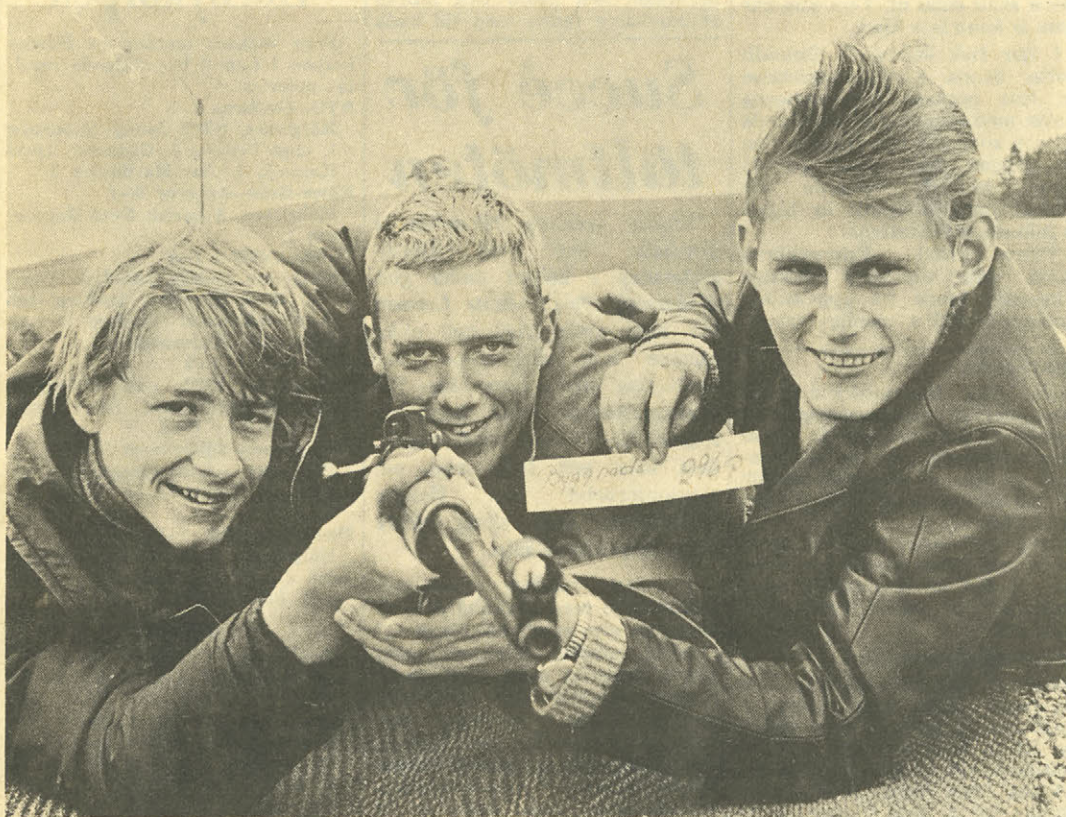
10. Österlen 277, Elsa Olsson 90, Gert-Ake Andersson 94 och Oskar Olsson 93.

11. Skurupsverken lag I 277, Kurt Andersson 88, Arthur Christensson 91 och Per Wiking 97.

12. AB Uno Roos 274, Uno Roos 81, Sven-Olof Olsson 98 och Jan Roos 95.

13. SLMA, lag II, 273, Kjell Adolvsson 99, Ewe Bergman 84 och Sven Erik Sjögren 90.

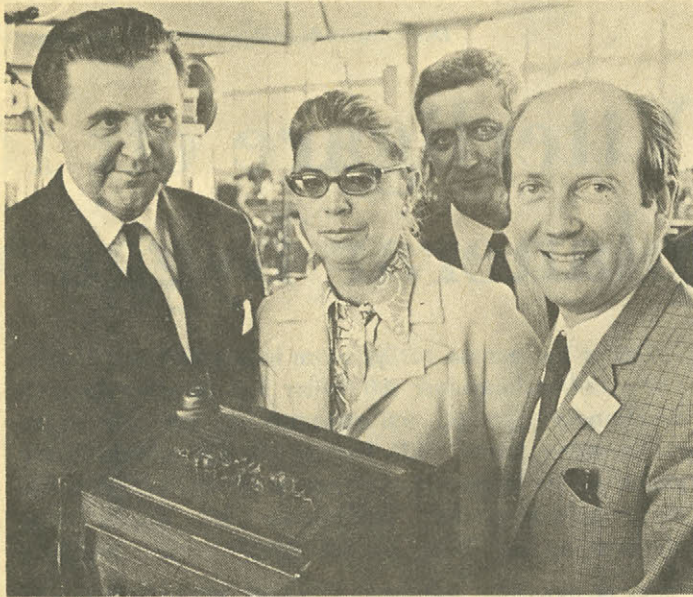
14. Wemmenhög's härads sparbank 271, Sandy Heinmark 90, Sven Göransson 83 och Anna-Karin Nilsson 98.



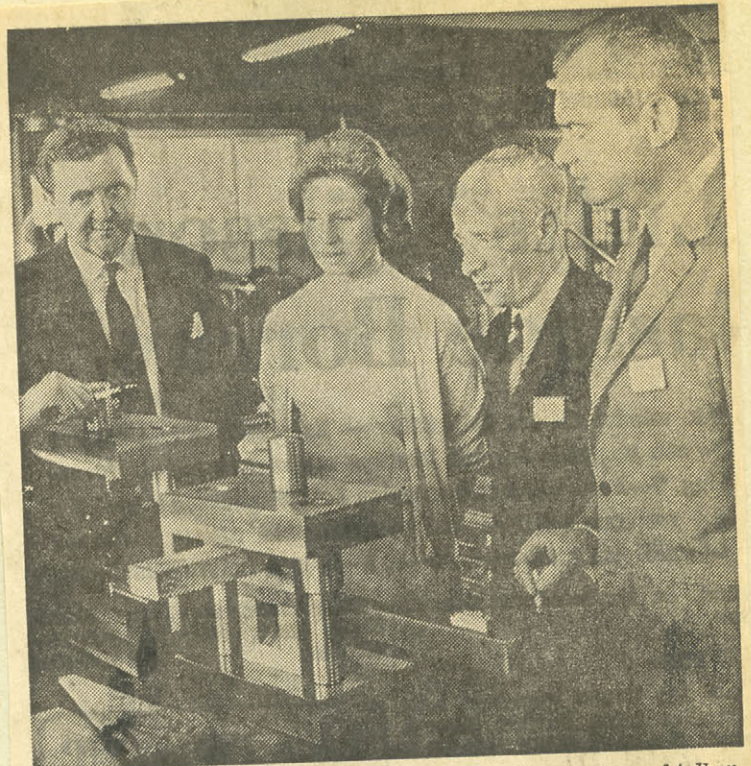
Det suveränt vinnande laget — Byggnads lag, fr.v. Östen Andersson (98 p), Claes Persson (99 p) och Stig Hansson (99 p).

SUD
3/6

Franskt besök hos Lundgrens



Fabrikör Sixten Lundgren tillsammans med några av de franska gästerna.



Fabrikör Sixten Lundgren demonstrerar här tillsammans med tolken Elisabeth Johannesson en verktygsmaskin för ett par av de franska företagsledarna.

AB Lundgrens Formverktyg i Skurup gästades på tisdagen av 25 franska tekniker som den närmaste veckan av Svenska Form- och Pressverktygsföreningen inbjudits till ett 10-tal studiebesök på svenska industrier inom branschen.

Som värdar och ciceroner fungerade fabriköerna Sixten och Willy Lundgren.

AB Lundgrens Formverktyg tillverkar formverktyg för den svenska plats-gummi- och plåtindustrin. Det rör sig om tämligen avancerade specialbeställningar.

En av dessa är e formar som behövs för att tillverka konstgjorda njurar. Företaget sysselsätter ett 40-tal anställda av vilka 6 är arbetsledare, konstruktörer och ritare. Efter studiebesöket bjöd firman de franska gästerna på lunch på Svaneholms gästgiveri.

Franska företagsledare besökte i går Skurup

Lundgrens formverktyg AB i Skurup hade i går besök av ett 25-tal företagsledare från Frankrike, som under en veckas tid kommer att göra besök på svenska företag inom branschen. Syndicat net des constructeurs de moules et modeles, vilken har sin svenska motsvarighet i Svensk Industriförening, har ordnat besöket medan programmet lagts upp av Information Center Sweden. Fransmännen, som i huvudsak kommer från paristrakten, var mycket imponerade av de svenska företag man besökt, berättade man.

Fransmännen, som på senare år alltmer intresserat sig för hur man arbetar inom andra industrier i andra länder, har börjat resa omkring på veckolånga studiebesök. 25-manna-gruppen, som i går besökte Skurup, har tidigare varit i Italien, Japan och Amerika.

Besöket på Skurupsföretaget inledes med en rundvandring i maskinhallen, där fabrikör Sixten Lundgren genom tolkens — Elisabeth Johannesson — hjälp berättade om de olika arbetsoperationerna. Senare samlades man i källaren där företaget visade upp sina produkter. Gästerna fick där också möjlighet att ställa frågor o. det man i första hand var intresserad av var naturligtvis hur företaget drivs, arbetsförhållanden och data kring företaget. Man gled också över på ekonomiska frågor — skatter, inkomster m m.

Den franska gruppen har hunnit med att besöka Tyringe innan man kom till Skurup. I dag är man på väg till Olofström och därefter står två

företag i Stockholm på programmet. På torsdag kommer man att delta i en mottagning på svensk-franska handelskammaren i Stockholm, som firar ett försenat 50-årsjubileum.

SUD
4/6

A
4/6

YA
4/6

Skurups kommunalmän välbetalda? MÅNGSYSSLARES "ÅRSLÖN" 24.700

Socialdemokraten Viggo Carlssons motion i Skurups kommunalfullmäktige om en översyn av kommunala ordförandearvoden och en omkonstruktion av dessa arvoden föreslagsvis till lägre fast belopp

och komplettering med sedvanliga mötesarvoden har äntligen lett till att ett förslag inom kort kan läggas fram, erfar Arbetet.

Vi har roat oss med att undersöka vad en del kommunalmän i

Skurup uppbar i arvoden under fjoråret. Uppgifterna har lämnats av kommunalkontoret som dock icke kunde stå till tjänst med trakamenten, reseerskätningar etc.

I topp låg Torsten Hansson som

utkvitterade summa 21.760 kr i arvoden och totalt från kommunen 24.700 kr enligt annan källa. Torsten Hansson lär också ha 17 kommunala uppdrag: han är ordf i socialnämnden, CBK och valberedningen, vidare ledamot av kommunalfullmäktige, kommunalnämnden och dess AU, samarbetsnämnden, industrikommittén, plankommittén m.m.

MADSEN TVÅA

Som god tvåa finner man Knut Madsen, ordförande i bla kommunalnämnden, med 19.199 kr i totalt fjorårsarvode. Sune Hansson fick 13.609 kr, Gunnar Hansson 11.275 och Edvin Ahrling 11.102. Vägen går sen nedåt via Sven Hanssons 6.607 till Börje Lindén 3.189, Viggo Carlsson 2.910 (inklusive lägenhetsbesiktning i Skurupshem), John E Vifot 642 och Per Sjödin 450 kr.

"INGET GJORT"

Elaka herrn menar att visst kan man betala men då skall det också bli något gjort men det har det inte blivit i Skurup där bla barn-daghem, ny brandstation, simhall, exploatering av nya bostadsområden och utredningarna inför samt till Skurupsblocket helt t ligger i stöpsleven mer el-dre.

Räknat efter att sammanträdesarvodena första halvåret i fjor utgick med en tia i timmen, dock lägst 20 kr, och andra halvåret med 15 kr skulle Torsten Hanssons insats innebära cirka 2.065 arbetstimmar (cirka 2.100 är normalt i den ATP-grundande arbetsvolymen). För Torsten Hansson som har utarrenderat sitt jordbruk är hans kommunala engagemang också numera att betrakta som ett heltidsjobb. Han är bla socialnämndens ordf och fick därför i fjor rycka in när kommunen ett par, tre månader stod utan socialassistent, påpekar hans "försvarare" och tillägger att cirka 25.000 i "årslön" då inte är så mycket om man jämför med att exempelvis en kommunaldirektör i likvärdig kommun (och därmed ungefär samma arbetsuppgifter) uppbar 37.716 kr i årslön (3.143 i månaden).

UPPÅT

För att sluta där vi började, med ordförandearvoden, höjdes dessa 1967 med drygt 30 procent i Skurup och enligt ett förslag som bordlades i avvaktan på utredningen av Viggo Carlssons motion gick ut på en nästan lika stor höjning innevarande år. En ordförande som nu har 3.000 kr föreslogs få bortåt 4.000 kronor.

Ingen flaggdag i Skurup HÖGTIDSTALARE SAKNAS!

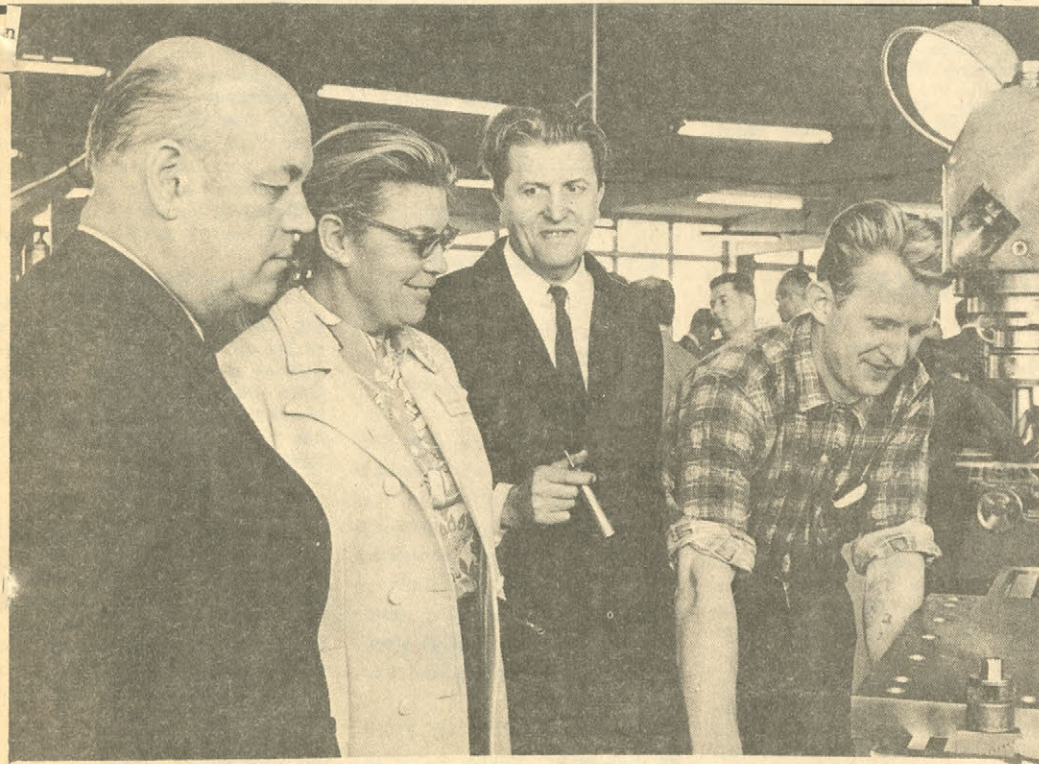
Svenska Flaggans dag firas inte i Skurup i år. Orsaken: 15 högtidstalare har nobbat!

För första gången sedan 1941 inställs firandet av 6 juni. Flaggkommittén har inte lyckats få en enda talare att ställa upp. Nu ger man upp och har beslutat att inte fira dagen.

Kommittén har heller inte fått fram någon sångkör som vill medverka.

Förr om åren besökte alltid 800 skurupsbor Flaggans dag-arrangemangen. Till nästa år hoppas man dock få fatt på en högtidstalare för att återuppta firandet.

I år hänvisas skurupsborna till grannkommunen Rydsgård. Där deltar förresten Skurups sagostunder orkester...



FRANSYSK VISIT I SKURUP. En delegation franska företagare i formverktygsbranschen gästade på tisdagen Lundgrens Formverktyg AB i Skurup. De omkring 25 fransmännen guidades på Skurupsföretaget av fabriksör Sixten Lundgren och under tiden besåg deras damer Flintebrohemmet. På bilden längst till höger verktygsarb Valter Magnusson och fabriksör Villy Lundgren med några av de franska gästerna.

ARBETET
4/6
E

Två skurupsungdomar bygger om gammal gård vid Stora Nällevad

Agneta Nilsson, 24 år Skurup och Ingemar Olsson, 27 år, Skurup har funnit sitt paradiset ca 7 kilometer utanför Skurup bland några gårdar i Stora Nällevad. Andra har också ansett sig ha gjort fina fynd när man köpt upp gamla gårdar där. Inte mindre än 50 procent av gårdarna ägs av ommargäster — många uppifrån landet. Flertalet hade säkerligen inte valt det hus, som det unga skurupsparat fastande för, men för dem ligger det också litet annorlunda till.

Ingemar Olsson, har nämligen sitt föräldrahem i Stora Nällevad, och ända sedan barnsben har han haft ögonen på gården, som till så sent som förra året ägdes av tre syskon.

Gården, som är byggd någon gång på 1800-talet, är ganska typisk för Skåne med två längor i korsvirkestil. Väggarna är s k "klineväggar", d v s man har byggt upp väggarna med lera, halm och bjälkar. Ovanpå lergolvet har man lagt enkla bräder och på taket papp, som på senare år ersatts med korrigerad plåt. Till gården hör 4 tunnland mark vilken till stor del utgörs av en alldeles igenvuxen mosse, samt betesmark.

Mycket arbete.

Under de senare åren har gården endast fått den nödvändiga tillsynen och skulle med tiden helt förfallit om inte det unga skurupsparat hade dykt upp. Visserligen fanns det and-

ra spekulanter, men det är inte alls säkert dessa hade vågat gå på ett köp om man annat hur mycket arbete som behövs för att få huset i något så när stånd.

För att huset skall bli till någonting, får man nämligen bygga om helt, och det är just vad Agneta och Ingemar håller på med. Man bygger nästan ett helt nytt hus, eftersom det är bara själva huskroppen, som går att använda. Allt det andra har man fått riva ner.

Dröm i uppfyllelse

Agneta Nilsson har en frisersalong i Skurup och Ingemar Olsson en egen rörledningsfirma. De är förlovade och tänker gifta sig med tiden. Båda har tillsammans funderat på att köpa huset, och i flera år har de gått i smyg och sneplat på gården. I december i fjor slog man till, då de tre syskonen Mattiasson flyttade in till

Skurup, och gården alltså fick nya ägare. En dröm hade gått i uppfyllelse för de unga, fastän många i trakten avrådde dem från köp och var skeptiska till företaget.

Rivning

De nya ägarna började emellertid med detsamma att ta itu med arbetet, med att riva ner det gamla, som inte gick att använda. I dag har man genom ett idogt arbete på såväl kvällar som helger, rivit ner alla innerväggarna, tagit bort allt som inte gick att använda samt grävt en källare för en alldeles ny länga. Allt som allt har man grävt upp 1500 kubikmeter lera där den nya byggnaden skall ligga. Till det arbetet har man anlitat hjälp i form av en grävmaskin, men det är också det enda. Allt annat har man klarat själv och det tänker man även göra i fortsättningen.

Ny länga

Den nya längan, till vilken man nu håller på att lägga grunden, skall enligt planerna vara klar till hösten, så att man kan flytta in. Man tänker sedan bo här ute året om och samtidigt kan man fortsätta arbetet i den längan, som man någotsånär bibehållit i sitt gamla skick. I den delen av huset har man också fått gräva en djupare grund. Tidigare var det på en del ställen väldigt lågt till taket.

Huset skall få alla moderna bekvämligheter men för den skull inte förlora sitt gamla ursprungliga yttre utseende. Nya fönster skall i, men i samma stil, som de gamla. Nytt tak skall läggas på och huset skall vitkalkas precis som det varit från början.

Tomten

Tomten, som ligger nedanför huset i en sänka, kommer också att genom-

gå förändringar. Den nya längan som man håller på med, skall få ett stort fönster — eller rättare sagt många små fönster — utåt den stora tomten, och för den skull vill man också få i ordning på den så man har något vackert att titta på. Man odlar lite på en del av marken och nere vid mossen har man planterat en del granplantor.

Mossen, som ligger upptill Svaneholms marker, tänker man rensa upp. Hur det skall ske, får bli en senare fråga. I dag är denna del av tomten helt igenvuxen, men eftersom den har ett rikligt fågelliv är det ett vägande skäl att rensa upp.

Fem rum

Nedervåningen i gården kommer att få fem rum på en sammanlagd yta av ca 160 kvadratmeter. Meningen är att man också skall göra i ordning ovanvåningen och där inreda bl a gästrum.

Redan nu stannar folk till, som kommer förbi, och beundrar ungdomarnas arbete och den underbara tomten. En del har också velat köpa den, men för de bägge skurupsungdomarna betyder den kanske mest av allt i dag, och den går inte att köpa för pengar. Sådana här tomter är mycket begärliga, även om de ligger inne i landet, och det är svårt att finna en gård med därtill hörande tomt med ett lika idealiskt och naturskönt läge, som denna.

4A
4/8



4A
4/
16

Det unga paret — Agneta Nilsson, 24 år, och Ingemar Olsson, 27 år, — har själv gjort allt arbete vid gården i St. Nällevad och man tänker bygga om alltihop själv.

5291 69

DANSKAR I SKURUP STUDERAR JORDBRUK

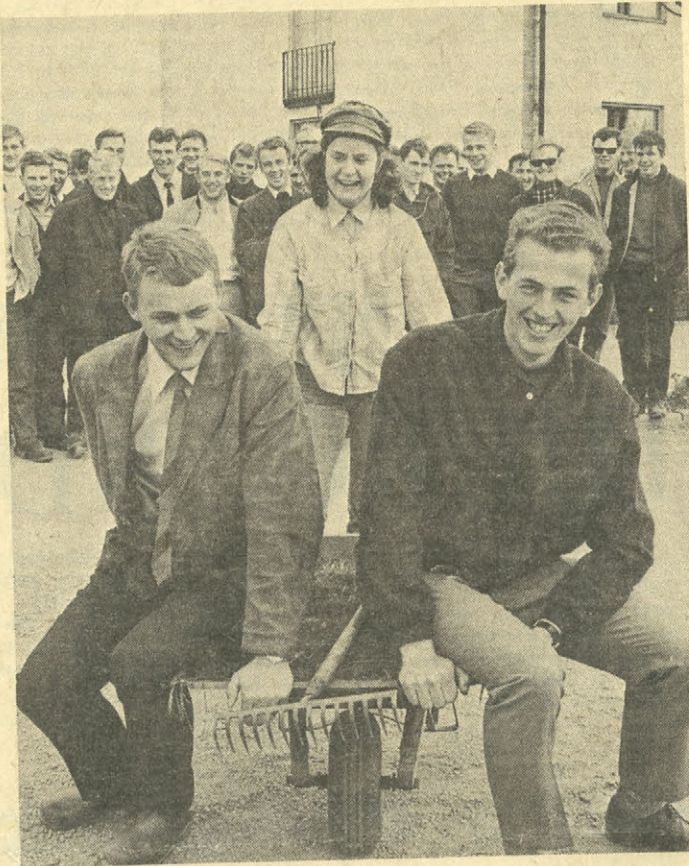
I det kontinuerliga årliga utbytet mellan Skurups lantbruksskolas driftsledarkurs och Höngs lantbruksskola på Själland anlände på onsdagen 37 danskar till Skurup för ett besök fram till fredag middag. Den svenska driftsledarkursens 23 elever reser till Höng den 30 juni för ett fyradagarsbesök och skall senare under året tillsammans med Skurupsskolans grundläggande praktisk-teoretiska kurs 16 elever gästa Österrike.

Utbytet med danskarna är nu inne på sjätte året. Onsdagens samvaro inleddes med en "landskamp" i fotboll Sverige-Danmark innan de svenska värdarna tog danskarna med sig till sina hem.

I dag, torsdag informerar skurupslärarna om svenskt jordbruk innan det blir studiebesök dels på Svedala Nygård dels på Stig Brynells 300-tunnlandsgård Västrabo strax väster om Trelleborg. Dagen slutar mard samkväm inklusive dans.

På fredag besöks Hugo Anderssons gård i Nedraby per Svenstorp utanför Köpingsbro som har ett modernt kostall och därefter Eruopas omintre världens modernaste mejeri, Lunnarp, som ägs av Skånemejerier. Danskarna reser hem samma dag eftermiddag.

Skurupselevernas österrikeresan är planerad till tre veckor i juli börjar i västra delarna, Österrike och Tyrolen, och slutar i de mera bördiga delarna av landet.



Lisbeth Eriksson elev i helårskursen bjuder sina danska kolleger Arthur Nielsen och Ingvar Jensen på en åktur med rullebören.

ARBETET
5/6 E

DUKTIGA UNGDOMAR TÄVLADE I SKURUP

Lilla DM i fri idrott utkämpades på torsdagen mellan årskurserna 7 och 8 i Skurups, Svedalas och Anderslövs grundskolor på Skurups idrottsplats.

Resultat:

FLICKOR D

Slungboll

1. Anne-Lott Ohlsson A 28.80 m, 2. Monica Ahl Sv 28.50, 3. Birgitta Karlstedt Sk 28.36.

Höjdhopp

1. Ulla Håkansson Sv 1.30 m, 2. Gertrud Bengtsson Sk 1.25, 3. Christina Rahm Sk 1.25, 4. Ingrid Hansson Sv 1.25, 5. Gunilla Ohlsson Sv 1.25, 6. Jette Schönning Sk 1.25.

Löpning 60 m

1. Ulla Håkansson Sv 8,5 sek, 2. Karin Sjögren Sk 9,2, 3. Elisabeth Edwards A 9,4.

Längdhopp

1. Ulla Håkansson Sv 4,53, 2. Ingrid Månsson Sv 4,15, 3. Gunilla Ohlsson Sv 3,98.

Stafett 5 x 60 m

1. Svedala 44,2 sek, 2. Skurup 44,4, 3. Anderslöv 45,2.

POJKAR D

Längdhopp

1. Lars-Göran Håkansson Sv 4,91 m, 2. Lars Hansson A 4,91, 3. Kent Karlsson A 4,69.

Höjdhopp

1. Jan Alwén Sk 1,50 m, 2. Claes-Göran Olsson Sk 1,45, 3. Rolf Holst Sv 1,45, 4. Bo Strömngren Sv 1,45, 5. Leif Ling Sv 1,45.

Kulstötning

1. Lars-Göran Håkansson Sv 11,40 m, 2. Sven Nilsson Sv 10,89, 3. Jan Alwén Sk 10,77.

Löpning 60 m

1. Jan Alwén Sk 8,0 sek, 2. Lars-Göran Håkansson Sv 8,4, 3. Sven Nilsson Sv 8,6.

Häck 60 m

1. Göran Mårtensson Sk 10,5 sek, 2. Hans Holst Sv 11,0, 3. Bertil Lönnborn Sk 11,4.

Slungboll

1. Kent Lindahl Sk 44,02 m, 2.

Jan Ake Martinsson Sk 43,00, 3.

Leif Ling Sv 42,50.

Stafett

1. Skurup 41,2, 2. Svedala 42,2.

FLICKOR E

Höjdhopp

1. Ulla Ahlqvist Sv 1,25, 2. Ing-Britt Jönsson Sk 1,20, 3. Anita Nilsson Sv 1,20.

Slungkast

1. Jill Vifot Sk 30,77 m, 2. Ann-Britt Mårtensson Sk 28,93, 3. Ann-Louise Borgelin A 28,20.

Längdhopp

1. Marianne Persson Sv 4,05 m, 2. Ann-Kristin Wihlberg Sv 3,91, 3. Anita Nilsson Sv 3,88.

Löpning 60 m

1. Ann-Louise Borgelin A 9,2 sek, 2. Marianne Persson Sv 9,4, 3. Yvonne Zander Sv 9,5, 4. Ulla Paulsson Sv 9,5.

Stafett 5 x 60 m

1. Svedala 45,2 sek, 2. Anderslöv 46,3, 3. Skurup 47,5.

POJKAR E

Längdhopp

1. Staffan Magnusson A 4,95 m, 2. Per Persson A 4,51, 3. Håkan Ekbladh Sk 4,45.

Kast med liten boll

1. Bertil Larsson A 63,88 m, 2. Kent Andersson Sv 63,51, 3. Håkan Ekbladh Sk 60,64.

Löpning 60 m

1. Håkan Ekbladh Sk 8,5 sek, 2. Staffan Magnusson A 8,6, 3. Stellan Andersson Sv 8,9, 4. Lars Göran Larsson A 8,9.

Slungboll

1. Richard Sörensson Sk 41,52 m, 2. Per Persson A 39,90, 3. Leif Carlsson Sv 36,66.

Höjdhopp

1. Lars Göran Larsson A 1,50 m, 2. Mats Lindeberg Sv 1,35, 3. Leif Carlsson Sv 1,35.

Stafett 5 x 60 m

1. Svedala 44,0 sek, 2. Skurup 47,0.

FLICKOR F

Löpning 60 m

1. Katarina Lindberg Sv 9,5 sek,

2. Christin Paulsson Sv 9,6, 3. Monica Jönsson Sv 9,7, 4. Pia Tingberg Sv 9,7.

Slungboll

1. Heleen Hedberg Sv 29,66 m, 2. Yvonne Olsson Sk 29,42, 3. Kerstin Sjöström Sv 28,49.

Längdhopp

1. Christine Paulsson Sv 3,96 m, 2. Pia Tingberg Sv 3,89, 3. Annika Olsson Sv 3,80.

Stafett 5 x 60 m

1. Svedala 45,0 sek, 2. Skurup 47,9.

POJKAR F

Kast med iten boll

1. Ingemar Möller Sk 52,12, 2. Stefan Jönsson Sv 50,82, 3. Sven-Erik Andreasson Sv 50,56.

Längdhopp

1. Gert Olsson Sv 3,86 m, 2. Claus Magnusson Sv 3,83, 3. Sven-Erik Andreasson Sv 3,78, 4. Dan Andersson Sk 3,78.

Löpning 60 m

1. Gerry Jönsson Sv 9,5 sek, 2. Jonny Jönsson Sk 9,5, 3. Gert Olsson Sv 9,6.

Stafett 5 x 60 m

1. Svedala 45,0 sek, 2. Skurup 45,1.

POJKAR G

Längdhopp

1. Märten Rasmusson Sv 4,10 m, 2. Sven Asp Sv 3,71, 3. Lars Flink Sv 3,64.

Kast med liten boll

1. Jan Erik Olsson Sk 48,39 m, 2. Jan Ove Andersson Sk 44,97, 3. Bertil Andersson Sk 44,41.

Löpning 60 m

1. Göran Ståhl Sv 9,4 sek, 2. Märten Rasmusson Sv 9,5, 3. Stefan Olausson Sv 9,6.

Stafett 5 x 60 m

1. Svedala 44,9 sek, 2. Skurup 46,1.

FLICKOR G

Längdhopp

1. Agneta Berlin Sv 3,83 m, 2. Inger Petterson Sv 3,67, 3. Christin Larsson Sk 3,48.

Löpning 60 m

1. Agneta Berlin Sv 9,6 sek, 2. Bodil Wiahl Sv 9,6, 3. Mait Möller Sk 9,9.

scd.
6/6



Duktiga flickor fr v Ulla Håkansson, Svedala, som vann fyra grenar, Gertrud Bengtsson och Christina Rahm, båda från Skurup.



Naturbegåvningen Ulla Håkansson, Svedala, var bäst i tre individuella grenar och ingick i ett av Svedalas vinnande stafettlag. Fyra första-platser är anledning nog att hoppa högt

Svedala segrade i lilla DM



Ulla Håkansson 8 d, Svedala, segrade i tre klasser, hoppar över sin namnkunnige mag gymnastikdir Gunilla Cederström, nordisk mästarinna i femkamp.

Svedalas flickor suveräna i "lilla fri-idrotts-DM"

Det sk Lilla distriktsmästerskapet i fri-idrott mellan högstadieskolorna i Skurup, Anderslöv och Svedala genomfördes på torsdagen i Skurup. Svedalas flickor, som tränas av den kända MAI-flickan, gymnastikdirektör Gunilla Cederström, gick hårdast fram genom prislistorna och försåg sig med inte mindre än tretton mästerskapstitlar.

Av de 37 mästerskapstitlarna som stod på spel gick merparten till Svedala, som sammanlagt fick 22 st, till största delen flickornas förtjänst. Dessa stod i särklass, också i jämförelse med pojkarna, och tog, som nämnts tretton segrar, medan flickorna i Skurup trots hemmaplan endast fick en och Anderslöv två.

En flicka som förtjänar ett särskilt omnämnande är Ulla Håkansson från Svedala. Hon tog tre individuella titlar och var lika överlägsen i varje gren. I höjdhopp klarade hon 1,30 m, fem cm bättre än närmaste konkurrent. Hon vann löpning 60 m på tiden 8,5 sek, tvåan hade 9,2 sek. Hennes längdhoppss seger slutade på 4,53 m, 38 cm längre än tvåan. Dessutom deltog hon i Svedalas segrande lag i stafett fem gånger sextio m i klassen.

Skurup fick sammanlagt tio grensegrar, fördelade med nio för pojkarna och alltså bara en för flickorna. Av Anderslövs fem vinster svarade pojkarna för tre.

Sev av mästerskapens sju stafetter

gick till Svedala. I övrigt lyckades endast Skurups näst yngsta grabbar springa hem en stafett.

Svedala fick två dubbelsegrare: Lars-Göran Håkansson i längd, 4,91 m, och kulstötning, 11,40 m, samt Agneta Berlin i längd, 3,83 m och löpning 60 m, 9,6 m. Skurups ende dubbelsegrare blev Jan Alwé i höjd, 1,50 m, och löpning 60 m, 9,0 sek.

I tre grenar segrade Svedala dubbelt: Kulstötning pojkar D, längdhopp och löpning 60 m flickor G. Man tog fyra trippelsegrar: Längdhopp pojkar G och F och längdhopp flickor D och F. I 60 m pojkar G tog man de fyra främsta platserna, de fem främsta i längdhopp flickor E och alla sex placeringar i löpning 60 m flickor F.

Skurup fick också tre dubbelsegrar: Höjdhopp pojkar D, slungkast flickor F och slungboll pojkar D. En fyrfaldig seger fick Skurup i löpning 60 m pojkar G.

Anderslöv tog en dubbelseger i längdhopp pojkar E, förutom sina fyra singelvinster.

Med 407 poäng vann Svedala grundskola överlägset torsdagens lilla DM i Skurup. Tvåa med 263 poäng blev värdskolan. Sist kom Anderslöv som dock vann en klass. E för pojkar, vilket var mer än Skurup orkade med. Resterande klasser togs alltså av Svedala vars seger inte var att hota även om en bättre dag för Skurups normalt bäste idrottspojke, Göran Mårtensson, hade reducerat försprånget.

— Svedalas klara segrer var närmast ett resultat av Wotjek Warchalowskis sprinterträning, menardagens överledare kapten Nils Örnhed för Arbetet. — Märkligt att vår Göran Mårtensson skulle ha en så olycklig dag. För en vecka sen vann han en annan skoltävlingens längdhopp med 522 och slungboll med nära 43 meter. Nu fick krympt Svedalas seger med bortåt han nöja sig med 459 resp 39,82. I normalt slag hade han ensam 30 poäng.

Tävlingen samlade 250 deltagare fördelade på Skurup och Svedala vardera 115 och Anderslöv 20. Dagens främsta prestation svarade Svedalas åttondeklassare Ulla Håkansson för genom att vinna fyra grenar: 130 i höjd, 453 i längd, 8,5 på 60 m samt stafetten där Svedala noterade 44,2 på 5 ggr 60 meter. Nämnas skall också Skurups Jan Alwén, även han åttondeklassare, som vann 60 m med 8 sek blakt, höjd med 150 och blev trea i kula med 10,77 för att kröna framgångarna med seger i stafetten där han som sitt lags slutman förde fram Skurup till tiden 41,2.

Överledare Örnhed assisterades av skolans övriga lärare med Sven "Kiddi" Persson som speciell överledare på mellanstadiet.

SIDS
6/6

ARBETET
6/6

SKURUP



Fritz Andersson, Skurup, flankerad av två kursdeltagare Elida Persson, Sjöbo och Anna Maria Svensson, Beddingestrand.

Sommarkursen för äldre är nu igång på folkhögskolan

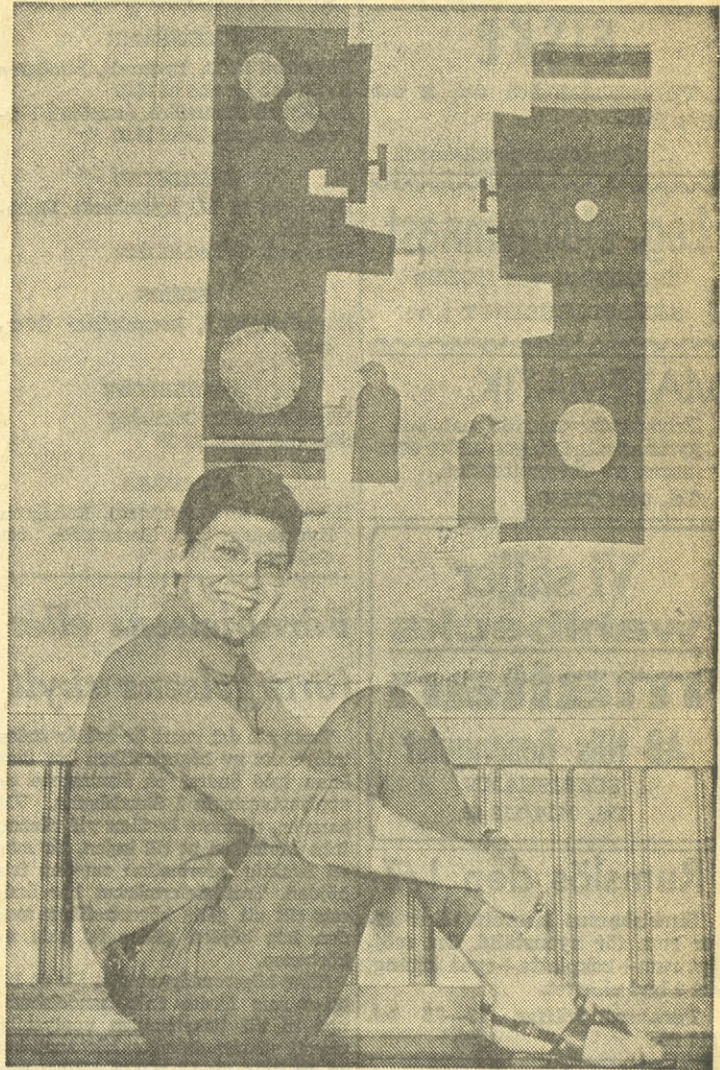
För tredje året i följd pågår nu sommarkursen för äldre på folkhögskolan och vid inskrivningen för en tid sedan kunde man räkna in 26 elever. Liksom tidigare om åren är det det täcka könet som är mest bildningstörstande av majoriteten att döma. Endast fyra manliga deltagare har ställt upp på kursen, som pågår i tre veckor.

Sommarkursen för äldre anses av en del vara en kurs för pensionärer, men det är inte helt adekvat eftersom väl inte samtliga 26 deltagarna kan kvalificera sig för folkpension. Deltagarna kommer i år från praktiskt taget hela Sverige varav en stor grupp enbart från Göteborg. Enda skurupsdeltagare är Fritz Andersson, för vilken det är första gången han deltar. Andra har varit här tidigare och stortrivts.

"Någon minimiålder har inte fastställts, men kursen är avsedd för pensionärer eller andra, som har hunnit få perspektiv på livet" står det i prospektet som inträdeskrav plus att man är frisk nog att kunna genomgå folkhögskolekursen.

Det är nämligen många ämnen och ett högst varierande och intressant program, som erbjuds deltagarna. Man ordnar också så att deltagarna får delta i studieflykter i anknytning till undervisningen. Inkvarteringen sker i skolans egna byggnader och deltagarna lever alltså under hela kurs tiden i internatmiljö. Undervisningen är kostnadsfri medan man får betala för kost och logi.

Intressanta applikationer på Svaneholms sommarutställning



Christina Lindvall-Nordin framför ett av sina textila applicage på Svaneholmsutställningen.

På Svaneholms slottsmuseum öppnas i dag den stora sommarutställningen, som i år visar arbeten av systerkonen Christina Lindvall-Nordin och Per Lindvall. För den senare innebär det här hans debut som utställare medan Christina Lindvall-Nordin redan hunnit visa sin konst vid flera tillfällen. Hon hade för övrigt sin första separatutställning just på Svaneholm 1966 efter att ha debuterat på Liljevalchs vårsalong samma år.

Båda systerkonen fick sin första utbildning hos modern, konstnärinnan Birgit Lindvall. Christina studerade

sedan i Italien o. hon har även företagit konststudieresor till Spanien och Egypten. Det har också blivit tid över för studier i folklivsforskning, arkeologi och konsthistoria i Lund och för närvarande är hon anställd som amanuens på textilavdelningen vid Kulturen i Lund. Bostaden finns annars i Höör.

På Svaneholm visar hon huvudsakligen en del textila applikationer. Helt arbetar hon med mjuka tyger, thaisilke och bomull t ex, som appliceras på grov juteväv, en uttrycksform som hon ägnat sig åt de senaste

y F 7/6

Gerry bar fanan i Skurup

AS

7/6
1969



Firandet av Svenska flaggans dag, fyllda idrottsplatsen var därmed tom blev inte av i Skurup i år. Den vanligtvis vid högtidligheterna så väl-

och de skurupsbor som ändå ville fira Svenska flaggans dag fick bege sig till Rydsgård där traditionen upprätthölls.

Svenska flaggans dag har sedan år 1941 firats i Skurup och endast en gång tidigare har högtidligheterna uteblivit. Anledningen var vid det tillfället att dagen inföll under pingsthelgen och festkommittén räknade därmed att köpingen skulle avfolkas, varför arrangemanget avblåstes.

Orsaken till att skurupsborna i år fick fira Svenska flaggans dag på annan ort är, som bekant, det svala intresset bland tillänkta högtidstälare att ställa upp. När också den sångkör som vidtalats backade ur hade arrangörerna inte mycket att välja på, då man menade att det inte går att på ett värdigt sätt fira dagen med enbart musik. (Sagostundens orkester var som vanligt klar för medverkan.) Nu hoppas man på bättre tur till nästa tillfälle.

Mynt funna på koloni



På den gamla marknadsplatsen i Skurups by har fru Inga-Lisa Olsson hittat inte mindre än 13 gamla mynt (bilden). På området har fru Olsson en kolonistuga, och det är vid vår- och höstgrävningar som mynten kommit i dagen. Det äldsta är från 1708 och bär Karl XII:s namn. Bland de andra finns en $\frac{1}{4}$ -skilling från 1821, en $\frac{1}{8}$ -skilling från 1835, en $\frac{1}{2}$ -skilling från 1837, en $\frac{1}{6}$ -skilling från 1832, en $\frac{1}{4}$ -skilling från 1828 och en $\frac{1}{12}$ -skilling från 1802. En ettöring från 1871 bär Carl XIV:s valspråk "Folkets kärlek min belöning".

— Kan de härstamma från någon marknadskassa, undrar Inga-Lisa Olsson, som inte utesluter att det kan finnas fler penningar i mullen kring kolonistugan.

AS
7/6

7 7 6

Kyrkoherde Agne Ekdahl varmt tackad efter sin sista predikan

Kyrkoherde Agne Ekdahls avskedspredikan påskdagen i Skivarp kyrka åhördes av så många församlingsbor som kyrkan kunde rymma. Sedan kyrkans damkör sjungit Uppstånden är vår Herre Krist av I. Ahlström, höll kyrkoherden i anslutning till dagens text om Uppståndelsen predikan. Sedan kören sjungit Kom varje folk av F. Sandberg, vände sig kyrkoherden till församlingen med ett tack för den tid han fått vistas i Skivarp.



Kyrkoherde Agne Ekdahl med makan Karin avtackas här av folkskollärare Nils Jönsson, Nöbbelöv, och kyrkvårdarna Johan Svensson och Jöns Kristofersson.

Han framhöll, att det inte var bara traditionen utan också hans hjärta, som bjöd honom att säga sina församlingsbor detta tack för de 17 år han haft förmånen få verka i en trivsamt omgivning och få predika i två så underbara klenoder till kyrkor som de i Skivarp och Västra Nöbbelöv. Å egna och sin hustrus vägnar tackade han för all vänlighet, förståelse och gästfrihet, de rönt under de gångna åren. Han sade sig ha sett som sin uppgift att i mån av sin förmåga vara sina församlingsbor till hjälp och hoppades de också kunnat känna det så. Till alla sina medhjälpare framförde han sitt tack och särskilt nämnde han församlingarnas kantor, sångkör och vaktmästare, vilkas plikttrohet och nit fyllt honom med beundran.

TACK

Å egna och sin hustrus vägnar tackade han syföreningarnas medlemmar för intresse och offervilja och för den vederkvickelse och glädje samvaron med dem skänkt. Han riktade sig också till kyrkoråd och kyrkofullmäktige, pastoratsråd och församlingsdelegerade med ett tack för gott samarbete. Till sist vände han sig till sina åhörare nedanför predikstolen och tackade dem för att

de i honom velat se en överbringare av det heliga ordet.

Efter kyrkoherdens tal framförde kyrkvård Johan Svensson, Öredal, Skivarp församlings tack, för vad kyrkoherden och hans fru gjort och överlämnade ett bronsfat med Skivarp kyrka ingraverad och till fru Ekdahl en vacker blombukett med ett särskilt tack för hennes arbete i söndagsskola och syföreningar. Kyrkkassör Nils Jönsson, V. Nöbbelöv, frambar ett tack från därvarande församling. Han överlämnade som minne ett bronsfat med V. Nöbbelövs kyrka ingraverad. Kyrkvård Gösta Jeppsson, Tinghög, överlämnade blommor till fru Ekdahl. För pastoratskyrkorådet och församlingsdelegerade talade kyrkvård Jöns Kristofersson, Skivarp, och överbringade adress och minnesgåva. Kyrkvaktmästare Edvin Lilja och kantor Alva Jönsson framträdde till sist och talade varmt om de många årens goda samarbete och överräckte ett par

ljusstakar av silver som minne.

Kyrkoherde Ekdahl, som var djupt rörd, tackade å egna och sin hustrus vägnar för vänliga ord och vackra minnesgåvor och sade, att det särskilt glädde dem, att så många församlingsbor mött upp för att säga dem farväl.

KYRKKAFFE

I församlingshemmet samlades man sedan till kyrkkaffe, och även här blev kyrkoherdeparet föremål för hjärtlig hyllning. Vice ordf. i kyrkofullmäktige, lantbr. Eric Bengtsson, Abbekås, påminde om att församlingshemmet med de vackra lokalerna tillkommit tack vare kyrkoherdens hängivna arbete och skolstyrelsens ordf., tandläk. Gottfrid Wennerborn, överräckte en vacker bukett vårblommor till fru Ekdahl för hennes arbete i folkskolan och för hennes deltagande i fritidsverksamhet bland scouter och i söndagsskola.

St. L. 28/3-67

Börringe fick kormatta



Påskdagens högmässa i Börringe kyrka blev särskilt högtidlig genom att kyrkan till påsk av kyrkliga syföreningen mottagit en synnerligen förnämlig kormatta utförd av Malmöhus läns hemslöjd och komponerad av textilkonstnärinnan fru Kerstin Mauritzsson, Malmö. Genom sin vackra färgverkan i olika gröna nyanser harmonierar kormattan utomordentligt med det röda tegelgolvet och utgör en värdig komplettering av kyrkorummets utsmyckning. Efter predikan framförde komminister Nils Sjöstrand ett varmt tack till syföreningen, dess styrelse och medlemmar för denna ytterst värdefulla gåva. Bilden: Komminister Nils Sjöstrand beundrar den vackra mattan tillsammans med några av kyrkliga syföreningens medlemmar, fru Emmy Larsson, fru Ulla Sjöstrand, fru Margit Hansson samt fru Elsa Persson.

Syskonpar ställer ut konst på Svaneholm

I dag kl 14 hålls vernissage på Svaneholms slott på en utställning arbeten av Christina Lindvall-Nordin och hennes bror Per Lindvall. Den förra visar collage, textila applicage och akvareller och den senare något han själv kallar "läderlappar", ("lödkolvsvetsningar" på djurhudar).

Christina Lindvall-Nordin, född i Lund år 1940, bosatt i Höör, har fått sin första utbildning i måleri, teckning och skulptur av modern, konstnären Birgit Lindvall (L-vall). Efter studentexamen på helklassisk linje år 1960 bedrev hon två och ett halvt års studier i Florens vid Accademia di Belli Arti och på Istituto d'Arte, samt i Siena och Ravenna. Hon har också företagit konststudier till bl a Spanien (Prado) år 1954, Holland, Frankrike och Italien

år 1955, 1957 och 1960-63 och till Egypten under två månader år 1963 (Kairo, Sakarra och Luxor). Därefter följde studier i folkklivsforskning, arkeologi och konsthistoria vid Lunds universitet. Hon är amanuens på Kulturens textila avdelning och arbetar på en licentiatsavhandling i konsthistoria.

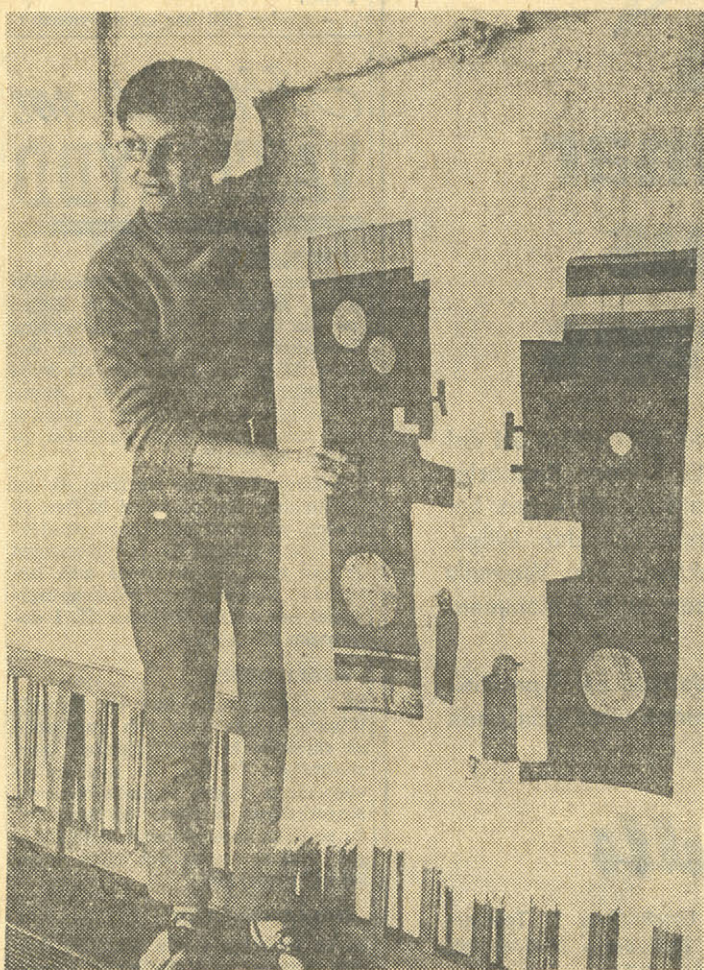
Christina Lindvall-Nordin debuterade på Liljevalchs vårsalong i Stockholm år 1966. Hennes första separatutställning hölls samma år på Svaneholms slottsmuseum. Hon har deltagit i Hälsingborgs konstförenings vårsalonger på Vikingsbergs konstmuseum i Hälsingborg år 1967-68 och ställt ut separat på Galleri HS i Lund och på Konstforum i Norrköping. Hon finns representerad i Centralskolans Marielund och Falu stads stadshus konstsamlingar.

Utställningen på Svaneholm omfattar ett femtontal verk. Merparten utgörs av "kosmiska fantasier" i akvarell och collage och vidare finns ett antal textila applicage - landskaps- och värstämningar och framtidsvisioner.

Per Lindvall är född i Lund år 1943 och bosatt i Höör och Skurup. Han har liksom sin syster fått sin första konstnärliga utbildning av modern. I ett år har han bedrivit konststudier i Florens och företagit studier till bl a Spanien 1954 och Frankrike och Italien 1955, 1957 och 1960-62. Efter lantbruksstudier vid lantbruksskolan i Skurup, där han nu arbetar, var han i ett halvår bosatt i Sceptre i Kanada. Han är vidare utbildad kosmetolog.

Utställningen på Svaneholms slottsmuseum är Per Lindvalls debut och omfattar ett tiotal originella och välgjorda "djurhudsvetsningar". Motiven är hämtade från Per Lindvalls Kanadavistelse och avbildar bl a revolverar och djur.

Andrad byggnadsplan. Länsstyrelsen har fastställt ett av kommunalfullmäktige i Ödåkra kommun antaget förslag till ändring av byggnadsplanen inom Domstens byggnadsplaneområde. Det berör fastigheterna Domsten 38:1 och 62:1, Strandbo 1:1 och Strandgården 1:2.



Christina Lindvall-Nordin med ett av sina textila applicage
"Maskinen och människan"

Handwritten signature and date:
7/6 69

Svaneholms sommarutställning visar gobelänger och etsningar

Stor vernissage blir det idag, lördag kl 14 på Svaneholms slottsmuseum för utställningar av Christina Lindvall-Nordin från Höör och hennes broder Per Lindvall. Utställningen kommer att pågå fram till augusti månad.

Christina Lindvall-Nordin visar både collage, akvarellmålningar, tuschlaveringar och textilgobelänger.

Det utan tvekan intressanta är de sistnämnda, textilgobelängerna. Dessa består av collage på juteväv, d.v.s. en mängd såbitar av olika textilsorter och skiftande färger sammanställt så att de många tygbitarna bildar en figur av något slag, i regel en människofigur. Färg- och formkombinationerna är verkligen sensuella och färgsprakande.

Sedan utställer hon collage bestående av fragment av pappersbilder kompletterade med färger från den egna målarpenseln. Hennes framställningsteknik är enastående och collagen gör därför djupt intryck inte endast för konstfanatiker utan för en bred allmänhet.

Motiven i hennes collage är nästan uteslutande hämtat från rymden och stjärnorna.

Akvarellmålningarna och tuschlaveringarna är ett mellanting mellan abstrakt och konkret konst, men med mest dragning åt det förstnämnda. Christina Lindvall-Nordin är dotter till den mycket kända och erkända konstnärinnan Birgit Lindvall.

Christina tog studenten 1960 och har under flera år bedrivit konststudier i Florens, Sienna och Travenna i Italien. Där har hon också fått en gedigen kosmetologutbildning. Hon har också företagit flera, både kortare och årslånga resor till Spanien, Holland och Frankrike.

Hon har tagit fil. kand. i Lund i folklivsforskning, arkeologi och konsthistoria och debuterade år 1966 på Liljevalles Vårsalong i Stockholm. Hennes första separata utställning var på Svaneholm i maj 1966. Därefter har hon även utställt på Vikingsbergs Konstmuseum, Hälsingborgs Konstförening, Galleri HS i Lund och Konstforum i Norrköping.

Brodern Per Lindvall, 26 år, har liksom Christina fått den första konstnärliga skolningen hos modern i hemmet. Han har varit bosatt i Florens i ett år och bedrivit konststudier dels i Florens konstakademi och dels i institutet för konst i Florens.

Vidare har han gjort resor till



Christina Lindvall-Nordin som debuterade med en utställning 1966 på Svaneholms slott har nu återkommit igen, denna gång med brodern Per, som är 1969 års debutant på slottet.

Spanien, Frankrike och Italien och även varit bosatt i Canada på en ransch i Seceptre. Märkbart lantbruksintresserad har han också genomgått en driftsledar- och maskinkurs vid Skurups Lantbruksskola.

Utställningen på Svaneholm är debut för Per Lindvall. Hans utställning består av bilder etsade

på Hjortskinn. Motiven är, till skillnad från systemens, utpräglat konkreta. Den teknik som han använder vid etsningen på skinnen vill han inte avslöja. Det är en yrkeshemlighet.

Utställningen kan med bästa samvete varmt rekommenderas åt allmänheten. Vernissaget äger som nämnt rum i dag kl 14.

Rektor M. Schartau lämnar Skurups lanthushållsskola

Rektor Elisabeth Schartau lämnar den 1 juli i år befattningen som rektor för Skurups Lanthushållsskola. Efterträdare blir tillförordnade rektorn vid Hammenhögs Lanthushållsskola, Nancy Andersson, som inte är alldeles obekant på Skurupsskolan eftersom hon tidigare tjänstgjort där som lärare.

Rektor Schartau fick sin ut-

bildning vid seminariet för huslig utbildning i Uppsala. Därefter innehade hon några tjänster på olika platser varpå hon blev rektor för Rösta lanthushållsskola i As i Jämtland när denna skola började sin verksamhet.

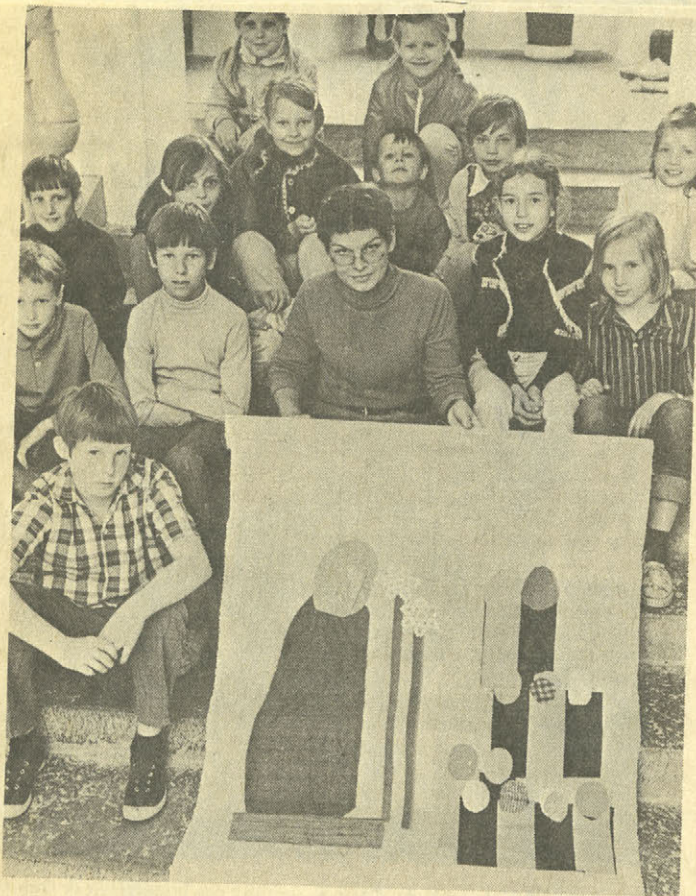
Efter den tjänsten återvände hon till seminariet för huslig utbildning i Uppsala och hade tjänsten som lärare i 15 år på lanthushållslärlinjen.

Sedan kom hon till Skurup för sju år sedan och erhöi tjänsten som rektor för den då nybyggda lanthushållsskolan. Nu lämnar hon alltså denna tjänst för att åter bli rektor vid Rösta Lanthushållsskola i Jämtland.

Rektor Elisabeth Schartau har alltså en benägenhet att återvända till tidigare platser — så kanske hon kommer tillbaka till Skurup igen någon gång. Och då är hon säkert välkommen, ty rektor Schartau har onekligen varit en populär ledarinna både för elever och lärarekåren.



Rektor Elisabeth Schartau som nu lämnar Skurups lanthushållsskola



Christina Lindvall-Nordin tillsammans med unga utställningsbesökare på utfärd från Dammsfriskolan i Malmö.

Ung konst på Svaneholm

Ung attraktiv konst visas sommaren ut på Svaneholm, där systemparet Christina och Per Lindvall ställer ut en liten fin kollektion collage, applicage och tuschteckningar i ny och fascinerande teknik.

För Per Lindvall innebär utställningen debut. Han liksom systemparet fick sin första utbildning av modern, konstnärinnan Birgit Lindvall, och har vidareutbildat sig genom bla årslånga studier i Florens samt resor i Spanien, Frankrike och Italien. På Svaneholm visar han nu tio konstverk, alla i samma teknik — stilren tusch — teckning på mocka. Tekniken är hemlig och utexperimenterad av den unge konstnären som har hämtat sina motiv från både nya och gamla världen. Att en debutant framträder med en så pregnant personlig profil hör inte till vanligheten — Per Lindvalls konstnärliga uttrycksmedel bådär gott

för framtiden.

Med Christina Lindvall-Nordin har svaneholmspubliken tidigare fått stifta bekantskap. Sin debut gjorde hon på Lilievalchs vårsalong 196-6 och ställde samma år ut på Svaneholm, då som nu collage och applicage. Även Christina har studerat i Florens och har utsträckt sina studieresor också till Egypten, varifrån hon också hämtat motiv till några utsökta applikationer. I sitt motivval är hon elastisk, rör sig mellan kosmos och det vardagsnära i skönt detaljfärdiga applicage och suggestiva collage i dekorativ effektfull teknik. Någon "bruksanvisning" består Christina Lindvall-Nordin inte besökarna, samtliga arbeten är endast nummerade. Så släpp loss fantasin bara.

Utställningen kommer som sagt att pågå hela sommaren. Den bör bli svaneholmsbesökarna till åtskillig glädje.

Handwritten signature: H. Q. 7/6

Handwritten note: ordet 7/6 69



En talande bild från branden i Skivarp.

Hjälpsamma bilister räddade 100 svin vid brand i Skivarp

En häftig brand i Skivarp vid 15-tiden på fredagen ödelade på kort tid två svinstallar och en logglänga hos arrendator Kjell Olle Persson, Kommungården, Almaröd 4 i Skivarp.

Branden upptäcktes först av lantbruksbiträdet på

Gården ligger i nästan omedelbar närhet av stora landsvägen Skivarp—Ånderslöv och flera bilister stannade omedelbart och hjälpte gårdens folk med räddningsarbetet och lyckades rädda samtliga djur.

Men det var i absolut sista stund. Strax efter det den sista griskulting-

en var utom räckhåll för eldflamorna brakade taket in.

Trots att Skivarps brandkår gjorde en snabb utryckning stod inte någon av de tre längorna att rädda. Däremot lyckades de att avgränsa

elden så att denna ej spred sig till bostadshuset.

Vid branden uppstod en mycket kraftig rökutveckling som syntes på flera mils omkrets.

I logglängan fanns två vagnar, gödningslunga, ogrässpruta och en del mindre inventarier som blev lågornas rov. Logglängan som var byggd i trä brann ned till grunden medan de två svinstallarna med gjutna väggar visserligen inte brann ned till grunden men blev för övrigt helt utbrända.

Byggnaderna var försäkrade för

betryggande belopp. Skadorna beräknas till c:a en kvarts miljon kronor.

Handwritten notes in blue ink:
 sb d
 7/16-09
 jul d
 kor d
 7m
 40-

"Snoddas" lockade storpublik till loppmarknaden i Genarp

Genarps idrottsförenings arrangemang med loppmarknad i trenne dagar i Genarps Folkets park blev en stor publiksuccé.

De flesta spekulanterna till lopp-artiklarna infann sig redan på fredagen för att komma över de bästa sakerna innan "lopporna blev utgallrade". På fredagen såldes sålunda loppor för ca 1.400 kr men på lördagen bara för ca 600 kr. Däremot fick arrangörerna in stora entréintäkter genom att Gösta Snoddas Nordgren samlade en publik på ca 1.400 personer.

Givetvis fick publiken höra Snoddas sjunga Flottarkärlek och Jippi Jej och de låtar som en gång gjorde honom så känd genom radio.

Sedan han förärats med applåder och blommor överräckta av Skånska Dagbladets sommarflicka, Gunilla Wendel från Genarp, slog han sig ned i en loppfåtöljd och fick därefter en god stunds arbete med att skriva ut autografer till ivriga ungdomar.

Något senare på kvällen presenterades Skånska Dagbladets sommarflicka på stora scenen och nu var det Snoddas tur att överrätta blommor till henne.

Som vanligt försålles "allt mellan himmel och jord" på loppmarknaden. Där fanns möbler, rakhylvar, el-plator, lampor, radioapparater, fotogenlampor, frysboxar, tvättmaskiner och mängder med skor, kläder och sängkläder.



Bodil Karlsson och Margaretha Mårtensson får hjälp med provningen av Arne Hansson.

Det fanns säkert över 1.500 barnen. På söndagen såldes för 500 kr på loppmarknaden och för 1.700 kr på den loppauktion som kommer att hämtas av Rädda

Nils Pålsson höll. Han klubbade bort bl a fotogenlampor för 110 kr per styck, elgitarr, 60 kr, kopparkittel 50 kr, ölkagge 50 kr, orgel 50 kr, kopparfat 55 kr, mjölkkanne 1 kr, orgel 50 kr, furukista 1 kr m m.

Kursavslutning i Skurup



Rektor Schartau visar sina elever, fr.v. Marianne Persson, Skurup, Hjärdås Månsson, Svedala och Ulla Lidholm, Beddinge, hur många år hon varit chef på skolan.

På lördagen blev det en särskild högtidlig avslutningsceremoni vid Skurups lantbruksskola i samband med att detta var den sista avslutningen med Elisabeth Schartau som rektor. Rektor Schartau har varit chef för skolan alltsedan denna togs i bruk för 7 år sedan.

vid avslutningen tittade på en slöjdställning varefter lunch intogs. Vid avslutningen i aulan höll fru Gunnel Larsson, Rökulla ett föredrag om "minnen och gamla ting". Föredraget inramades av sång av eleverna.

Premier tilldelades följande: Marianne Persson, Eva Rosengren, Ann-Charlott Christensson, Birgit-

På loppmarknaden såldes under de tre dagarna för sammanlagt 2.500 kr och på loppauktionen för 1.700, alltså sammanlagt 4.200 kr. På söndagskvällen var det Ann-Louise Hanson och hennes show som var det stora publikdragplåstret.

Genarps IF kunde alltså notera både rekordväder och rekordnetto.

Handwritten notes:
 [Signature]
 9/8-69 71
 3,9 mil

Gymnastikuppvising

bjuds det på i Skurups sporthall på onsdag. Det är en frivillig avdelning från grundskolans idrottsförening som svarar för uppvisningen med gymn. dir. Else Andersson som ledare. Ungdomarna, som är i åldern 12-16 år, visar fristående övningar med bollar och hopprep. De bjuder även på uppvisning på barr och bom samt en liten skämtövning. Erövrade elitmärken skall också delas ut. Någon entré tas inte upp och skulle skurupsborna hitta till hallen denna kväll blir ungdomarna mycket glada. De är väl värda ett besök och kl 19 börjar det hela.

Skolmaten

Måndag: Blodkorv och vitkål.

Tisdag: Oxjärke med gräddsås, potatis, ärter och lingon.

Onsdag: Kokt torsk med citronsås, potatis, ärter och tomater.

Torsdag: Ärtsoppa med tärnad skinka, apelsin och leverpastej.

Juniormatch

En toppmatch kan väntas när Skurups juniorer på onsdag kväll drabbar samman med IFK Ystad. Båda lagen är nämligen hittills obesegrade i årets serie varför uppgörelsen får finalkaraktär. Matchen börjar kl 18.45 och Skurup ställer upp med Bo Andersson, Kent Aberg, Sven Månsson, Roland Nilsson, Tommy Andersson, Jörgen Malmqvist, Christian Kullberg, Kenneth Wallgren, Bengt Mårtensson, Hans J Schönning, Bo Andersson 2, Ingemar Lindberg och Nils E Persson.

RYDSGÅRD

En trafikolycka

inträffade strax norr om Slimminge på lördagen. Det var en familj på väg från Malmö till Slimminge som råkade illa ut, förmodligen beroende på ett gupp i vägbanan. Föraren miste herraväldet över bilen, som gick av vägen och slog runt i en åker. Föraren chockskadades och en kvinna klagade över smärtor i rygg och nacke fördes till Ystads lasarett. Två minderåriga barn klarade sig undan olyckan utan skador.

Trunnerups skytteförening

har tävlat i Svenska Dagbladets riksskyttetävling. Fint väder rådde och följande resultat uppnåddes.

Klass 5: 1) Jan Ake Jönsson, 241 p
2) Bertil Andersson 228.

Klass 4: 1) Karl E Persson 241 2)
Egon Jönsson 229.

Klass 3: 1) John E Jönsson 228 2)
Hans Ake Engdahl 225.

Klass 2: 1) Sune Månsson 221.

Den "Schartauanska epoken" har nu avslutats i Skurup



Många vackra plagg visades fram på utställningen i samband med avslutningen. Här förevisas ett av fr. v. Eva Rosengren, Rydsgård, Ulla Lidholm, Beddingstrand och Marianne Persson, Skurup.

Det var ett historiskt ögonblick på Skurups lantushällsskola i lördags och om det erinrade landstingsrådet Stig F Hansson, Önnarp, då han på förvaltningsnämndens vägnar avslutade kursen och samtidigt avtackade skolans rektor Elisabeth Schartau, som nu lämnar Skurup för en annan tjänst. Det innebär slutet på den "Schartauanska epoken" i Skurup, fortsatte herr Hansson och på nämndens vägnar överlämnade han en vacker blomsterbukett till rektorn.

Rektor Schartau har tjänstgjort vid Skurupsskolan sedan starten för sju år sedan och i sin redogörelse gav hon även en återblick på verksamheten under denna tid. Sammanlagt har 493 flickor studerat vid skolan och förutom de ordinarie kurserna har även annan verksamhet bedrivits. En hel del omändringar har det blivit under åren — kurstiden har kortats, nya ämnen har kommit till medan andra försvunnit t ex.

Flickorna i den senaste kursen var i genomsnitt 19,7 år vid starten, sade rektor Schartau vidare, och de kom från olika platser i landet. Merpar-

mierna hade skänkts av Lions Club, Skånemejerier, Skurups jordbrukskassa, Skurups sparbank, Vemmenhögssparbank, Östra Skånes andelslakteriförening och Lidbergs bokhandel.

Följande har genomgått kursen: Birgitta Blomqvist, Källered, Ann-Charlott Christensson, Skurup, Marianne Holmer, Ösmo, Ann Levin, Billeberga, Ulla Lidholm, Beddingstrand, Anita Malmberg, Värnamo, Hjärdis Månsson, Svedala, Birgit Nilsson, Borby, Eva Nilsson, Malmö, Lilith Olsson, Lund, Ing-Britt Palle, Ystad, Maria Persson, Malmö, Marianne Persson, Skurup, Ulla-Britt Persson, Malmö, Yvonne Persson, Genarp, Lottie Recht, Skurup, Eva Rosengren, Rydsgård, Lilly Stridh, Ystad, Gun-Mari Sundqvist, Sundsvall, Elna Svensson, Oxie, Gunilla Lagercrantz, Askim, Monica Lindberg, Hägersten, Anne Svenell, Malmö, Evalil Zelmani, Hägersten och Lisbeth Öberg, Rydsgård.

JT 9/6 69

Fin placering för skurupshemvärnare



Den duktiga och framgångsrika hv-gruppen från Skurup vid avresan på lördagsmorgonen. På bilden saknas Lennart Bergh och N. G. Olsson.

För första gången på sex år lyckades danskarna hemföra den årliga kampen mellan Ystads hemvärns-krets och Sölleröds hemvärnsområde. 1.257—1.209 blev marginalen. För Ystadskretsen tävlade Skurup, Herrestad och Ystad och bäst bland dem lyckades skurupshemvärnarna som kom tvåa efter ett lag från Sölleröd. Herrestad blev fyra, medan Ystad kom på femte plats.

Den fina skurupsinsatsen, den bästa hittills enligt hv-chefen Börje Andersson, grundlades i stridsskjutningen, som vanns med 78 poäng. Herrestad fick här 70 poäng och Ystad 53. I sprängtjänsten gick det bättre för

de båda andra svenskklagen, som fick ihop vardera 190 poäng mot Skurups 185. Tredje grenen, Posttjänst, gav Skurup 152 poäng, Ystad 147 och Herrestad 144.

Bland de individuella resultaten kan nämnas att N G Olsson, Skurup, vann skjutningen med 140 poäng. Samma resultat hade Lars Nilsson, Ystad medan Arthur Cardell Ystad fick 137 p, Lennart Bergh Skurup 133, och Allan Persson, Skurup 127. I k-pistskjutningen kom K G Jacobsson Ystad på andra plats med 125 p, Erik Jonasson Skurup trea med 116 och Torsten Andersson Ystad fyra med 114.

Kg-skjutningen vanns av Bengt H Nilsson Herrestad på 175 p. Tvåa blev Arne Andersson Ystad 128 och femma Hans Hansson Skurup 101. I handgranatkastningen slutligen hemförde N G Olsson sin andra grenseger med 30 p.

I den duktiga gruppen från Skurup ingår Einar Jönsson, gruppchef, Kurt Andersson, Wilhelm Persson, Helmer Persson, N G Olsson, Lennart Bergh, Johan Wennér, Allan Persson, Erik Jonasson och Hans Hansson. Sture Larsson ersatte den här gången Johan Wennér och med som ledare var hv-chefen Börje Andersson.

Skurups bågskyttar får bana med hus

Fritidsnämnden och kommunalnämndens AU i Skurup har funnit ett kommunägt område vid kvarteret Dammen och Per Hanssons mark lämpligt som ny bågskyttebana. En närliggande kontorspaviljong är till salu och ger samma golvyta som kommunen har f n på idrottsplatsen. Dispositionsplan för

den nya banan ska nu upprättas liksom kostnadsberäkning.

Då statsbidrag inte sökts i tid och medel för ändamålet därför saknas får det som Arbetet tidigare omtalat anstå till nästa år med utläggandet av ny badbrygga i Bingsmarken. Befintlig brygga är mycket populär inte minst bland simskolorna men det lönar sig inte att reparera upp den årligen. En ny brygga kostar 17.500 kronor varav 5.000 utgår i statsbidrag. Ekonomisk hjälp kan vidare påräknas från Dalbys och Wemmenhögs simskolor.

Ett anslag på 2.150 kr till skolans idrottsförening via fritidsnämnden har lagts på is för närmare utredning. När fritidsnämnden gjorde upp sin stat avsågs att anslag till skolidrottsföreningen skulle ingå i skolans stat.

27 9/6 - 69

Eldsvåda ödelade uthus på gård



Eftersläckningen pågick ännu sent på fredagskvällen.

En häftig brand ödelade på fredagseftermiddagen loge och ladugård vid Kommungården i Skivarp. Branden som upptäcktes vid halv fyra-tiden från en närbelägen bensinstation började av allt att döma

i logbyggnaden. Elden spred sig snabbt till den närliggande ladugården där gårdens arrendator Kjell Olle Persson hade ett antal grisar.

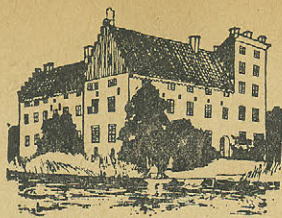
De flesta lyckades man snabbt få

ut men ett mindre antal blev lågornas rov.

Ännu sent på fredagskvällen pågick eftersläckning och undersökning av brandplatsen. Brandsorsaken är inte klarlagd.

ARBETET
7/6

Lev kort 15-



SVANEHOLM

PROGRAM

vid 35:e

SVANEHOLMSTINGET

Lördagen den 28 juni och

Söndagen den 29 juni 1969

Lördagen den 28 juni kl. 20.00—24.00

Dans i Slottsparken till Arizonas orkester

Entrébiljett kr. 6:—



Söndagen den 29 juni

- Kl. 13.00 Slottet och parken öppnas
- Kl. 13.15—14.00 Promenadkonsert av TRELLEBORGS MUSIKKÅR
- Kl. 14.00 Hälsningsanförande av Z. P. Westrup
- Kl. 14.10—16.00 Skurups och Rydsgårds Scoutkårer arrangerar lekar och tävlingar
Skurups Skytteförening leder skyttetävlingar med sportskyttevapen
Konsthantverkare demonstrera sin verksamhet
- Kl. 14.30—15.30 Estradkonsert av TRELLEBORGS MUSIKKÅR
- Kl. 16.00—16.45 **Artisttävling för amatörer**
publiken utser vinnare
- Kl. 17.00 PRISUTDELNING i av scouterna anordnade tävlingar
- Kl. 17.15—18.00 **Kvalitetsauktion av konst och kuriosa,**
som varit utställda på Slottet i juni månad
- Kl. 18.15 PRISUTDELNING i artisttävlingen
- Kl. 20.00—23.00 **Dans i Slottsparken till Arizonas orkester**
- Kl. 21.00—21.20 Framträdande av de tre främsta pristagarna i artisttävlingen
- Kl. 23.00 Stort AVSLUTNINGSFYRVERKERI på Svansjön

Tombolor m.m.



**FAMILJENS SVANEHOLMSTING
FÖR BARN, UNGDOM och VUXNA**

Entrébiljett: Vuxen kr. 5:—, barn mellan 11 och 15 år kr. 2:50 samt
BARN UNDER 11 ÅR FRI ENTRÉ!

— FRI PARKERING —



El-installationer

El- och KYL-reparationer
Försäljning av nya
RADIO - TV
och vi lämnar perfekt service

EL & KYL AB
YSTAD SKURUP
Tel. 11447, 12446 Tel. 41550, 40308

SERNERTS FOTO

för all slags fotografering
Tel. 0411/406 52
Torget 5 - SKURUP

PLASTTAPETER

dubbelrulle
11,2 m = 4 väder

fr. 5:85 inkl. moms.

Knutsons FÄRG

SKURUP - Tel. 400 95

Välkommen att handla i Skurupsortens mest välsorterade

POJK - JUNIOR
och HERRAFFÄR

Malmö Magasinet

Hörnet Kyrkogatan/Järnväggsgatan - Tel. 401 54



FRÅN JÄRNVÄGGSGATAN I SKURUP

Restdagar

YTTERLIGARE
20 % RABATT

på de redan mycket låga
REA-priserna.

Dessutom 10 % rab. på alla
övriga textilvaror.

Affärslokalerna börjar bli
färdiga efter reparationerna
och det måste firas.

Wickmans

BEKLÄDNAD
SKURUP - Tel. 0411/400 98, 408 98

Kvernelands

PLOGAR

hel- och halvaut. samt reserv-
delar till dito.

Köpes förmånligt av

HL maskiner

Henning Larsson, Kyrkog. 64
Skurup - Tel. 0411/408 01.

Dessutom finnes

INBYTESPLOGAR

i olika storlekar och fabrikat

KVIG- och TJURKALVAR

samt alla slags
LIV - SLAKTDJUR.

köpes varje vecka

Tage Ljunggren

Brodda - Skurup
Tel. 0411/462 12

SKOLDAX!

Vi har den rätta utrustningen
för gymnastik och fritid.
Monark Crescent och
SCO lighthouse.

Ni måste provköra den
nya CIAO mopeden.

Välkomna till specialbutiken
för SPORT och FRITID.

Otto E. ANDERSSON CYKEL SPORT MOTOR

Telefon 0411/404 62

Köp en

SKANTIC eller BLAUPUNKT

FÄRG-TV

När det gäller SERVICE av
RADIO - TV - BANDSPELARE
kontakta

Löows Radio & TV

Kyrkogatan 30 - SKURUP
Tel. 0411/414 80 ankn. bostad

För liv- och
slaktdjursförsäljning

F:ö ERIK HELGESSON

SKURUP, tel. 0411/401 97
TRELLEBORG, tel. 0410/220 94

Vi lovar:

(Om ni lämnar
in era Kodacolor-
rullar till oss)

1. Ni får korten extra snabbt.
Om 4 dar.
2. Garanterat 4 dar!
Om vi missar tiden, betalar
ni bara hälften.
3. Ni betalar bara för de kort
ni gillar.

VI ANLITAR

Kodak

LABORATORIET

Kom in så får ni veta mer!

Ta passfotot NU!

Klart medan Ni väntar

FOTO FJELL
KYRKOGATAN 17 SKURUP TEL: 0411-40433



minneslista för SKURUP

Ambulans (alarmering) 137 00	Försäkringskassan 408 35
Apotek 400 24	Kommunalkontoret . . . 404 25
Brandstationen 409 10	Kommunsköterska . . . 400 82
Distriktsköterska 410 10	Läkarstationen 411 00
Folktandvården 408 90	Polisstationen 403 41

LÖKTID

Holländska tulpanlökar nu inkomna
- d.v.s. tid för plantering för såväl
Jul- som Vårblomning.

Välkommen in



**FLORA
BLOMMOR**
Gull o. Knut Olsson
Vi har stor sor-
tering och ger
tips och råd.

Skurup Tel 418 00 - 418 01
Svedala Tel 40 00 26 - 40 22 26

ALBIN HELGESSON Skurup

KÖTT- & CHARKUTERIAFFÄR
Tel. 0411/403 59
Obs! KVALITETSVAROR
Modernt RÖKERI

JORD- FRÄSAR

Titta in till oss i Böringe eller
ring Nils Bramhagen 040/738 00
alternativ.

F:ö KJELL SVENSSON

LEMMESTRÖ SKURUP 040/48 30 62

Annonsörer i Skurup!
Lämna in Era annonser till SkD:s
filial på Södergatan 22 eller
ring Nils Bramhagen 040/738 00
som gärna hjälper Er med
annonsförlag.

EL-Installationer - EL-reparationer
Kyl - Frys - Tvätt och Armaturer

Berghs Elektriska

St. Torngatan 3 - SKURUP - Tel. 403 12



Spannmål - Utsäde
Foder - Gödsel m. m.

CENTRALFÖRENINGEN

SKÅNSKA LANTMÄNNENS CENTRALFÖRENING U.P.A.

Försäljningskontoret SKURUP Tel. 405 39, 406 77

Bröderna BLENNOWS BIL

Norrgatan 5 - SKURUP - Tel. 0411/409 74

Köp DÄCK billigt NU!

Prisex: Volvo 59:--, SAAB 53:--, VW 55:--, Ford fr 55:--
Passa på och lå Tectylbehandlat bilen nu.

Ernst Svenssons Lastbilsåkeri

SKURUP - Tel. 0411/414 50

Utför alla slag av transporter

EL-INSTALLATIONER

utföres snabbt och omsorgsfullt. Ring oss gärna - vi ger
upplysningar och råd om EL-VÄRME.

RYDSGÅRDS ELEKTRISKA AB

Telefon 0411/440 77 - Skurup 420 35 bost.

Husrivning - Lastbilstransporter - Grävning och Schaktning

utföres snabbt och omsorgsfullt av

Skurups Maskinstation

Tel. 0411/407 31

KVALITETSMASKINER

Service i särklass
...för skånskt jordbruk...



Maskinbolaget

SKÅNSKA LANTMÄNNENS MASKIN AB
SKURUP - Tel. 0411/411 50



EL-installationer

El- och KYL-reparationer
Försäljning av nya
RADIO - TV
och vi lämnar perfekt service

EL & KYL AB
YSTAD SKURUP
Tel. 11447, 12446 | Tel. 41550, 40308

SERNERTS FOTO

för all slags fotografering
Tel. 0411/406 52
Torget 5 - SKURUP

Väggplast

3:15 lit./ 10 lit.
inkl. moms.

Knutsons FÄRG
SKURUP - Tel. 400 95

Ni visste väl att vi har juniorkläder i alla åldrar från 8 år

SKJORTOR
POLOTRÖJOR
TERYLENBYXOR

Malmö Magasinet

JEANS - Lee - Wrangler - manschester i flera färger.

BLAZER
KOSTYMER
JACKOR



Vårnytt

inkommer dagligen

Kappor, klänningar,
kjolar, blusar, jumpers
och naturligtvis tyger.

Wickmans

BEKLÄDNAD

SKURUP - Tel. 0411/400 98, 408 98

Heltäckande MATTOR

Välkänt fabrikat, olika prislägen.
Parkettgolv lägges, slipning och
plastbehandling.

Firma **GOLVTJÄNST**

Hornsgatan 19, 0411/404 43
SKURUP

KVIG- och TJURKALVAR

samt alla slags
LIV - SLAKTDJUR.
köpes varje vecka

Tage Ljunggren

Brodda - Skurup
Tel. 0411/462 12

Dags för avspark!

FOTBOLLS

SKOR - DRÄKTER -
STRUMPOR och givetvis
bollar samt övrig utrustning
i stor sortering.

Välkomna till specialbutiken
för SPORT och FRITID.

Otto E. ANDERSSON CYKEL
SPORT MOTOR
Telefon 0411/404 62

VM i ishockey!

Se VM-matcherna i en
SKANTIC eller BLAUPUNKT

FÄRG-TV

När det gäller SERVICE av
RADIO - TV - BANDSPELARE
kontakta

Lööws Radio & TV

Kyrkogatan 30 - SKURUP
Tel. 0411/414 80 ankn. bostad

För liv- och
slaktjursförsäljning

F:ca ERIK HELGESSON

SKURUP, tel. 0411/401 97
TRELLEBORG, tel. 0410/220 94

Vi lovar:

(Om ni lämnar
in era Kodacolor-
rullar till oss)

1. Ni får korten extra snabbt.
Om 4 dar.
2. **Garanterat 4 dar!**
Om vi missar tiden, betalar
ni bara hälften.
3. Ni betalar bara för de kort
ni gillar.

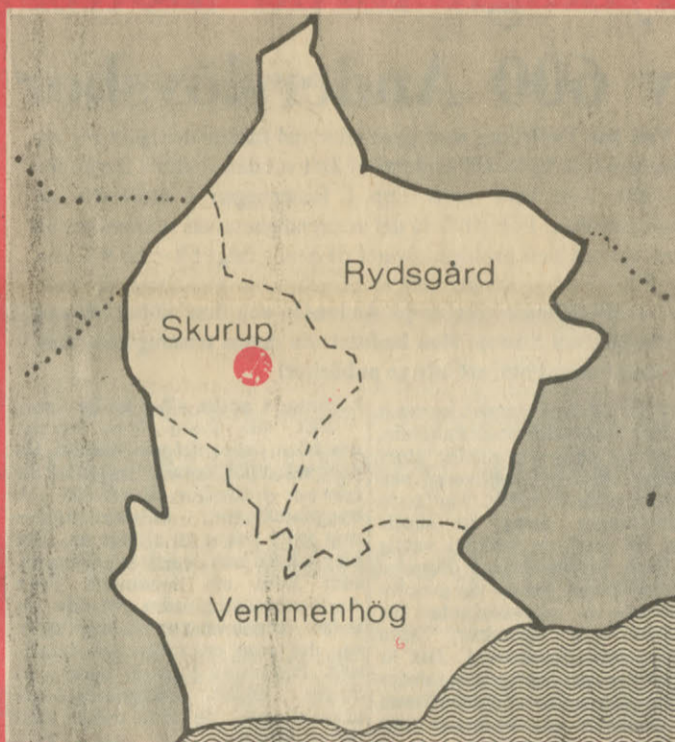
VI ANLITAR

Kodak

LABORATORIET

Kom in så får ni
veta mer!

FOTO FJELL
KYRKO GATAN 17 SKURUP TEL: 0411-40433



minneslista för SKURUP

Ambulans (alarmering) 137 00	Försäkringskassan . . . 408 35
Apotek 400 24	Kommunkontoret . . 404 25
Brandstationen 409 10	Kommunsköterska . . 400 82
Distriktsköterska . . . 410 10	Läkarstationen 411 00
Folktandvården 408 90	Polisstationen 403 41

Påskblommorna

Jo, dom köper jag, såväl
i kruka som lösa, där jag
kan få dem vackert arran-
gerade, nämligen hos



**FLORA
BLOMMOR**
Gulli o. Knut Olsson
Välkommen in
för tips och råd

Skurup Tel 418 00 - 418 01
Svedala Tel 40 00 26 - 40 22 26

ALBIN HELGESSON Skurup

KÖTT- & CHARKUTERIAFFÄR
Tel. 0411/403 59
Obs! KVALITETSVAROR
Modernt RÖKERI

JORD-FRÄSAR



Titta in till oss i Börringe eller
ring - vi kan erbjuda många
alternativ.

KJELL SVENSSON
SKURUP - Tel. 040/48 30 62

Annonsörer i Skurup!
Lämna in Edra annonser till SkD:s
filial på Södergatan 22 eller
ring Nils Bramhagen 040/738 00
som gärna hjälper Er med
annonsförlag.

Välsorterad i

Färger - Tapeter och Kosmetika

Välkomna till

Månssons tintorama
FÄRG
f d Wennervalls

Kyrkogatan 14 - tel 400 93

Kreaturshandlare NILS & UNO PERSSON

SKURUP - Tel. 0411/401 01,
403 68

KÖPER OCH SÄLJER
VARJE VECKA

NÄR DET GÄLLER

kvalitetsmaskiner

och TILLBEHÖR för jordbruket
vänd Eder då till

Kullenbergs
SKURUP
TEL. växel 0411/411 10

EL-Installationer - EL-reparationer
Kyl - Frys - Tvätt och Armaturer

Berghs Elektriska

St. Torngatan 3 - SKURUP - Tel. 403 12

Bröderna BLENNOWS BIL

Norrgatan 5 - SKURUP - Tel. 0411/409 74

Bensinstationen öppen:
Vardagar 7-20.00 Söndagar 8-20.00

Verkstaden öppen:
Vardagar 7.30-17.00

ANLITA ÄVEN VÅR LACKERINGSVERKSTAD

HÖGTRYCKSTVÄTTNING

av stallar, hönsbush och maskiner utföres
omsorgsfullt till överkomliga priser

Skurups Maskinstation

Tel. 0411/407 31



Spannmål - Utsäde
Foder - Gödsel m. m.

CENTRALFÖRENINGEN

SKÅNSKA LANTMÄNNENS CENTRALFÖRENING U.P.A.

Försäljningskontoret SKURUP Tel. 405 39, 406 77

Ernst Svenssons Lastbilsåkeri

SKURUP - Tel. 0411/414 50

Utför alla slag av transporter

PROGRAM 2 I TV

börjar inom kort, vi kompletterar Er TV-antenn för perfekt
P2-mottagning. Ring

RYD SGÅRDS ELEKTRISKA AB

Telefon 0411/440 77 - Skurup 420 35 höst.

KVALITETSMASKINER

Service i särklass
...för skånskt jordbruk...



Maskinbolaget

SKÅNSKA LANTMÄNNENS MASKIN AB

SKURUP - Tel. 0411/411 50

Viktig omvärdering av animaliefettet Griskött leverantör av arakidonsyra

— Av redaktör Linus Bjärse —

I detta nummer lämnas redogörelse över vad Scan uträttar som serviceorgan av animalia livsmedel till konsumenterna. Vi tar här också upp en presentation av vad slakteriorganisationernas forskningsorgan Köttforskningsinstitutet sysslar med. De olika andelsslakterierna hade liksom Sveriges slakteriförbund länge arbetat med egna laboratorier. Men man ansåg sig behöva en utvidgad forskningsverksamhet. Frågan togs upp 1963, varvid förslag gjordes att förlägga denna till Kävlinge.

På grund av byggnadsförbud i Kävlinge kunde beslutet ej realiseras förrän våren 1966. Följande år vid månadsstiftet april-maj stod byggnaden färdig att tas i bruk. Den 16 maj börjades verksamheten. En månad senare presenterades Köttforskningsinstitutet i samband med en "kötttag" för representanter för näringsliv och forskning, statliga och kommunala myndigheter.

Byggnaden omfattar en kontorsdel med konferensrum och bibliotek samt en laboratorieflygel med källarutrymmen, sammanlagt nära 3.000 kvm. Laboratoriet innehåller dels en biokemisk avdelning med dithörande laboratorier för analytisk kemi samt forskningslaboratorier med olika specialutrymmen, dels en mikrobiologisk avdelning med utrymme för bakteriologiska rutinanalyser, termostatur, samt forskningslaboratorier, ymprum mm. Utrymme finns vidare för provsmakning och praktiska köttteknologiska försök.

ORGANISATION OCH LEDNING

Vid slakteriförbundet i Stockholm inrättades samtidigt en forskningsavdelning, vilken är direkt underställd förbundets VD liksom Köttforskningsinstitutet i Kävlinge. I forskningskommittén finns representanter för olika slakterier. Ordförande är agronom Nils Arne Nilsson, Önnestad, ordförande i K B S vice ordförande direktör Gunnar Lund, VD i Sveriges Slakteriförbund disponent Ivar Edström, Jämtlands läns Slakteriförening, direktörerna Lennart Lilliehöök, Scan, Malmö och Kurt Riese,

Skaraborgs Slakteri, samt professor Torsten Storgårds, tillika chef för institutet. Sekreterare är fil lic Roy Nilsson chef för biokemiska sektionen.

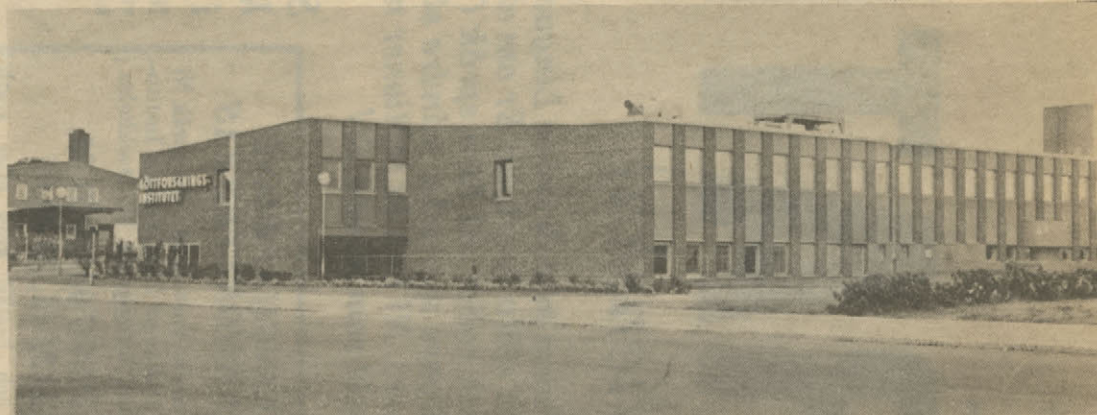
Chef för bakteriologiska laboratoriet är agr lic Chr Nickels, för köttteknologiska laboratoriet ingenjör Kai-Ake Persson och för S-märkeskontrollen leg vet Carl Liljeblad. Dokumentationsingenjör är Benkt I Svensson. Inalles är 50-talet personer anställda.

VERKSAMHETER PA TRE LINJER

Vid Jorden gers besök ger fil lic ROY NILSSON en god inblick i vad institutet närmast sysslar med. Arbetet där har endast pågått i två år, men det har kommit väl igång och på forskningssidan har verkliga resultat redan nåtts.

Institutet arbetar på tre linjer, berättar lic Nilsson. Den första är forskning och försöksverksamhet den andra kontroll- och analysverksamhet och den tredje serviceverksamhet. Denna sker vid sidan om institutets egentliga uppgift och får betalas av slakteriföreningarna eller andra beställare.

Institutets forskningsområde omfattar de problem som uppträder, eller kan förekomma från och med att djuren lämnar gården på väg till slakteriet, problem, som kan ha betydelse för slaktutbyte och köttkvalitet, liknande problem i samband med slakt, styckning, inbegripet detaljstyckning och biprodukter, charkuteriindustrins kött och andra råvaror samt tillverkning av oblandade och blandade charkuterivaror fram till produkter färdiga att presenteras handel och konsument. Dessa problem



Köttforskningsinstitutet i Kävlinge

har institutet möjlighet att angripa ur fysikalisk, kemisk, biokemisk, hygienisk och köttteknologisk synvinkel i anslutning till praktiska försök.

MANGA ARBETSUPPGIFTER

Vid institutet har vi kunnat fastslå, att det finns ett stort behov att utreda de praktiska problemen. En lång lista av forskningsuppgifter och projekt har fastställts av forskningskommittén. Sådana projekt har redan utförts eller ligger under behandling. Man har därvid kunnat spåra den djupaste orsaken till förekommande kvalitets- och hållbarhetsproblem i den alltför rikliga förekomsten av mikrober på slaktkropparnas yta omedelbart efter slakten. Det gäller både storboskap och svin. Men det finns även mikrober som är sterila. En effektiv väg att få bort denna ytvegetation är att införa någon form av ytbehandling omedelbart efter slakten. I Danmark behandlar man kroppar, avsedda för export med varmvatten. I England använder man högtryckspruta. Med hjälp av dessa metoder kan antalet ytbakterier nedbringas till några hundra. Beträffande svinkropparna använder man i Danmark skällning i kalkvatten, som reducerar bakterierna till ett minimum. Försök pågår nu i köttforskningsinstitutets regi. Ett annat försök görs med hängande skällning. Lovande resultat av denna metod har erhållits vid provningar, som institutet utfört på en maskin i prototyp på KBS och en sådan i praktisk drift i Vimmerby.

MÖRNING AV KÖTT

Det skulle bli för omfattande att redogöra för alla de problem, som den centrala forsknings- och försöksverksamheten sysslar med. På ett område har man kommit mycket långt, nämligen då det gäller att få fram mörat kött. Mörningsprocessen består av kemiska och biokemiska reaktioner. För att i dag kunna

S-MÄRKESKONTROLLEN

som tidigare varit förlagd till slakteriförbundets laboratorier i Stockholm, har sedan maj 1968 överförs till Kävlinge. S-märkeskontrollen avser teknisk bedömning av produkternas poängsättning, klassificering med avseende på utseende, textur och konsistens samt lukt och smak. Hösten 1968 startade special-



Ingenjör Gunilla Johansson utför spektrofotometrisk testning

möra kött, så att bakterietillväxten stoppas, måste man sänka temperaturen, men ej så mycket att mörningsprocessen upphör. På institutet har man kommit till resultatet att kemisk ysterilisering genom sprayning sänker bakteriehalten 2-300 gånger. Metoden är prövad i stor skala. Vad som återstår är utformning av den maskinella utrustningen. På många håll har det mörade köttet fått stor marknad, bl a i Linköping, Värmland och Göteborg. Speciellt urval sker av kött för mörning.

Kunskapen om arakidonsyra som den fysiologiskt sett verkliga essentiella fettsyran och om dess förekomst endast i animaliskt fett, speciellt då i svinfett, har medfört en ny uppfattning rörande vegetabiliskt och animaliskt fett. Förekomsten av arakidonsyra i det animaliska fett har stor betydelse för människan. Ur näringsfysiologisk synpunkt kan man få arakidonsyra direkt genom konsumtion av svinkött, framhåller lic Nilsson.

Det ensidiga framhållandet i diskussionen av vegetabiliskt fett på bekostnad av det animaliska kan ej längre motiveras. De vegetabiliska oljorna har visserligen i allmänhet hög halt av linolsyra, som kan övergå i arakidonsyra, men de innehåller även linolensyra, som verkar direkt hämmande på arakidonsyrans vidare omvandling. Då är det näringsfysiologiskt riktigtast att få arakidonsyra direkt t ex genom konsumtion av svinkött.

tester för att få grundmaterial till beskrivningar av charkuterivaror. Några charkuterifabriker har fått konsultativ medverkan att lösa sådana problem. Likaså medverkar personal inom S-märkeskontrollen vid bildandet av hygienkommitteer. Förutom den veterinäre chefen för avdelningen finns bl a två konsulenter stadigt arbete med rådgivning och kontroll ute i företagen.

Arbetet vid de kemiska analyslaboratorierna avser dels direkt analysverksamhet, dels utarbetandet av nya eller modifierade analysmetoder att användas vid institutet och anläggningarnas egna laboratorier. Bakteriologiska laboratoriet arbetar i huvudsak med rutinmässig bestämning av bakterieförekomst. Informations- och upplysningsverksamheten inom institutet är omfattande. Löpande bevakning sker av nya forskningsresultat, metoder m m. Knytandet av kontakter anses vara mycket värdefullt, likaså beträffande information utåt om vad institutet sysslar med och de resultat som nås.

SERVICEVERKSAMHETEN

har stadigt ökat. Som exempel på sådan kan nämnas, att institutet tillsammans med Svenska Lantmännens Riksförbund utför omfattande utfordringsförsök för att klarlägga fodrets inverkan på grisköttets hållbarhet och andra egenskaper. Man vänder sig således även till produktionen av den råvara, som sedan via slakterier och fabriker går till konsumenterna,



Institutets chef professor Torsten Storgårds och hans närmaste man fil. lic. Roy Nilsson.

VILKEN BRÖLLOPSDAG ATT MINNAS!

Paren stod i kö för att gifta sig

Vilket bröllopsväder de fick, pingstaftonens alla lyckliga brudpar. Sommaren kom med sin första dag, grönskan riktigt ansträngde sig för att bli färdig med sin vackraste mognad och himlen stod just så ljusblå som en framtid kan te sig i detta stora ögonblick.

Och vackrare brudar får man leta efter, det skall sol till för att de skall slå ut i sin vänaste prakt. Och det var nog ingen av brudgummarna som drog på JA:na, det var ju en sån dag då man ville bli gift så fort som möjligt.

Arbetets reporter-team gav sig ut på en snabb bröllopsmarsch Skåne runt och presenterar här en del av pingstheilgens många bröllop.



Ser ni ringen på hennes hand? Lyckligt nygifta Ingemar Söderlind och Elisabet Fransson utanför S:t Johannes kyrka, Malmö. Under pingsthelgen åker de till Småland.

Hansson med Ann-Mari Gustafsson, Karl-Erik Håkansson med Viveka Persson, Kent Strömberg med Eva Hagman, Krister Rosenlund med Solveig Anderberg och Krister Engström med Margareta Tengqvist.

I Fosie kyrka gifte sig Tommy Cronholm med Harmtje Slotts och bilmekaniker Lars-Göran Engdahl lovade Marianne Flyckt evig tro. Vidare förmäldes banktjänsteman Ake Söderberg och Anita Tornqvisth.

I Husie kyrka gifte sig rörintallatör Bo Axel Sigvard av Ekenstam med banktjänsteman Gunvor Nilsson.



Fil stud Alf Karlsson och fil stud Kristina Elland, Lund.



Vid V Skrävlinge kyrka, Malmö, hittade vi det här kärvliga brudparet. Han heter Josef Bürgler och hon Lisbet Hult. Bröllopspresan uppskjuter de till någon gång i sommar.

30 BRUDPAR I MALMÖ

I Malmö var det trångt värre hos prästerna. I flera kyrkor stod man formligen i kö för att gifta sig. Ett 30-tal brudpar tågade lyckligt in och ännu lyckligare ut. Denna Pingsts rekord sattes av V Skrävlinge kyrka med inte mindre än ett tiotal brudpar.

Där förmäldes bla Kjell Forsgren med Elsie Olsson, Bert Lövgren med Birgitta Karström, Rolf



Ove Tirstam från Karlskrona och Inger Dalkvist blev äkta par i Fosie kyrka. De tänker bosätta sig i Karlskrona. Bröllopet firar de med att åka över till Köpenhamn. Bild: ULLA LEMBERG



Snickaren Bo Ingvar Svensson och stansoperatrinen Marianne Leijman, Lund.

I S:t Johannes kyrka dubblerade rörläggare Anders Sigvard Persson ringarna på affärsbiträdet Birgitta Lindberg. Ingenjör Karl-Erik Thoren vigdes med banktjänsteman Anita Irene Wettén. Chaufför Leif Anders Möller förmäldes med kon-torist Kristina Gunilla Seef.

I Limhamns kyrka gifte sig mäk-lare Eberhard Schellhaus från Tyskland med laboratorieassistent Harriet Monica Möller. Skeppskla-

rerare Nils Roddy Friberg vigdes med Lena-Kristina Andersson. Målare John Olle Sennick gick kyrkogången upp med biträdet Marianne Lindsjö och assistent Jan Ake Petersson fick ja av Sonja Birgitta Andersson.

I HÄSTDROSKA TILL SKÅNEGÅRD

Extra romantiskt blev det för Lars Erik Nilsson och Kerstin Andersson som i gammal hästvagn



Leif Göransson och Kerstin Björk gifte sig också i V Skrävlinge kyrka. De bosätter sig i Malmö.



Fil stud Lilian Hummel, Malmö, och fil kand Peter Alarik vigdes på fredagen i S:t Petri kyrka.

forslades till Hyllie 19 där bröllopsmiddagen skulle avätas. Genrep på bröllop hade de haft dagen innan då en väninna gifte sig.

I Möllevångens församling gifte sig byråassistent Göran Johnson från Eslöv med fil stud Krystyna Kruszevska och betongarbetare Lars Krister Mårtensson med kon-torist Gun Lisette Palmqvist.

BRÖLLOPSRUSH ÄVEN PÅ LANDET

Gott om bröllop var det givetvis även på landsbygden och i andra Skånestäder.

I Tommarps kyrka vigdes bilmekaniker Bengt Lundgren, Sjöbo med affärsbiträdet Eva Mårtensson, Simrishamn.



Leif Nilsson, Rydgård, samman-vigdes med Ann Christin Carls, Blentarp, Vigseln skedde i Sövede kyrka

Mor upp i dagen Samma brudstass och samma präst

När ingenjör MONICA HULT-HÉN, 22-årig hälsingborgsflicka, pingsafton i Raus kyrka förenade sina öden med glasmästare STURE Dahlström, 26, Hälsingborg, var det ett mer än vanligt högtidligt ögonblick. Inte bara för brudparet utan också för vigselförrättaren kyrkoherde Gunnar Stenberg och för brudens föräldrar. I samma kyrka förrättade kyrkoherde Stenberg nämligen 1943 vigseln mellan brudens far, yrkeslärare Lennart Hult-hén, och dennes maka Ulla-Britt, f Nilsson. Bruden bar till ytter-mera visso samma brudklänning som hennes mor skrudat sig i vid sitt eget bröllop för 26 år sedan.

För många som läser detta är Monica Hulthén välbekant från 1965 års Lucia-firande. Hon var en av tärnorna i Arbetets Lucia-tåg i Hälsingborg det året och en mycket söt sådan — nästan lika söt som i kyrkan i går om också



inte lika lycklig. Från den efter-följande bröllopsmiddagen för brudparet direkt på bröllopsresa till Schweiz och Italien. Sammanlagt var det ett 25-tal pingstbröllop i Hälsingborg i år, tämligen jämt fördelade på de olika församlingarna.



Hela trappan full av brudpar med tärnor var det på Pingstafton i Kristianstad. Brudparen var hr Johnny Ekblad med hustrun Ann-Christine Färm, Kristianstad, Bo Nilsson med makån Anita Rooth, båda från Önnestad och Bengt Nilsson och Solveig Johansson, båda Kristianstad.

Alfred Sandryd i Slimminge: Synd att examen försvinner var tidigare en stor högtid

— Av TORSTEN HANSSON —

— Det är egentligen synd att examen försvinner, säger folkskollärare Alfred Sandryd vid Slimminge skola i Rydsgårds kommun. Alfred Sandryd har varit lärare i Skurups- och Rydsgårdstrakten sedan 1925 och avgår i och med vårterminens slut med pension. Han har varit med om ungefär 44 examensdagar. Men nu, det sista tjänstgöringsåret, blir det inget examensförhör eftersom Rydsgårds skolstyrelse beslutat slopa högtiden.

Alfred Sandryd avlade folkskollärarexamen i Lund 1925 och anställdes vid Skurups fortsättningsskolor därefter, fram till år 1929 varefter han först blev lärare vid Svaneholms folkskola och sedan vid Slimminge folkskola

1932, berättar några glimtar om skolor och examensdagar från 1920- och 30-talet.

Disciplinen var en helt annan förr i tiden. Då fanns det verkligen respekt för lärarna. Men jag behövde faktiskt endast i enstaka fall tillgripa aga för att få fason på eleverna.

Skolgången pågick i 7 år — 2 år i småskola och 5 år i folkskola. Men läsdagarna var längre. Vi började i regel kl 8 på morgonen och höll på till halvfyra-tiden.

Läraryrket är mera krävande nu. Lärarna måste allt som oftast fortbilda sig vid konferenser och kurser. Allting utvecklas snabbare och lärarna måste ständigt förnya kunskaperna, vilket givetvis är mera krävande.

Inledningsvis nämnde herr Sandryd att det var synd att examen försvinner. Han berättar att förr i tiden var examensdagen en mycket stor högtid för både

eleverna och föräldrarna.

— Kyrkoherden i församlingen var nästan alltid självskrivnen skolstyrelseordförande. Det var han som gav examensuppgifterna och fungerade som examensvittne. Examen pågick i 3 timmar och det blev förhör i samtliga ämnen. Föräldrarna mötte upp mangrant och det ville till alldeles speciella omständigheter om någon far eller mor uteblev.

— Examen var för eleverna också liktydigt med nya kläder. Skillnaden på klädseln en vanlig skoldag och på examensdagen var synnerligen markant eftersom barnen till vardags i regel var mycket enkelt och anspråkslöst klädda. Men på examensdagen då skulle de ha högtidskläder på sig.

— På den tiden fanns det ju inget barnbidrag och för de föräldrar som hade många barn men fattigt i hemmet kunde faktiskt examensdagen bli ett stort problem.

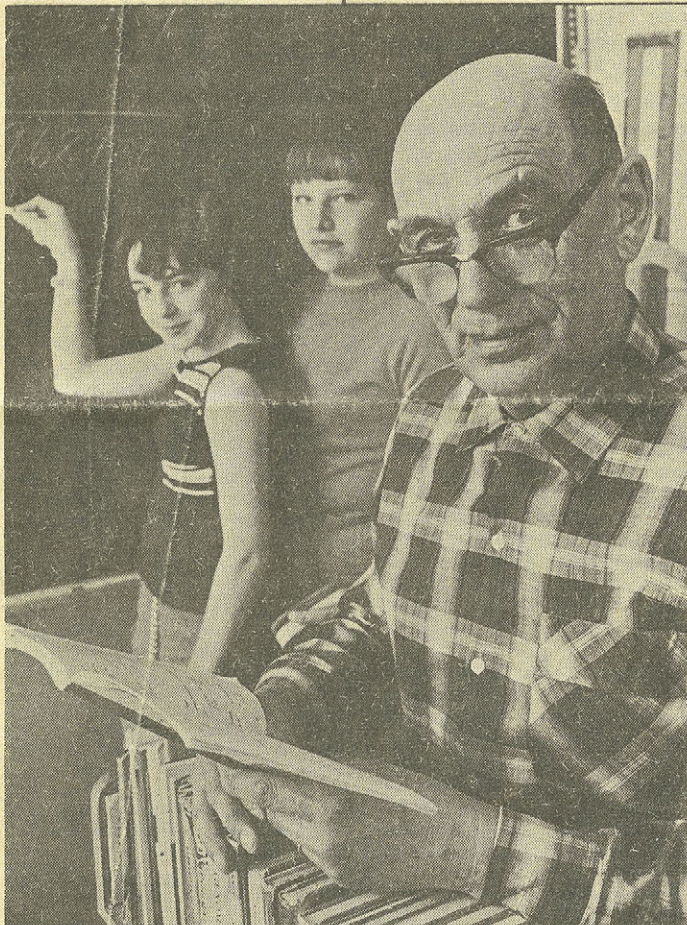
Nog ville alla se sina egna barn lika fint klädda som andra och säkert var det många mödrar som efter vardagens möda fick sitta uppe och sy på nätterna före examen för att få kläderna färdiga efter att först ha behövt besläktingar eller andra om hjälp för att kunna köpa tyg.

— Men det var inte alltid det gick att ordna kläder till alla barnen och då var det inte så roligt för de små som inte hade nya. De satt förmodligen som på nålar och föräldrarna smög längst ner i ett hörn i skam över att inte ha kunnat ordna så fina examenskläder som de velat.

Förr i tiden var det inte varje år som någon av eleverna fortsatte med högre utbildning. Det var i regel först efter påstötning från läraren som föräldrarna efter övertalningsförsök bestämde sig för att låta barnet fortsätta i kommunal mellanskola. Och det var endast den som betraktades som mycket begåvad som rekommenderades fortsätta studierna efter folkskolan.

Folkskollärare Alfred Sandryd kommer säkert att bli föremål för uppvaktning när han snart avgår med pension. På måndagskvällen blev han speciellt avtackad av Skurups kyrkliga sångkör vid en ceremoni i Skurups församlingshem.

Under sin folkskollärartjänst i Slimminge har Alfred Sandryd ibland fått rycka in som vikarierande rektor och även varit distriktsöverlärare och tillsyningslärare. Alfred Sandryd som är bosatt i Skurup kommer den 1 juli att flytta till Knislinge.



Folkskollärare Alfred Sandryd är nu inne på slutvarvet av sin lärarbana, här tillsammans med Sylvia Olander och Jan Johansson, klass 6 framme vid tavlan för matteövningar.

SLEP
10/16

Konstnärer och kemikalier



T v Kenneth Johansson med ett makabert ansikte av trä i sitt knä. T h Sven Andreasson med ett tråg i mjuka former och med en yta som känns som sammet. De två konstnärerna och några till kommer att ha en separat utställning på Skurups varumässa.

En avdelning på Skurups varumässa som väntas bli mycket välbesökt är den utställning av konstnärliga alster som en grupp konstnärer anordnat i Skurups Folkets Hus.

Erika Kleist från Skanör och hennes son Peter visar arbeten i silver, emalj och tenn av hög klass. Det är speciellt smycken, speglar, väggdekorationer, askkoppar, bägare och annat smått och gott.

Konstnär Sven Andersson, Börjinge kommer att visa ytterst välgjorda träskulpturer, träskålar och andra träarbeten.

Vidare kommer den unge keramikern Gösta Humble att visa prov på sitt kunnande. Humble blev nyligen 3:a vid tidningen Expressens tävling "Den snyggaste balkongen" för kort tid sedan. Gösta Humble är för ö ett nytt namn på listan över svenska konstnärer och därför blir det extra intressant att se på hans konst.

En annan ung konstnär som bidrar med alster på separatutställningen är Kenneth Johansson från Växjö. Hans inriktning är formgivning i trä. Formen på de flesta av hans alster är ganska makaber och väcker stor uppmärksamhet och intresse var det än visas. Konstnärernas separatutställning är endast en liten, liten del av varumässan.

Sälunda blir det utställning av bland annat färgartiklar av Knutssons Färg, hushållsmaskiner av Knut Pers, symaskiner, dammsugare, skodon och tofflor av Bengtsson & Son, tvätt-, kyl-, frys- och hushållsartiklar av firma Osby

Pannan, bilar av märke Toyota av Bertil Liljekvist, Slimminge Motor, husvagnar av Malmö Husvagn AB, bilar från firma Scania-bilar, trädgårdsartiklar från firma Trädgårdsbevattnings m m.

Fru Solveig Almqvist kommer som vanligt att visa hur det går till att knyppla Vadstena-spets och en annan firma demonstrerar Husqvarna symaskiner. Vidare blir det ett mycket stort tivoli som kan roa både stora och små.

SUD
10/6

Svenska och tyska folkdansare framträder på Skurups marknad

Om det blir vackert väder på söndag kommer programinslaget med folkdansuppvisning inne på Skurups parks gröna gräsmattor på eftermiddagen att bli en färgglad och munter folkfest för publiken.

I samband med fjorårets varumässa gjorde Skurups Folkdanslag en uppvisning som blev mycket bejublade. I år blir folkdansprogrammet mycket vidlyftigare eftersom det förutom Skurups eget danslag även blir framträdande av det tyska folkdanslaget Tanz und Trachtengruppen från Schwalenberg, samt Tornabygdens Folkdanslag. Eventuellt blir det även framträdanden av ett danskt folkdanslag från Aarhus.

Det tyska folkdanslaget anländer till Skurup några dagar i förväg och kommer att vara köpingens gäster i flera dagar.

Skurups folkdanslag gästade i fjor Schwalenberg där man deltog i en stor internationell folkdansuppvisning tillsammans med åtta andra nationers folkdansare. Det var vid det tillfället som Skurups danslag inbjöd de tyska kollegorna till återbesök i Skurup.

Den tyska gruppen är 20 till antalet och består av både yngre och medelålders dansare. Gästerna kommer att inkvarteras på skilda håll i köpingen.

Innan Tanz och Trachtengruppen framträder i Skurups park kommer de på söndagen att göra ett framträdande vid ett arrangemang på Kulturen i Lund.

UTFLYKT

Dagen innan, på lördagen, kommer värdfolket i Skurup att ta dem med på en bussutflykt till Österlen där de bl a kommer att besöka Dag Hammarskiölds gård och Stenshuvud. På kvällen blir det middag på bygdegården Erikslund. Programmet för de tyska gästerna är inte helt klart men förmodligen blir det nya utflykter på måndagen.

Vid uppvisningen i parken av de tre eller eventuellt fyra folkdanslagen kommer Österlens spelmanslag, samt några av Skurups folkdanölags egna spelmän att ackompanjera vid dansuppvisningen.

ÖKAT INTRESSE

En av de styrande i folkdanslaget, Yngve Andersson, Skurup berättar att de nu ej längre har några nämnvärda nyrekryteringsproblem. Intresset för folkdansen ökar och danslaget kommer säkert även i fortsättningen att ständigt kunna ha 8 par, d v s 16 dansare med väl inövad repertoar.

Midsommardagen kommer de att fortsätta traditionen med folkdanser vid hembygdsfesten på Krageholms slott. Vidare kommer de att medverka vid Ystadveckans program, den 27 juli.

Men just nu koncentrerar de sig alltså på den stundande



Vid fjorårets marknad i Skurup var det endast Skurups eget folkdanslag som gav en strålände uppvisning på parkens gröna gräsmatta. I år blir det även folkdanslag från Tyskland som underhåller.

uppvisningen i samband med Skurups varumässa och marknad.

SDD 10/6



Musikdirektör Harry Gullstrand i teten för Skurups sagostunder.

Skurups musikkår Sagostunderna på en veckas semester i Italien

Skurups musikkår Sagostunderna kommer direkt efter midsommarhelgen att åka till en välförtjänt semester i Italien. I början av 1960-talet fick musikanterna varje år göra en längre utflykt. Ekonomin försämrades emellertid och de senaste åren, 1967 och 1968, tillät inte kårens kassa någon utflykt alls. Nu har Sagostundernas ungdomar varit mycket flitiga att spara och spela ihop pengar och därför har de nu möjligheter att företa denna resa som blir den längsta hittills.

De har fått in 3.000 kr på ett lotteri och Skurups Lions club har lämnat 800 kr för Sagostundernas spelningar vid Lion-arrangemang. Vidare har musikkåren det senaste året haft ovanligt många spelningar och konserter. Inkomsterna har därför varit bättre än något tidigare år.

Köpingen ger också anslag men detta går åt för instrument, lärarkrafter, noter m m.

Den långa utflykten startar dagen efter midsommarhelgen, måndagen den 23 juni, tidigt på morgonen. De åker buss till Malmö och vidare med flygbåt till Köpenhamn. Därefter åker de ut

till Kastrup för att fortsätta med flyg till Rimini.

I Italien kommer de att besöka bla Venedig, San Marino och Riccione. På den sista platsen finns ett intressant delfinakvarium.

Större delen av veckan i Italien kommer att användas för vila och rekreation och en stor del av tiden kan musikanterna disponera som de själva vill.

Det är sammanlagt 48 ungdomar, målsmän och reseledare som medföljer på Italienresan.

Aterfärden sker måndagen den 30 juni då de är tillbaka i Skurup sent på kvällen.

Den sista spelningen som Sagostunderna gör före Italienresan är i samband med varumässan i Skurup. På söndag eftermiddag kommer de att gå i täten och spela när Skurups folkdanslag, ett gästande tyskt folkdanslag och Tornabygdens folkdanslag marscherar från torget i Skurup till Skurups park. De duktiga musikanterna är verkligen värda Italienresan efter att ha sparat och spelat i tre år för att kunna förverkliga resan.

Käckt Broddaföl gunstling på sin storebrors meriter

— Av TORSTEN HANSSON —

I lycklig ovisshet om vilka stora pretentioner hela landets traventusiaster har på honom springer nu en liten en månad gammal fölunge omkring i beteshagarna på Brodda Stuteri på fyra långa, smäckra ben.

Landets traventusiaster betraktar honom som en liten guldklimp. Han är ännu inte döpt men när han får ett namn så kommer detta av travfolk att nämnas med stor vördnad och respekt.

Travfolk både i Europa och Amerika kommer symboliskt uttryckt "att följa varje steg" han tar.

Aldrig tidigare har Brodda Stuteri haft en sådan gunstling hos travfolket.

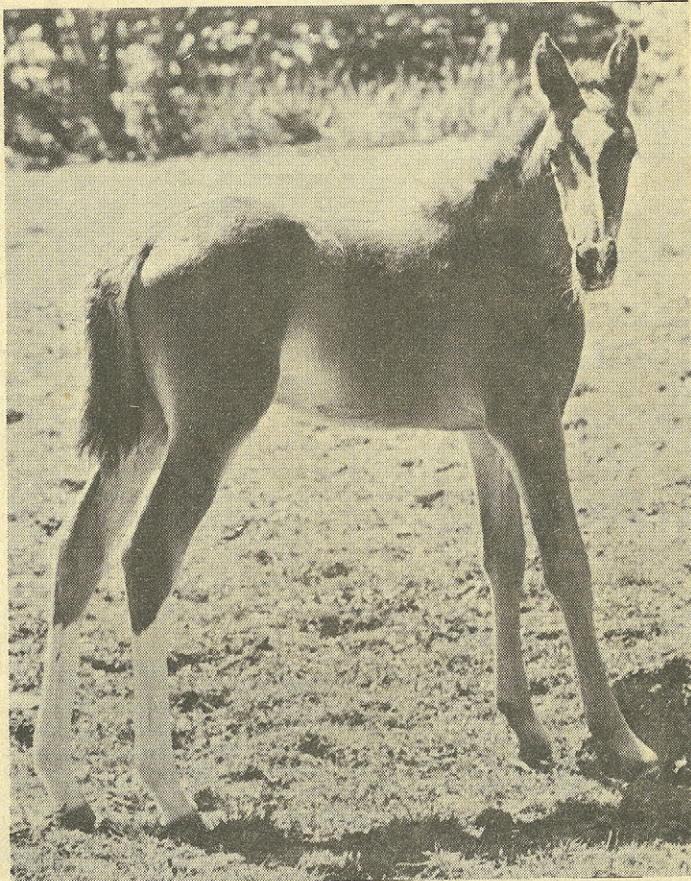
Om fölungen hade vetat om hur stora summor som hans matmor, fru Ingrid Peterson-Brodde har blivit bjuden för honom hade han nog sprungit omkring och blivit en smula högfärdig och kanske också nervös inför möjligheten att tvingas lämna de stora, sköna beteshagarna på Brodda där han känner sig hemma. Nu har han ingen anledning till denna nervositet ty fru Peterson-Brodde har lovat både sig själv och fölet att han skall få stanna kvar tills hästauktionen på Brodda i september 1970.

Varför är då denna fölunge så känd redan vid 1 månads ålder? Jo det är för hans storebror, Kentucky Fibbers synnerligen fina meriter från travbanor inte endast i Sverige utan även i Tyskland och Amerika. Kentucky Fibber har när detta skrives sprungit in 657.530 kr till sin ägare. Det innebär att han med största säkerhet inom kort är landets vinstrikaste häst genom tiderna.

9-årige Xanthe leder med 690.065 kr. Men eftersom han endast har ett eller två år kvar till sin "pension" medan däremot Kentucky Fibber har 4-5 aktiva år kvar på travbanan så torde det inte dröja länge förrän Kentucky Fibber står överst på listan som landets vinstrikaste häst.

SOM EN KOMET

När Kentucky Fibber som liten fölunge sprang omkring i hagarna på Brodda så var förhoppningarna på honom inte tillnärmelsevis så stora som nu på hans lillebror. Kentucky Fibber



Detta föl på Brodda Stuteri har blivit landets gunstling på storebror Fibbers fina meriter på travbanor både i Europa och Amerika.

var mamma Miss Broddas 11:e föl. Hon hade tidigare ett föl med Fibber — fölet föddes 1957. Det fölet, som hette Brodd Fibber, blev en god travare som 4-åring och nådde rekordet 23,2. Men tydligen matchades han kanske för hårt i så unga år och utvecklades ej utan togs från travbanan. Exteriören var emellertid fin och även travet.

När brodern Kentucky Fibber såldes på auktion fanns det därför vissa små förhoppningar på honom och priset blev 7.800 kr, en summa som inte var så dålig på den tiden. Året därpå såldes Kentucky Fibbers ett år äldre föl, Bror Fibber för 10.000 kr. Liksom Kentucky Fibber utvecklades Bror Fibber sent och har först nu som 6-åring "satt fart på benen" i travloppen i Bollnäs där han av de fyra senaste starterna vunnit tre och blivit 2:a en gång. Rekordet är 25,3.

Kentucky Fibber utmärkte sig inte speciellt som 3- eller 4-åring. Men vid 5 års ålder tog

han den ena överraskande segern efter den andra. Det tog faktiskt lång tid innan spelarna fick upp ögonen för honom och innan han betraktades som elithest.

Det lilla Brodda-fölets berömde storebror har just den senaste månaden utmärkt sig genom flera uppmärksammade travlopp. Först i elitloppet på Solvalla, då den noterade sig för rekordtiden 1:15,9, och sedan helt nyligen i det anrika loppet Matadoren-rennen i Tyskland, som han vann på tiden 1:17,6. 1:a priset uppgick till 75.000 D-mark, vilket är ca 52.000 svenska kronor. Vinstsumman i år är därmed uppe i ca 115.000 kr.

Fölungens mamma, Miss Brodda tål också en presentation. Hon är 24 år och den sistfödde är hennes 16:e föl.

Vi håller tummarna för Lill-Kentucky om man nu får ge honom detta smeknamn till dess han är döpt. Han har utsikter att göra sig gällande bland världens travelit.

SAD
10/16



Precisionsarbete på 100-dels mm i Skurup

— Av TORSTEN HANSSON —

AB Lundgrens Formverktyg är inte Skurups största firma om man tänker på antalet anställda som uppgår till ett 40-tal. Men vad beträffar den tekniska standarden torde den vara den största. Den oinitierade tänker möjligen på fabrikation av hovtänger, hammare, skruvnycklar och andra verktyg när han läser firmanamnet på den långa byggnaden som sträcker sig parallellt med Svaneholmsvägen — utfartsvägen mot Malmö. Det som tillverkas inom tegel- och glasväggarna är emellertid avsevärt mer komplicerade artiklar än så.

Den nya fabriken är en estetiskt tilltalande byggnad.

Fabriksbyggnaden som byggdes år 1963 är en stifull sådan både interiört och exteriört. Utanför byggnaden finns vid den sida som vätter mot Svaneholmsvägen en enkel trädgårdsanläggning. Besökarna får vandra upp för en sakta stigande trappa omgiven av buskar och blomsterprakt. När besökaren har stigit in i entrekorridoren har han eller hon en utmärkt översikt genom glas av den stora fyrkantiga hallen

med alla dess invecklade maskiner.

DEN LÅNGA VÄGEN

AB Lundgrens Formverktyg äges av bröderna Sixten och Villy Lundgren. De har inga glänsande examina bakom sig, men istället en stor energi och viljestyrka.

För tjugo år sedan var de vanliga verkstadsjobbare. De slog sig tillsammans med några andra skurupsbor och bildade ett

Forts. på nästa sida

Med formverktyg menas nämligen precisionsmässigt fulländade verktyg som användes för fabrikation av plast-, gummi- och plåtartiklar. Någon seriefabrikation sker inte vid AB Lundgrens Formverktyg, utan de är uteslutande specialverktyg som i regel endast tillverkas i ett enda exemplar. Det är med dessa verktyg som sedan vid andra svenska fabriker serietillverkas den artikel som verktyget "formar".

Som exempel kan nämnas det plasthölje som sitter kring Saabs instrumentbräda. Det är inte plasthöljet som tillverkas hos Lundgrens i Skurup utan det är den form som Saabfabriken

använder för att pressa och forma åtskilliga tusentals plasthöljen till Saabs instrumentbräder.

Att tillverka ett sådant formverktyg är ett omfattande och komplicerat tekniskt precisionsarbete som innan formverktyget är färdigt kräver åtskilliga tusentals arbetstimmar.

Det är många, högst varierande formverktyg som tillverkas hos Lundgrens. Ett annat exempel: det hårda plasthöljet till bandspelare. Detta hölje får sin exakta form när mjuk plast pressas i formverktyg från Lundgrens.

I den ljusa, luftkonditionerade arbetshallen finns mängder med

stora, komplicerade maskiner, som kan bearbeta stål på många olika vis och med mycket stor precision, som i vissa fall inte tillåter större tolerans än en hundradels millimeter.

STORT ANSVAR

För att sköta de stora svarvarna, slipmaskinerna, borrarapparaterna, gnistbearbetningsmaskinerna etc. krävs folk med stor yrkesskicklighet och stor ansvarskänsla.

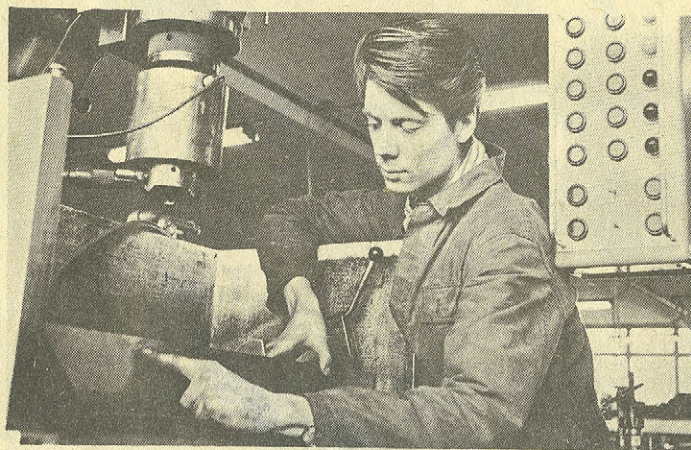
AB Lundgrens Formverktyg håller sig därför med högt utbildad teknisk personal. Det är en absolut nödvändighet. Ett enda litet misstag, ett för djupt ingrepp med svarven kan förstöra ett påbörjat formverktyg som kanske kostar 10.000 kr, ja även upp till 100.000 kronor att framställa.

KONSTGJORD NJURE

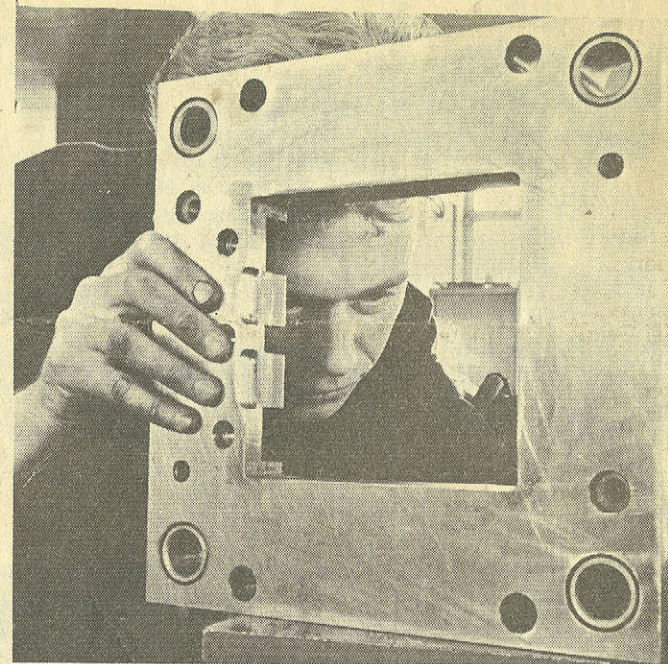
Hos AB Lundgrens Formverktyg tillverkas ett formverktyg för tillverkning av en av de detaljer som ingår i en konstgjord njure.

Tillverkningen av ett dylikt formverktyg är ett avancerat arbete eftersom i den konstgjorda njuren skall finnas en mängd små, fina kanaler i ett visst mönster.

En annan detalj som också mycket sysselsätter den tekniska personalen är ett verktyg för formpressning av en sk kofångare till en av Volvos biltyper.



Lars Larsson vid gnistbearbetningsmaskinen.



Rolf Mårtensson i arbete med ett formverktyg.

10/6-69

Start för Blå Stjärne-kurs vid Skurups lantbruksskola

Under gårdagen startade en ny kurs på Skurups lantbruksskola. Då anlände ett 10-tal Blå stjärnor från Skåne och Småland.

Kursen pågår till torsdag i nästa vecka. Det är tradition för Skurups lantbruksskola att varje år anordna denna kurs. Utbildningen går i första hand ut på utbildning inom allmän djurvård, t ex att mjölka kor, utfodring av kor och svin, renhållning i ladugården m m. Samtidigt får de också en inblick i skötseln av skolfjordbruket.

Minimiåldern är satt till 16 år för flickorna. Statens jordbruksnämnd önskar att 5.000 Blå stjärnor specialutbildar sig i allmän djurvård för det kommande decenniet. De kommer att ingå i vad man kallar för ekonomiska försvaret. För att tillfredsställa jordbruksnämnderna utbildas flickorna under sommarkurser på lantbruksskolor landet runt.

För kursdeltagarna i Skurup blir det ett drygt dagsprogram. Första arbetspasset börjar kl halv sex på morgonen då korna skall mjölkas. På förmiddagen får de genomgå tre lektionstimmar. Eftermiddagsprogrammet är reserverat för praktisk tillämpning av vad de lärt på förmiddagstimmar.

I kursen ingår en utfärd till Brodda stuteri där flickorna får

bekanta sig med hästarna och skötseln av dessa, omtalar lantbrukslärare Lars Göran Nilsson som kommer att leda kursen.

Statens jordbruksnämnd har stora förhoppningar på flickorna och menar att Blå stjärnan om några år kommer att kunna hjälpa lantbrukarna över veckohelgerna så att även denna yrkeskategori skall kunna få lördags- och söndagsfritt. Detta är inom parentes sagt Statens jordbruksnämnds

teori.

Många flickor lockades tidigare till organisationen för den sakens skull att de fick lära sig att rida. Så är det ej idag när hästen är mer eller mindre ur bilden som "hjälpmedel" på jordbruken.

Det var emellertid ett populärt inslag i utbildningen med att lära sig rida och man trodde att rekryteringen skulle bli lidande när ridmomentet ströks i programmet. Så har dock ej blivit fallet

utan rekryteringen fortsätter i samma takt som tidigare.

Blå stjärnan som är en av landets äldsta organisationer har tidigare hetat Röda stjärnan men färgen ändrades under andra världskriget. Blå stjärnan startade i Sverige 1917 efter schweiziskt mönster. Den blev för djuren vad Röda korset blev för människorna. Svenska Blå stjärnan har idag 24 förbund uppdelade på kårer och ungdomsavdelningar.



Monica Weman, Malmö, och Catarina Andersson, Landskrona, tampus med kossan Blenda.

SAD
11/6

Skurupsmedlem i Round Table blev ny distriktsordförande

Skurups Round Table har för första gången fått en av sina medlemmar vald till ordförande för södra distriktet, som omfattar Skåne, nämligen lantbrukare Rolf Christensson, Skivarp. Han kommer att sitta ett år och i övrigt ingår i denna styrelse ordförandena i respektive lokalavdelningar. Adjunkt Rolf Bogren valdes nyligen till ordförande i Skurups Round Table, då man höll årsmöte ombord på en av Köpenhamnsbåtarna. Under verksamhetsåret har i Skurupsklubben som ny medlem upptagits Magnus Billing och ur densamma utträtt Per Sjödin.

Sven Ove Andersson har under våren varit permitterad på arbete på annan ort. I och med detta års utgång faller Karl-Axel Larsson för åldersstrecket. Dessa två har under sina år i klubben betytt mycket för densamma och alltid helgjutet och helhjärtat gått in för klubbarbetet och förtroendeuppdrag.

Skurups Round Table har under året hållit 18 ordinarie möten och bland de inbjudna gästerna har återfunnits professor Erik Dahl, Lund,



Södra distriktet av Round Table
nye ordförande, lantbrukare Rolf
Christensson, Skivarp.

ammanuens Katrin Serg, Lund och skulptör Thure Thörn, Malmö. Under året har man också arrangerat terränglöpning i Snogeholm, gäsfest, studiebesök på observatoriet, Svaneholmsspringet m m. Man har också haft sedvanligt utbyte med andra klubbar. Styrelsen för nästa verksamhetsår får följande sammansättning: ordförande Rolf Bogren, v ordförande och IK Lennart Larsson, protokollsekreterare Tom Sinding Larsen, kassör Lars Sandqvist, klubbmästare Bert-Inge Olsson och korr. sekreterare Claes Isberg.



Den lycklige vinnaren Jan Svensson, 13 år, Sandåkra.

Skolgrabb vann korpcykeln

Korpens "tisdagssväng" i Skurup har blivit mycket populär och årets deltagarantal per gång, är betydligt högre än det som noterades under det gångna året. Till den senaste "tisdagssväng" kom inte mindre än 91 personer till start, men så lockade arrangörerna med fina priser — bl a en cykel. I vanliga fall brukar ett 50-tal skurupsbor infinna sig varje tisdag. En splitter ny cykel överlämnades efter lottning till 13-åriga skolgrabben Jan Svensson Sandåkra. Det var en välförtjänt och lycklig vinnare som fick ta hand om trofén. Jan Svensson har nämligen deltagit i samtliga rundor.

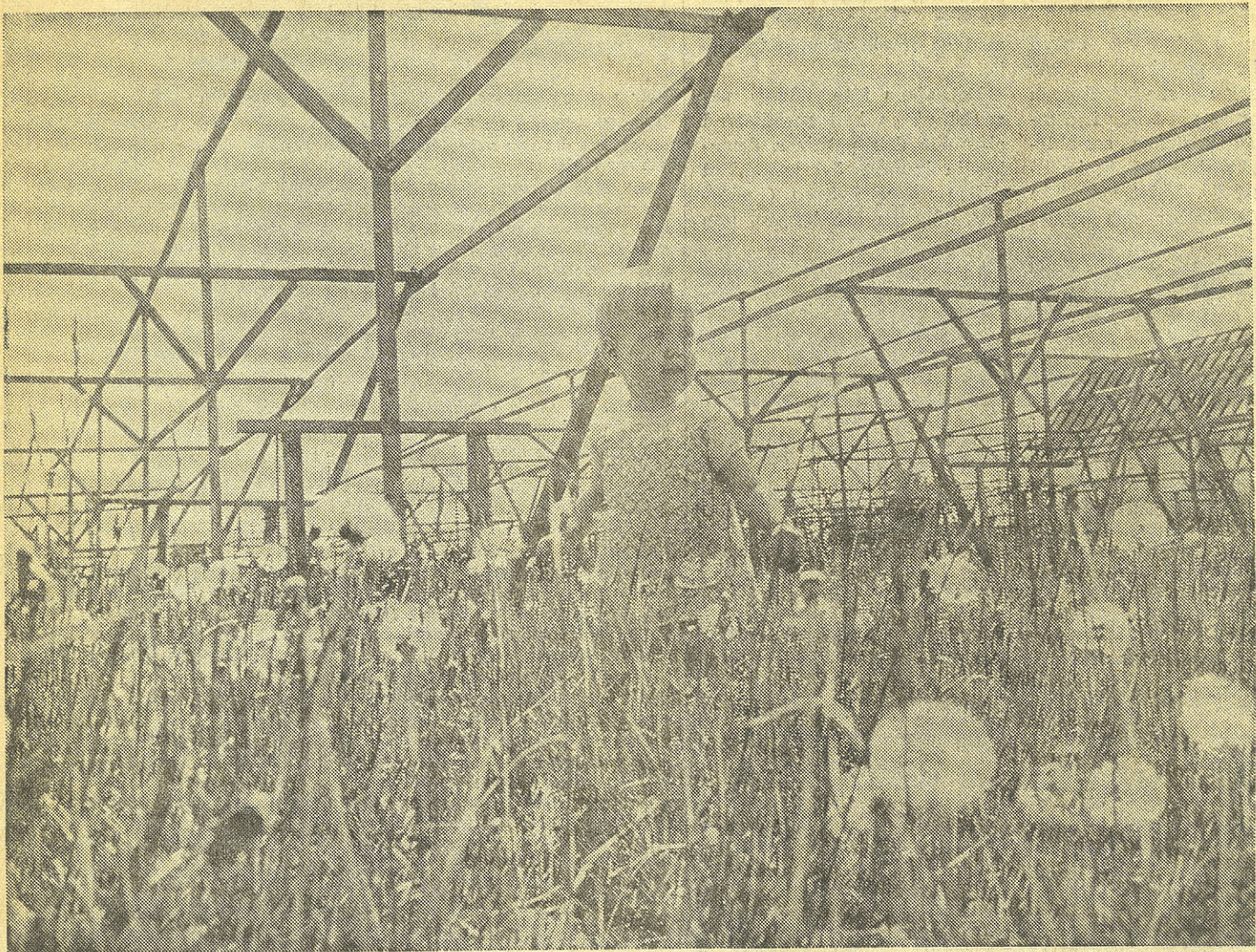
Utöver cykel fick deltagarna dela på 15 olika vinster däribland vilstolar,

bollar och badmintonrackets. Sedan Korpen körde igång "tisdagssväng" i slutet av april — då gick den fö på en måndag — har man haft uppemot 250 starter. För varje 100:e start lottar man ut en cykel till deltagare som kört minst en gång. De deltagare som har många starter har bäst chans att ta hem huvudpriset vilket inte minst bevisades vid senaste utlottningen.

"Tisdagssväng" fortsätter över sommaren och man hoppas givetvis kunna räkna in fler "hurtbullar" i ledet av motionspigga skurupsbor. Insatsen är ringa men utdelningen är stor, menar arrangörerna, som nu kämpar för att kunna dela ut fler cyklar. Fortsätter det i samma takt som hittills lär det inte bli några problem.

YA 2/6

YA 11/6



Startklart för Skurups marknad

Allting är nu klart för årets upplaga av Skurups marknad — sommarens stora attraktion i Vemmenhögsbygden.

Som vanligt väntas stora besökarmassor till evenemanget, där de kommer att bjudas på alla de inslag, som av tradition hör en marknad till. Som vanligt blir det också en varumässa och en kulturell avdelning på marknaden och alltsammans presenteras utförligt på speciella marknadssidor i dagens YA. Lugnet före stormen symboliseras på bilden av 1-åriga Gunilla Hallin, Skurup, som bland maskrosor och ståndsskelett går och väntar på att marknaden skall köra i gång.

— Sidorna 11—14 —

YA 12/6

DUKTIGA GYMNASTER PÅ SKURUPSSKOLAN

Skurups grundskolas GIF:s frivilliga gymnastikavdelning har avlagt prov för elitmärket under gymnastikdirektör Else Anderssons ledning. Hon anser att årets trupp är en av de bästa hon haft hand om under sina många år på skolan. Studierektor Knut Andersson tackade truppen och ledaren samt delade ut elitmärket med assistens av yrkeslärare Sven Persson.

Märket tilldelades: första graden Anne Charlotte Nilsson, Eva Göransson, Ann Charlotte Persson, Monica Nilsson, Inger Andersson, Elisabeth Hötzel, Anette Hansson, Lena Thomasson, Gull-Mari Johansson.

Första och andra graden: Lise-

lotte Persson, Helena Ringberg, Annette Romner, Lena Wallgren, Lena Lundgren, Eva-Karin Levin, Pia Jacobsson, Monica Sigfridsson, Ingeli Larsson, Yvonne Ohlsson.

Första, andra och tredje graden: Christina Wemner som även fick gymnastikpremium vilket innebär att hon uttagits för Skånes Gymnastikförbunds läger på Lingvalen, Skålderviken 15-18 augusti.

Yvonne Ohlsson och Annette Wemner har av skolans GIF uttagits till ett annat läger på samma plats och i Skånes gymnastikförbunds regi 29 juni-3 juli.

Uppvisningen sågs av en stor publik och omfattade även barr, något tämligen nytt för Skurup. Else Andersson avtackades med

blommor av eleverna genom Anette Romner.



Sju elitgymnaster i Skurup. Fr v Ingrid Bengtsson, Monika Sigfridsson, Gull Mari Johansson, Lena Thomasson, Pia Jakobsson, Christina Wemner och Anja Andersson.

Stjärnkurs i Skurup

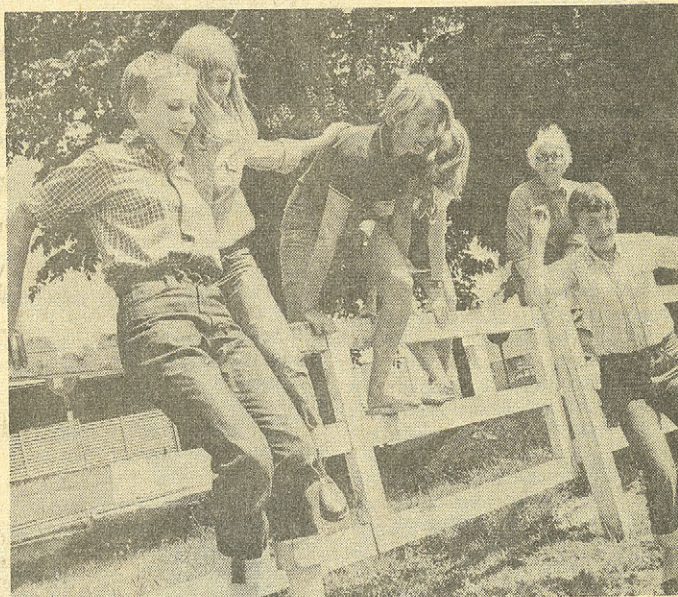
Den traditionella sommarkursen för Blå stjärnor har startat på Skurups lantbruksskola, där ett tiotal flickor från Skåne och Småland i tio dagar framåt ska lära sig djurskötsel och samtidigt få lite hum om jordbruk.

Initiativtagare till kursen, som har paralleller på många andra lantbruksskolor, är statens jordbruksnämnd, som vill ha så många djurvårdskunniga flickor som möjligt i reserv för jordbrukets räknning. Blå stjärnorna ingår därmed i det sk ekonomiska försvaret och utbildningen de består är också mycket gedigen.

Dagsprogrammet börjar i ottan med mjölkning och förmiddagslektioner. På eftermiddagen tillämpas i praktiken vad man studerat under förmiddagen. I kursen

ingår en utfärd till Brodda stuteri, med vars hästar flickorna skall få bekanta sig. Nämnas kan i detta sammanhang att ridning inte längre står på Blå Stjärnanorganisationens program. Ridningen lockade tidigare enbart den många flickor att enrollera sig i Blå stjärnan, och när detta utbildningsmoment ströks på grund av jordbrukens avhästning befarade man att rekryteringen skulle bli besvärligare. Dessbättre visade sig farhågorna ogrundade, rekryteringen fortsätter som tidigare.

Blå stjärnan som tidigare hette Röda stjärnan grundades i Sverige för mer än femtio år sedan efter schweiziskt mönster. Svenska Blå stjärnan har i dag 24 förbund uppdelade på kårer och ungdomsavdelningar.



På alerten är här, fr v, Monica Weman, Gun Wennerberg, Malmö, Lotta Jansson, Ystad, Ulla Lena Boström, Kävlinge, Catarina Andersson, Landskrona, och Marianne Ljungberg, Växjö.

ARBETET
13/6

ARBETET
10/6

Duktiga skolgymnaster deltar i idrottsläger



En söt bukett duktiga flickor, som alla har det gemensamt att de skall åka på träningsläger i Lingvallen, fr v Anette Romner, Yvonne Olsson och Christina Wemner.

Ett 20-tal flickor i Skurups GIF:s frivilliga gymnastikavdelning, gav en tjugig och intressant uppvisning i gymnastikhallen på onsdagen, inför skolavslutningen i dag. Ledare för den duktiga gruppen är gymnastikdirektör Else Andersson. Efter programets slut fick tre mycket duktiga elever motta utmärkelser i form av en resa till Lingvallens regionala ungdomselitläger. Christina Wemner fick sitt pris av Skånska gymnastik- och idrottsförbundet medan Anette Romner och Yvonne Ohlsson fick sina av Skurups GIF. 32 elitmärken utdelades av skiftande värder.

Gymnastikprogrammet, som var mycket skiftande och gav en fin provkarta på vad flickorna inhämtat i gymnastiken under året, rev ner åtskilliga applåder från föräldrar och andra intresserade, som uppgick till ett 100-tal personer. Flickorna, som under den senaste terminen gått i klass 5 till 9, hade uppvisning med

hopprep, balansgång, fristående, barr och bom.

Elitmärkena till de allra duktigaste flickorna delades ut av yrkeslärare Sven Persson Börringe — ledamot i grundskolans GIF — som också överräckte de fina utmärkelserna till de tre ovannämnda flickorna. Anette Romner och Yvonne Ohlsson åker till lägret redan den 29 juni och stannar där i fem dagar medan Christina Wemner reser först i augusti. Christina stannar lite kortare tid.

Följande fick elitmärke 1:a graden: Ann-Charlotte Nilsson, Eva Göransson, Ann-Charlotte Persson, Monica Nilsson, Inger Andersson, Elisabeth Hötzel, Anette Hansson, Lena Thomasson och Gull-Mari Johansson.

Elitmärken, 1:a och 2:a graden: Lise-Lotte Persson, Helena Ringberg, Anette Romner, Lena Wallgren, Lena Lundgren, Eva-Karin Levin, Pia Jakobsson, Monica Sigfridsson, Ingeli Larsson och Yvonne Olsson.

Elitmärken 1:a, 2:a och 3:e graden: Christina Wemner.

ARBEEF 10/6

Fredag 13 juni 1969

Skurups cykelrunda uppe i 300 starter

När Skurups-korpen nu har nått upp i cirka 300 starter för den cykelrunda om 3,5 mil Skurup-Bingsmarken-Skurup som anordnas varje tisdagskväll har man haft utlottning på den nummerade startkorten, varvid 13-åriga Jan Svensson från Sandåkra vann cykeln.

Övriga vinster var fryslådor, fotbollar, vilstolar.

I fortsättningen ämnar man ha utlottning varje tisdagskväll och en cykel som högsta vinst per var hundra start.

Jan Svensson tillhör de Ortsbor som ställt upp samtliga tisdagskvällar i år som Skurup anordnat cykelrundan. Stadigt på startlinjen ser man också ett gäng om 10-12 anställda på Domus. Flitigt i elden är även SLMA och Kommunala.

I veckan dök även Skurupsverken upp och debuterade med en trupp om 20-talet anställda.



13-åriga Jan Svensson vann utlottningscykeln.

Gymnastikpremier till Skurupsflickor



Christina Wemner, som fick Svenska gymnastikförbundets premium, flankeras här av Anette Romner och Yvonne Olsson, som fick premier av Skurups grundskola

Skurups grundskolas gymnastik- och idrottsförening hade uppvisning i Skurups idrottshall på onsdagskvällen. Föräldrar och andra intresserade mötte mangrant upp för att se de ungdomliga gymnasterna, som leddes av gymnastikdirektör Else Andersson. Studierektor Knut Andersson delade ut Svenska gymnastikförbundets elitmärken till flera skickliga flickor, och Christina Wemner fick förbundets premium att delta i ett stort gymnastikläger på Lingvallen den 15-17 augusti.

S.D's
13/6

4A
13/6



Några av de flickor som på onsdagskvällen gjorde en fin gymnastikuppvisning i Skurups sporthall, fr v Monika Sigfridsson, Gull-Mari Johansson, Lena Thomsson, Pia Jakobsson och Christina Wemner.

S. u. D
13/6

Fin gymnastikuppvisning av skolflickor i Skurup

Ett 20-tal flickor ur klasserna 5-9 vid Skurups grundskola gjorde på onsdagskvällen en fin gymnastikuppvisning i sporthallen för allmänheten i köpingen med omnejd. Gruppen ingår i frivilliga gymnastikavdelningen inom Skurups grundskolas idrotts- och gymnastikförening.

De smidiga och viga flickorna gav en strålande uppvisning i fristående med bollar och hopprep, internationell barr, bom och hopp. Ledare för Skurupsflickorna är gymnastikdirektör Else Andersson.

I samband med uppvisningen förrättades också utdelning av märken till de bästa. Följande erhölet elitmärken:

1a graden: Anne-Charlotte Nilsson, Eva Göransson, Ann-

Charlotte Persson, Monica Nilsson, Inger Andersson, Elisabeth Hötzel, Anette Hansson, Lena Thomasson och Gull-Mari Johansson.

1a och 2a graden: Lise-Lotte Persson, Helena Ringberg, Anette Romner, Lena Wallgren, Lena Lundgren, Eva-Karin Levin, Pia Jakobsson, Monika Sigfridsson, Ingeli Larsson och Yvonne Olsson.

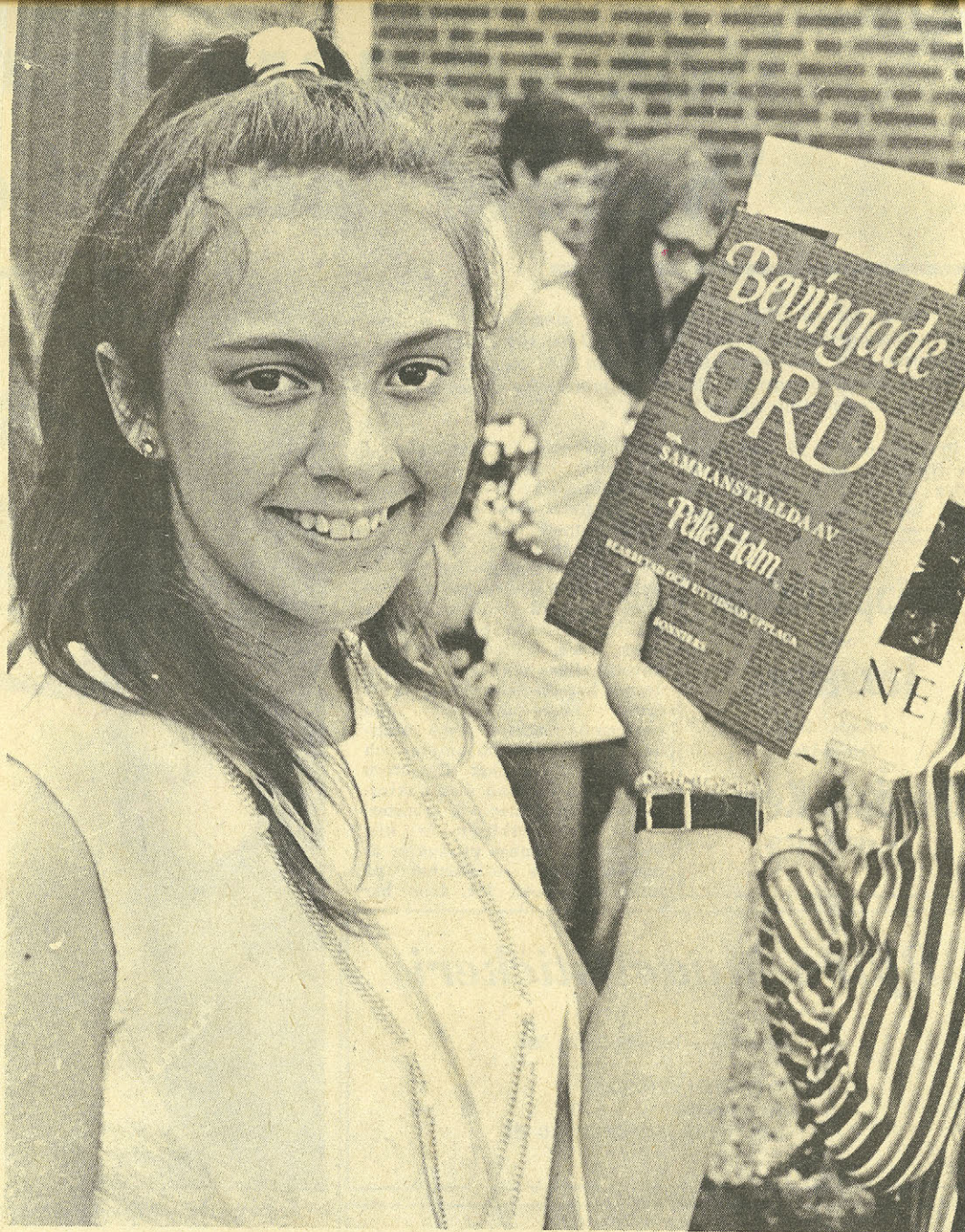
1a, 2a och 3e graden: Christina Wemner.

Skurups grundskola skänkte två premier till Annette Romner och Yvonne Olsson, som får åka på regionala läger på Lingvallen den 29/6 resp 3/7. Christina Wemner utmärkte sig genom att ta svenska gymnastikförbundets elitmärken av första, andra och tredje graden.

Följande flickor fick märken för första och andra graden: Lise-Lotte Persson, Helena Ringberg, Annette Romner, Lena Wallgren, Lena Lundgren, Eva-Karin Levin, Pia Jakobsson, Monika Sigfridsson, Ingeli Larsson och Yvonne Olsson.

Första graden elitmärke fick Anne-Charlotte Nilsson, Eva Göransson, Ann-Charlotte Persson, Monica Nilsson, Inger Andersson, Elisabeth Hötzel, Anette Hansson, Lena Thomasson och Gull-Mari Johansson.

Studierektor Knut Andersson, som delade ut märkena, tackade också gymnastikdirektör Else Andersson för ett fint arbete.



Christina Wemner, som siktar på att bli ämneslärare i språk.

Duktig Skurupstös fick femmor i samtliga ämnen

Christina Wemner har anledning att vara synnerligen belåten med det slutbetyg som hon i går fick emotta vid avslutningen med Skurups grundskolas högstadium. För samtliga 14 ämnen fick hon femmor. Dvs högsta betyg. De fjorton ämnena är svenska, matematik, engelska,

kristendom, samhällslära, historia, geografi, biologi, kemi, fysik, teckning, slöjd, gymnastik och tyska. Att hon skulle få många femmor det visste hon men inte att det skulle bli i samtliga ämnen.

Christina Wemner fick när hon gick i 3:an två 5:or. Det var det året då man började sätta betyg med siffror. Antalet 5:or har därefter ökat för varje betyg som hon fått och nu kulminerat med 5:or i samtliga ämnen.

Christina inriktar sig på att bli ämneslärare i språk. Hon har sökt

in vid gymnasiet och sker ingen förväxling av betygen där så torde hon ha 3 år framför sig på gymnasiet. Därefter blir det några år på universitetet i Lund och sedan ett års specialutbildning.

I sommar kommer hon att följa med på en skolresa till

London och då kommer hon givetvis att ytterligare förkovra sig i engelska språket. Vidare kommer hon att genomgå en kurs i gymnastik i Skålderviken för att nästa hösttermin hjälpa gymnastikdirektör Else Andersson vid grundskolan i Skurup med den frivilliga gymnastikundervisningen där. Hon kommer nämligen att bo kvar i Skurup även sedan hon börjat på gymnasiet.

Skolavslutningen i Skurup följde traditionellt de givna ceremonierna med framträdanden av skolkören, andaktsstund och tal av skolstyrelsens ordförande Gunnar Hansson.

SUD
14/2-69

Skurups varumässa visar intressant konstutövning

Arrangörerna av Skurups varumässa och Skurups marknad fick solsken i överflöd. Den tryckande värmen gjorde att allmänheten föredrog att vänta med premiärbesöket på varumässan till sent på kvällen. Bland det intressantaste på varumässan är en del konstnärers utställning i Folkets Hus.

Erika Kleist-Unterbeck och sonen Peter visar fina emalj-, tenn- och silverarbeten. Smycken, skrin och tavlor i utsökt vackra färger och former.

Träskulptören Anbring Mårtensson visar träfigurer, företrädesvis hästar i arbeten, dragande en plog eller gammeldags åkvagn.

Konstnär Andreasson i Börringe visar fina och välgjorda träskulpturer, träskålar och annat med ytor som känns som sammet.

Kenneth Johansson från Växjö deltar med träskulpturer i burlesk formgivning.

För 25-årige Gösta Humble från Skutskär innebär utställningen i Skurup premiär. Han visade urnor, koppar, muggar i små, trevliga format med diskreta färger. Gösta Humble har närmast gått ut en folkhögskolekurs i Östra Grevie

och fick på fredagen ett glädjande meddelande, att han vunnit inträde vid konstindustriskolan i Göteborg för de närmaste fyra åren.

Fotograf Hans Sernert från Skurup visar en serie bilder som bevisar att hans fotografiska kunnande, både tekniskt och konstnärligt, är på toppen.

Ing-Britts flick-, dam och tonår presenterar årets badmode och visar baddräkter, stranddräkter och soldräkter.

I dag lär utställningen kompletteras med "levande skyltdockor".

I direkt anslutning till bad-utställningen visar Bertils skor skor. Friska färger är det också över Knutssons Färgs utställning av utomhusfärger och väggbeklädnader.

Högsta betyg i alla ämnen

Årets i särklass duktigaste elev i Skurup heter Christina Wemner. I det betyg hon fick vid skolavslutningen på fredagen fanns för samtliga ämnen endast högsta möjliga vitsord, nämligen 5.

Det är ganska ovanligt att en elev har ett så brett register. Det brukar alltid fattas fallenhet eller intresse för något ämne, men Christina har alltså hållit sig framme i allt från språk till gymnastik. Härmed fick hon för övrigt Svenska Gymnastikförbundets premium till att delta i ett stort gymnastikläger på Lingvallen den 15-17 augusti.

Christina Wemner siktar på att bli språklärare och skall till hösten börja på gymnasiet humanistiska linje.

På onsdag skall hon tillsammans med ett 40-tal skolkamrater under ledning av klassföreståndaren Lennart Larsson åka till London.

165 elever slutade nian i Skurup i år. Det är den största kull man haft.



YSTAD-ÖSTERLEN i dag

Ystads Tennisklubb firar 25-årsjubileum på Hotel Continental du Sud kl 19.

BIO I YSTAD
Scala: Man lever bara två gånger

S.D.S.

14/2

E

48

RYDSGÅRD

Slimmingelärare avtackad för 44 års lärargärning

Folkskollärare Alfred Sandryd lämnade i samband med skolavslutningen i går sin lärartjänst efter att ha varit lärare i 44 år inom Rydsgårds o. Skurups kommuner. Alfred Sandryd avlade nämligen folkskolläraryxamen i Lund 1925 och fick därefter anställning först i Skurups fortsättningsskola därefter i Svaneholm folkskola till det att han slutligen slog sig till ro i Slimminge.

Sista läsdagen uppvaktades han av rektor Lago Grönvall och skolstyrelsens ordförande Enoch Hansson.

Rektor Lago Grönvall tackade på skolans vägnar medan Enoch Hansson i egenskap av ordförande i skolstyrelsen framförde sitt tack. De framförde tack för det arbete, som han nedlagt för ortens barn under fyra decennier och överlämnade en blomstergrupp.

I år hade man slopat alla examensförhör och avslutningsdagen samlades man i stället till avslutning i respektive kyrkor — Villie och Slimminge. I Villie talade kyrkoherde Alf Sjölin och Torsten Persson, ledamot i skolstyrelsen, framförde ett tack för det gångna året och han riktade sig då också speciellt till avgående folkskolläraren Alfred Sandryd. En kör sjöng under ledning av kantor Hans Palm.

I Slimminge kyrka var det komminister Stig Muhrgren som talade till eleverna. På bilden ses avgående folkskolläraren Alfred Sandryd i Slimminge.

Kyrkliga samfälligheterna

Regeringen har medgett att Villie, Örsjö, Slimminge, Solberga och Katslösa församlingar får bilda en kyrklig samfällighet för vård av pastoratets och församlingarnas ekonomiska angelägenheter.



Mindre folk än vanligt på Skurups-marknaden



Ståndpersonen Arvid Johansson från Halmstad, kallad Modden, 70 år, har varit till marknad i Skurup på 40:e året.

Antalet besökare vid Skurups marknad var på lördagen mindre än vanligt. Många hade nog föredragit att åka och bada i det varma vädret. Den sena våren i år har gjort att betgallringen inte är klar ännu. Den brukar annars vara färdig vid tiden för Skurups marknad. Nu var det gott om folk på betfälten runt Skurup.

Kommersen var dock livlig på marknaden och karusellerna snurrade fullsatta. För första gången på lång tid fanns det inte någon varieté. Det var många som sak-

nade ljudet från varieténs högtalare.

Trots att det inte var så mycket folk som vanligt var det ett brokigt folkliv på marknaden. Antalet stånd var i år större än någonsin och det fanns möjlighet att köpa allt från hemlagade karameller till hötorgskonst.

Bland ståndspersonerna fanns en riktig veteran. Det var Arvid "Modden" Johansson från Halmstad. Detta var hans 40:e säsong på skurupsmarknaden. "Modden" sålde karameller och leksaker och

tog inte allt för hårt på om han sålde något. Huvudsaken var att få vara med i Skurup, ansåg den glade 70-åringen.

Marknadsbesökarna bjöds under samhet tycktes inte lo rundvandringen på musik. Bland intresserade. I dag b visning av svenska o stånden kunde de också finna ett par spågummor. Men deras verk- folkdanslag m m.

ARBETET
15/6

Utländska folkdansare gästar Skurups marknad

Också den andra marknadsdagen i Skurup, den egentliga på lördagen, startade trögt. Vädret var förmodligen för bra och sol och badstränder tedde sig mer lockande än trängsel kring stånden. Mot kvällen då det blev svalare strömmade dock en mängd besökare till, men trots att stånden och spågummorna i år är fler än tidigare, än marknaden inte lika välbesökt som förr.

— Årets marknad i Skurup är en tyst marknad, sa en besökare. Man saknar de tidigare så många "kom-in-och-se-skrålande" högtalarna. I år finns inte en enda varit här.

På lördagskvällen spelade Teddy Boys orkester för de danslystna marknadsbesökarna och Göingeflickorna bjöd på uppskattad underhållning.

I dagens program ingår som största begivenhet en uppvisning av Skurups folkdanslag, som tillsammans med västtyska och danska folkdansare underhåller på folkparkens gräsmattor.

Folkdansarna och Skurups sagostunderers orkester marscherar kl 16.45 från Stortorget i procession till parken där Österlens spelmannslag skall hjälpa till med ackompanjemanget vid uppvisningen.

I kväll underhåller Nisse Ahlroth och Gunilla Braxe och för dansmusiken svarar Wickers orkester med Bosse Wickström.

Ingående i varumässan i anslutning till marknaden finns på Folkets hus fem konsthantverkare representerande skilda fack. Sven Andreasson, Börninge, visar skålar och skulpturer m m i trä. Erika och Peter Kreist från Skanör, ställer ut emalj- och

tennarbeten bl a smycken, kannor och bågare. Gösta Humble, Ludvika, visar ett antal keramiska alster och Kenneth Johansson, Börninge, visar litografier.

Många företag, åtskilliga större, presenterar sina varor på marknads-mässan. Bilar, husvagnar, hushålls-, trädgårds- och färgartiklar, trätofflor, campingutrustning osv finns med.

Bland de större attraktionerna främst för de yngsta marknadsbesökarna är en rikskaninutställning, som Sveriges sydligaste kaninavelförening anordnat. Ett hundratal kaniner av många olika typer och färger förvisas.



Henry Jensen, Anderslöv, tog sej en siesta med att koppla av till musik från sitt munspel



Orientalen? — Nej, Skurups marknad där bl a färggranna mattor såldes

SIDS 11/6-69 ←

"Äkta" spågumma på Skurups marknad



"BESÖK DEN ÄKTA SPÅGUMMAN" uppmanar en skylt på Skurups marknad. Zigenarnas spåkonst är gammal och etablerad. Månghundraåriga metoder lär fortfarande användas. Men den moderna, och som skylten upplyser — ÄKTA — spågumman på Skurups marknad har följt med i tiden och övergått från fält till husvagn. Tydligt går affärerna bra. Mången skurupsbo sågs slinka in för att få veta allt om sin framtid. (Foto: Hans Sernert, Skurup)

SUP.
16/6

Munter folkdansuppvisning under sista marknadsdagen



Det var fart och glädje i danserna. På bilden de tyska gästerna i uppvisning

Skurups folkdanslag, köpingens gäster "Tanz und Trachtengruppen" från Schwabenberg i Västtyskland, samt Tornabygdens folkdanslag, ackompanjerade av Österlens spelmanslag och Skurupsdansarnas egna spelmän, gav på söndagen, den sista marknadsdagen i Skurup, men munter uppvisning i dansandets ädla konst på folkparkens gräsmattor.

Den gästande tyska truppen, som varit köpingens gäster sedan ett par dagar och kommer att stanna ytterligare en tid, består av 20 medlemmar, både yngre och äldre. De har inkvarterats hos familjer i Skurup. Förra året gästade Skurups folkdanslag Schwalenberg och deltog i en internationell folkdansuppvisning.

På lördagen arrangerades för gästerna en busstur kring Österlen och man besökte bl a Dag Hammarskjölds gård, Backåkra, och Stenshuvud. På kvällen intogs gemensam supé på bygdegården Erikslund.

Uppvisningen i Skurups folkpark föregicks av ett framträdande vid ett arrangemang på Kulturen i Lund, där även Skurupsdansarna deltog.

Årets folkdansuppvisning blev den hittills största och mest innehållsrika i Skurup. Förra året framträdde köpingens åtta par folkdansare ensamma och blev mycket uppskattade, men nu fick man alltså se tre folkdanslags speciella danser. Sammanlagt deltog omkring 30 par i uppvisningen.

S.I.D.S.
17/6
work in
Laxtorvad.
40 -

Folkdansare gjorde succé i Skurup



Tyske ledaren Reinhold Ehlert, t v, drar fingerkrok med Hans Nilsson, Skurup, medan Hans Nordström, Genarp, fungerar som domare.

Mycket folk kantade gröngräset i Skurups Folkets Park och varumässan för att se de tyska och svenska folkdansarna visa sitt kun-

hade Nils Ekstrand och Kjell Ericsson. Efter lottdragning går en flaska alkoholfritt vin till den förstnämnde. Nästa cykelrundor blir tisdagen den 24 juni.

ande. De tyska gästerna framförde Marschler Geestländer Schwabenländer - Vogel, Skurups och Tornabygdens folkdansare visade hur man dansar schottis, Ekebydansen, jämpolska och oxdansen m fl. Ledaren för det tyska folkdanslaget, Reinhold Ehlert, och Hans Nilsson, som leder Skurups och Tornabygdens folkdansare.

ARBETET.
17/6 -64



En av kaninerna bedöms på utställningen.

STORA CHINCHILLA BÄST PÅ KANINUTSTÄLLNING

Algot Wohlin i Klagstorp kommer att tilldelas priset "utställningens bästa djur" för de vackra kaniner av rasen "stora chinchilla" som han utställde vid rikskaninutställningen i Skurup under fredag-lördag-söndag.

Prisdomarna Nils Jönsson, Vintrie och Tore Borg, Trelleborg dömde de ca 200 kaniner som visades under helgen i Skurups park i samband med Skurups marknad och varumässa. Arrangör var Sveriges sydligaste kaninavelsförening.

I exteriörklassen tilldelades Algot Wohlin, Klagstorp 282 poäng för sina stora chinchillakaniner. På andra plats kom Kjell Arne Akerman, Alstad med 281 poäng för sina kaniner av ras "lilla chinchilla". Därefter erhöll inte mindre än fem utställare vardera 280 poäng. Det var Bror

Bengtsson, Bara för kaniner av ras Bourgogne och vit Alnt, Stig Andersson Slågarp för kaniner av rasen "lilla silver" Bror Nilsson för engelsk scheck, Ingrid Persson, Gislöv för Bläck and tan, samt Assar Persson, Rörum för vit Lant. I klassen "hona med kull" segrade Harry Kristiansson, Glad-

sax med sina belgiska jättar och stora silver. På andra plats kom Kjell-Arne Akerman, Arlov med lilla chinchilla.

I segrarklass tilldelades följande fem vardera 94 poäng: John Hillborg, Malmö (lilla silver, gul och vit lant), Nils Jarl, Arlov (lilla silver), Gösta Larsson, Limhamn

(rödögd hermelin och blåögd hermelin), samt Kjell Arne Akerman, Alstad (lilla chinchilla).

Kenneth Larsson, Trelleborg erhöll uppmuntringspris för sina kaniner av ras engelsk scheck och sammalunda fick Annika Hansson, Stehag fö sina i Sverige sällsynta kaniner av rasen "rysk kanin".

SUD
17/6-69

11 elever börjar sommarkurs vid Skurups lantbruksskola

En förberedande praktisk-teoretisk yrkeskurs startade på måndagen vid Skurups lantbruksskola. Kursen kommer att pågå till den 18 oktober.

Kursen startar vid denna årstid bl a därför att den skall möjliggöra en direkt övergång från den obligatoriska grundskolan. Kursen ger god kontakt med jordbrukets såväl praktik som teori och är en utmärkt förberedelse för grundläggande kursen som börjar någon

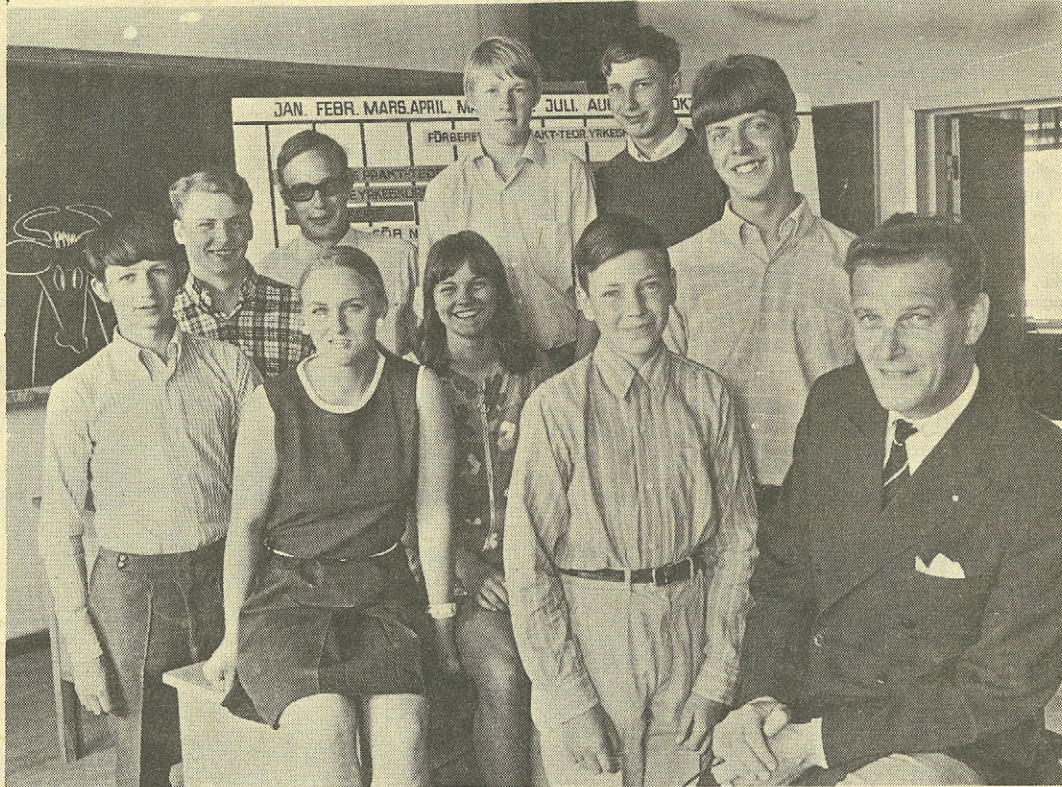
vecka efter denna kurs slutar i oktober. Praktiken erhålles på skoljordbruket där eleverna under vissa perioder helt får byta av den ordinarie arbetsstyrkan.

En stor del av tiden ägnas åt övningar och demonstrationer i fält. Utöver studiehjälp från stat och landsting utgår ett visst belopp per månad som ersättning för praktiskt arbete.

Under gårdagen inskrevs 11 elever till kursen. 3 av eleverna är flickor. Elevernas ålder pendlar

mellan 21 och 16 år. Sju av eleverna är skåningar och de andra fyra från nordligare landskap.

Följande elever inskrevs: Monica Björklund, Gävle, Carina Carlsson, Sörberga, Christer Hansson, Köpingsbro, Lars Holmgren, Gävle, Ulf Mårtensson, Trelleborg, Jan-Anders Nilsson, Hammenhög, Jan Oldén, Trelleborg, Bengt Göran Olsson, Rydsgård, Krister Persson, Bjärsjölagård, Hugo Roswall, Kivik, samt Ingrid Stjernswärd, Vittskövle.



Til rektor Alf Bjelke-Holteman med eleverna i förberedande praktisk-teoretisk yrkeskurs.

S.L.D.
17/6

Det blir nypotatis på midsommarfesten



Per, 12 år, hjälper sin far, Arne Hansson, Fridhill, Skivarp med att plocka de första potatisen.

Det är populärt med nypotatis, surgrädde och salt sill på middagsbordet någon dag i midsommarhelgen.

Våren har varit ovanligt kall och ett tag trodde lantbrukarna allmänt att det inte skulle gå att få

fram nypotatis till midsommar. Men värmen anlände i tid och på måndagen plockade lantbrukare Arne Hansson, Fridhill, Skivarp den första potatisen i år.

Han har 5 tunnland Ulster Chieftain och 2 tunnland Puritan. De första sattes skärtorsdag och sedan fortsatte potatissättningen över påsken.

Distributionen av nypotatisen tar några dagar i anspråk och de potatis som är avsedda att bli midsommarmat måste plockas senast onsdag.

Under måndagen plockades ungefär 1.000 kg. I dag och i

morgon får Arne Hansson hjälp av ett 10-tal potatisplockerskor och då blir dagsskörden betydligt större.

Arne Hansson har drivit potatisen med konstbevattning. Han använde det engelska systemet Wright Rain som består av 3 tum tjocka och 9 meter långa aluminiumrör som går att snabbkoppla. Arne Hansson kan

på en och samma gång bevattna ca 1 1/2 tunnland potatis. Kapaciteten är 4-4,5 mm per timme. Vid varje bevattningsomgång brukar potatisen få ca 24 mm av det "konstgjorda regnet".

Partipriset för potatisen nu i början är mellan 1.50 och 1.70 kr. Men det behövs, ty konstbevattningen är dyrbar och arbetsam.

SUD
17/6

RYDSGÅRD

Spettkakor till Danmark



För något år sedan kom en del danska museimän till Dörröd, där de tog sig för att riva ett gammalt hus. Rivningen var förstas sanktionerad och den hade också ett speciellt ändamål. Hela gården skulle nämligen flyttas över till Frilandsmuseet i Lyngby, utanför Köpenhamn, där man byggt upp någonting i stil med Skansen i Stockholm. En gård av det här slaget — från 1700-talet med klineväggar — saknades emellertid och därför köptes Dörrödshuset.

Nu är alltsamman åter uppbyggt och i dag är det klart för invigning. Något skänkt över det hela ville man förstås ha och därför vände man sig till Klara Andersson i Slimminge, välkänd spettkaksbagerska bland annat. Tre stora spettkakor fick hon leverera för trakteringen av de cirka 200 gästerna i eftermiddag och bland dem finns även Klara med.

Spettkakorna hämtades i går och på bilden tas de om hand av vaktmästare Hilmer Grul och museinspektör Bjarne Stoklund från Frilandsmuseet. I mitten, bakom den stora spettkakan, ses bagerskan själv, Klara i Slimminge.

KLARAS SPETTKAKOR när Dörrödgården invigdes



Klara Andersson visar upp en av de tre spettkakor om vardera tre tjug ägg som hon i dag serverar i Köpenhamn. Hon flankeras av Frilandsmuseets vaktmästare Hilmer Grul (tv) och museinspektör Bjarne Stoklund.

Den berömda spettkaksbagerskan Klara Andersson i Slimmingeby som har kunder ända bort i Amerika representeras även vid en sot dansk invigning i dag. Det blir när den gamla Dörrödgården från 1700-talet invigs på Frilandsmuseet i Kongens Lyngby utanför Köpenhamn vilket sorterar under danska nationalmuseet.

Klara Andersson har levererat tre spettkakor på vardera tre tjug ägg åt de cirka 200 gästerna, bland vilka givetvis museifolk blir ett markant inslag. Då invigningen är upplagd som ett gammalskänst gästabad finns det också gammalt skänst grovbröd på bordet. Detta bröd har visserligen inte Klara Andersson bakat, men hon bidrar med goda råd. Spicken korv och färfiol är annan gammalskänst mat som läggs upp. Klara är själv närvarande för att spettkakorna skall

bli uppskurna på det rätta sättet.

Efter tillstånd av svenske riksantikvarien köpte danska nationalmuseet Dörrödgården i början av 50-talet. Den monterades 1966 ned bit för bit och forslades över Öresund. På Frilandsmuseet har gården byggts upp i samma skick som den befann sig i Dörröd.

Danskarna menar att gården är typiskt själländsk med sina lineväggar och sina gavlar av eneträ. Gården har inte varit bebodd sen mitten av 20-talet, omtalar arkitekt Frode Kirk som var ledare för nedmonteringen. Denna skedde helt vetenskapligt med fotografiering, mätning, numrering av bjälkar, stenar och andra detaljer. En boningslänga, en loge och ett stall ingår i gården. Under ett loggolv fann man ett hästkranium som enligt gammalt skrock förhindrade att gården härjades av eld.

41A
18/6

S. OS
18/6

Spettkakor från Slimminge till danska Kongens Lyngby

Den välkända skånska spettkaksbagerskan Klara Andersson i Slimminge har fått förtroendet och nöjet att baka de spettkakor som ett 200-tal gäster skall frossa på vid invigningen av den gamla skånska Dörrödsgården som byggs upp på Frilandsmuseet i Kongens Lyby utanför Köpenhamn. Hon är också inbjuden till invigningen och gästabudet för att se till att de skånska spettkakorna blir uppskurna på rätt vis och för att ge danskarna goda råd om tillagningen av den skånska mat som det skall bjudas på.

Dörrödsgården byggdes i slutet av 1700-talet på norra slutningen av Romeleåsen. Den vinkelbyggda gården bevarades väl under de två seklerna och för några år sedan plockades gården ner och fraktades till Frilandsmuseet i Kongens Lyby utanför Köpenhamn. Det har varit ett drygt arbete både att plocka ner gården, frakta den över Öresund och sedan åter bygga upp den så att den får precis samma utseende som då den fanns på Romeleåsen. Men nu är alltså arbetet färdigt och det kommer att bli stor invigning i dag, onsdag.

Klara Andersson, Slimminge, kommer dagen till ära att försvara de vemmenhögskas färgerna och vara klädd i Vemmenhögskas härads högtidsdräkt liksom hennes medhjälperska Christina Bengtsson. De stora fina spettkakorna hämtades på måndagen personligen av museiinspektör Bjarne Stoklund och vaktmästare Hilmer Grul.



Direkt från spettet hämtade museiinspektör Bjarne Stoklund spettkakorna hos Klara Andersson, Slimmingeby.

SUD 18/6

Klart med hyresgäster i Skurups centrumhus Restaurang-hotell "Svaneholmsannex"?

Centrumhuset i Skurup, som blir inflyttningsklart nästa sommar och kostar byggherren Skurups Fastighets AB närmare 6 miljoner kr, får som hyresgäster utöver kommunalkontoret SB-centers livsmedelshall, Gunnar Gottfries advokatkontor, Skandinaviska Banken och tandläkare Ulf Lindgrens mottagning. Vidare ska förmodligen restaurangen och hotellet med 34 bäddar tas om hand av Christer Persson, i n hovmästare hos sin far Börje Persson på Svaneholms slottsrestaurang. Två intressenter har anmält sig för annan butikslokal i nybygget och fyra för biografen.

Denna etablering innebär inte att far och son ska konkurrera utan tvärtom ett samgående. Slottsrestaurangen saknar hotellrum, vilket är ett crux med större tillställningar, då många gäster ska ligga över. Främst gäller det väl bröllop.

Och i själva Skurups köping finns det ett lika stort behov av en lunchrestaurang. Underlag ska inte behöva saknas. I Malmö med 250.000 invånare finns det cirka 1.000 matställen. Detta gör alltså ett matställe per var 250:e person. För att få 100 gäster fordras det i Skurups köping att bara 2 procent av invånarna nyttjar restaurangen och tar man med hela blivande Skurupsblocket räcker det med en procent för samma antal gäster.

Centrumhuset får totalt cirka 6.800 kvm golvyta. Största hyresgästen till ytan blir SB-center med sin livsmedelshall om 1.100 kvm.

Restaurangen-hotellet tar 800 kvm och kommunalkontoret som hyrs in på 10 år i första omgången 700 kvm.

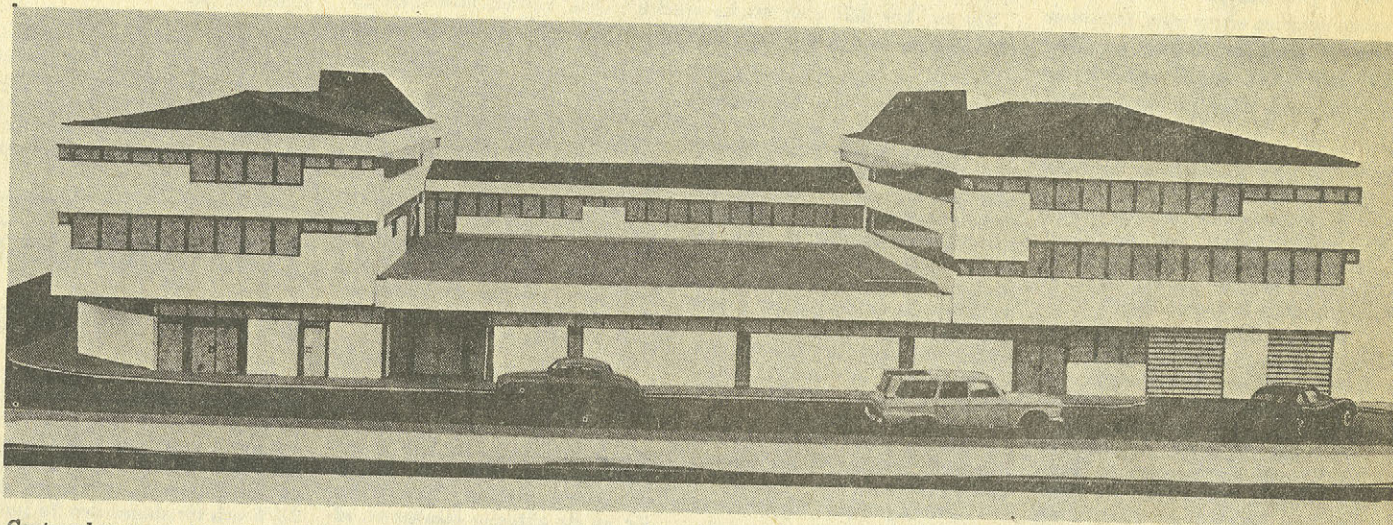
ELVÄRME

Centrumhuset blir eluppvärmt och när samma sak gäller 50 blivande villor på Munkaholmsområdet (byggstart i höst) kan man nog säga att denna värmeform är på väg att slå igenom även i Skurup. Utöver de fasta avgifterna tillämpas en speciell eltaxa om 5,5 öre per kilowattimme. Söder om Stockholm blir detta hus ett av de första av denna typ som eluppvärms. Transformator i källaren anpassar mottagen högspänd ström för nybyggets behov.

KONTORSLANDSKAP

Nya kommunalkontoret blir förmodligen ett kontorslandskap, dock med vissa väggar och dörrar för enskilda samtal. Telefonväxeln ska betjäna alla kommunala institutioner. Kontorets öppna kassa slopas. Kontantkassa ersätts med checkbetalning. Kontoret delas upp på en allmän och en social avdelning. Fastighetsavdelningen går in som avdelning under byggnadskontoret. Lönerutinen förenklas. Löner och arvoden betalas så långt som möjligt ut en gång i månaden. Föregående månad blir avräkningsmånad. Även protokollsrutinen förenklas.

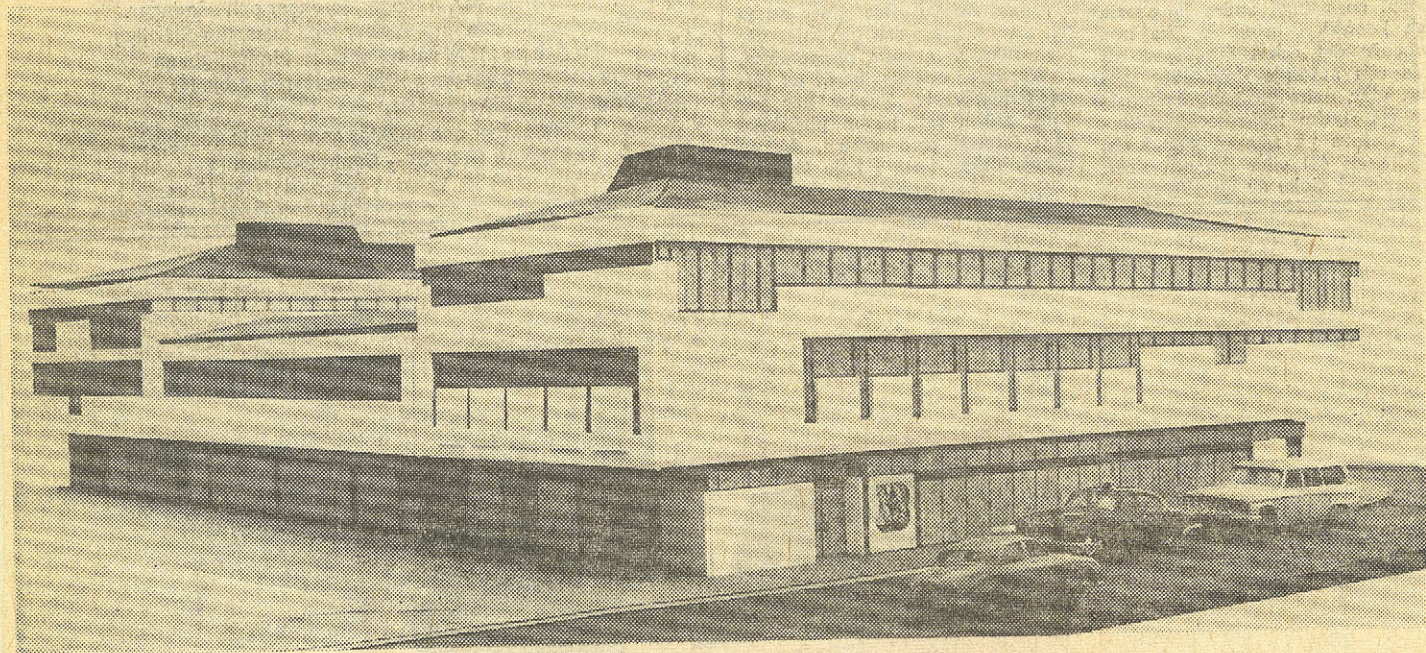
Skandinaviska Banken, tandläkare Ulf Lindgren och advokat Gunnar Gottfries blir hyresgäster som flyttar in från annan del av samhället.



Centrumhuset sett från väster. I första våningen blir det från vänster bank, varuhall, uppgång till övre våningar och källarnedkörning till garage för 80 bilar, i andra våningen frv hotell, restaurang, advokatkontor, terrass, kommunalkontor, kontor och tandläkarmottagning samt kommunalkontorets övriga del.

ARBETET 18/10-69

Det nya centrumhuset i Skurup blir först med eluppvärmning



Centrumhuset från nordost. Den på bilden närmast flygeln inrymmer på tredje våningen hotellet och restaurangen tar stora delar av våningen under inanspråk

Det nya Centrumhuset i Skurup, under uppförande mitt i Köpenhamn, presenteras i det senaste numret av det kommunala informationsorganet "Ditt Skurup". Centrumhuset kommer bland mycket annat att inrymma det nya kommunalkontoret och i planerna för detta ingår, att den

öppna kassan slopas och att kontoret utformas som kontorslandskap, enligt förslag från konsulent Göran Hanson i Svenska kommunförbundet. Centrumhuset introducerar en för denna hustyp, nyhet för södra Sverige, nämligen eluppvärmning.

Skurups nya kommunalkontor kommer att inrymmas på andra våningen mot söder och mot öster i det svart-vita Centrumhusets två flyglar. Kommunens arkiv placeras i källarplanet. Konsulent Hansson föreslår i en organisationsutredning för Skurups köping, att systemet med kommunalkontorets öppna kassa ersätts med checkutbetalning, och att den sociala avdelningen då får ett eget checkkonto.

Den största delen av utbetalning för social- och annan ekonomisk hjälp görs för närvarande över postgiro via kommunalkontoret. I brådskande fall sker utbetalning med hjälp av utanordningshandling på kommunalkontoret.

KONTORSLANDSKAP

Enligt konsulent Hanssons förslag skriver tjänstemannen ut en check som mottagaren kan överlåta till affär eller bank. En utanordning utskrivs för bokföringen samt en nämndrapport som bl a skall ligga till grund för prövning om utbetald hjälp skall återkrävas eller inte.

Konsulent Hansson föreslår vidare att det nya kommunalkontoret utformas som kontorslandskap. För sammanträden och för enskilda samtal med tjänstemän på kontoret kommer dock vissa rum med väggar och dörrar att finnas i anslutning till kontorslandskapet. Kommunens hela förvaltning centraliseras till kommunalkontoret i största möjliga utsträckning och en telefonväxel med gemensamt växelnnummer kommer att betjäna alla kommunala institutioner.

I organisationsutredningen rekom-

menderar konsulent Hansson också, att kommunalkontoret uppdelas på en allmän och en social avdelning, att fastighetsavdelningen ingår som en avdelning under byggnadskontoret, samt att protokolls- och lönerutinen förenklas.

I Centrumhuset skall också inrymmas vissa kontor, tandläkarmottagning, advokatkontor, banklokal, biograf, varuhall, kiosk, butik, hotell

och restaurang. Mellan de båda flyglarna skall ligga en terrass med utservering och anslutning till restaurangen. Till källarplanet förläggs ett 80-tal parkeringsplatser.

Centrumhuset får helt igenom elvärme och blir ett av de första husen av denna typ i landet som eluppvärms. En transformator i källarplanet skall motta och omvandla högspänd ström.

S.D.S
18/6

S.D.S 19/6-69
Spottkalkor och
goda råd och
från Slimminge

Skurups största byggprojekt Centrumhuset - klart om 1 år

Den 11 november 1968 togs första spadtaget till Skurups största byggnadsprojekt genom tiderna - Centrumhuset. Trots att byggnationen nu pågått i 7 månader håller man fortfarande på med källarregionerna. Men om ungefär ett år, alltså sommaren 1970 väntas

Centrumhuset vara invigningsklart. Byggkostnaderna är beräknade till ca fem miljoner kronor. Centrumhuset upptar merparten av kvarteret Jumbo i köpingens centrum.

Av bilderna tagna av en miniatyrmodell på Centrumhuset framgår hur utrymmena kommer att disponeras.

På bilden som visar Centrumhuset sett från nordost visar siffrorna följande utrymmen:

1. Kommunalkontor. 2. Restau-

rang. 3. Hotellrum. 4 Banklokaler. 5. Kiosk. 6. Uppgång till hotell och restaurang. 7. Ingång till varuhall. 8. Butik. 9. Biograf. 10 Kontor och tandläkarmottagning, samt 11 Advokatkontor.

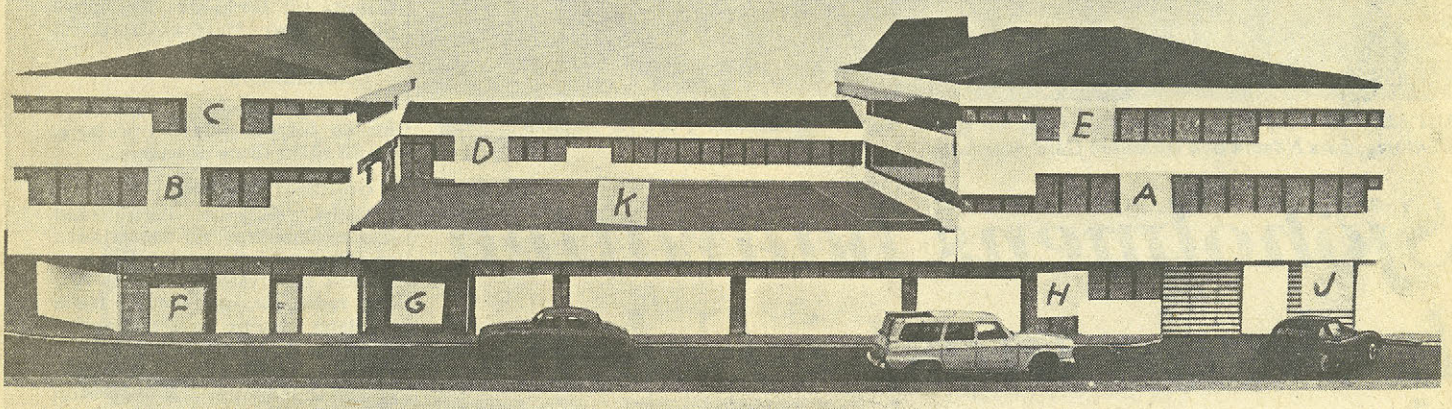
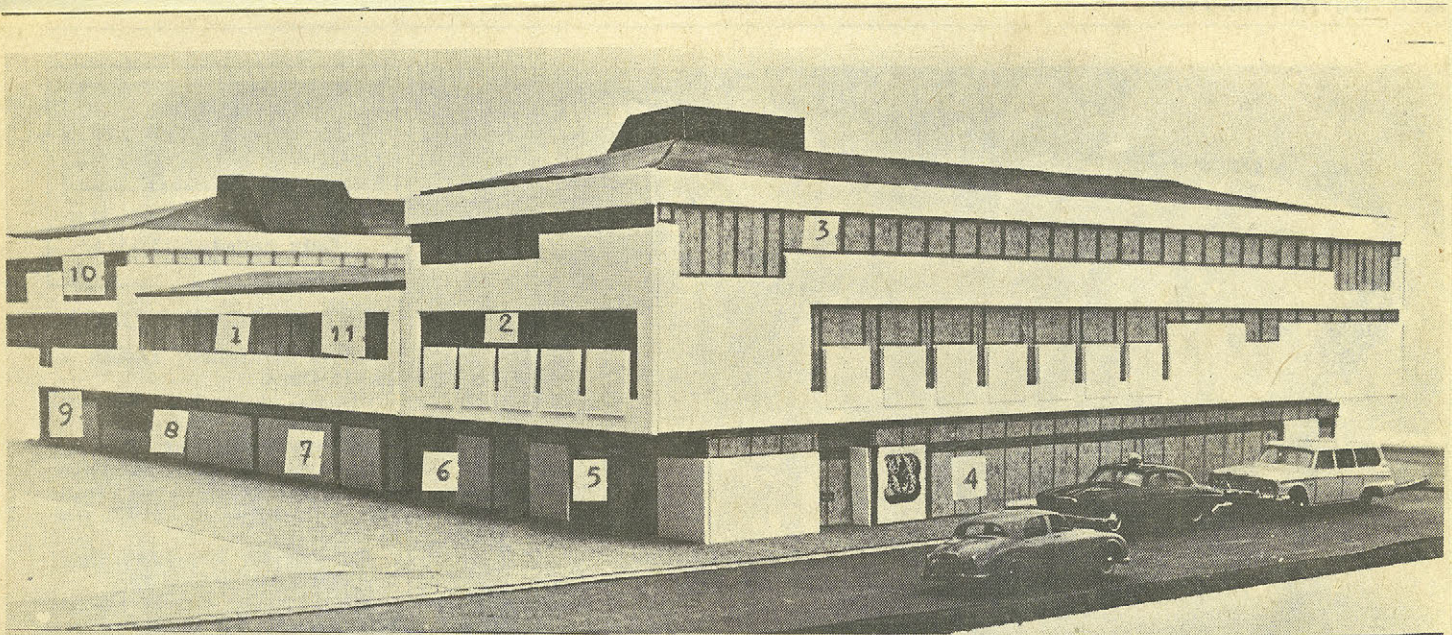
På den andra bilden, Centrumhuset sett från vänster visar

bokstäverna följande utrymmen: A: Kommunalkontor. B: Restaurang (som får ingång även från uteterrassen en våning upp där även servering kommer att finnas.

C: Hotellrum i flygelns tredje våning. D. Advokatkontor. E. Kontor och tandläkarmottagning.

F: Ingång till banklokal. G: Ingång till varuhall. H: Uppgång till övre våningar. J. Nedkörsl till källaren där ett 80-tal parkeringsplatser är belägna. K Terrass

Husets färger blir i vitt och svart. Byggherre är Skurups fastighetsbolag och generalentreprenör Yngve Nyström.



Översta modellen visar Centrumhuset sett från nordost och understa visar huset sett från väster.

Sub 18/16-69

Skånsk 'gategård' i Danmark flyttades bitvis över Öresund

KÖPENHAMN (SkD:s utsände)

Allt stämmer perfekt, men bäcken rinner ju åt fel håll, tyckte 70-årige Emil Jönsson när han för första gången fick se den skånska 1700-talsgården som nu flyttats över till Frilandsmuseet i Köpenhamn. Emil har under hela sin levnad, så när som på de senaste tre åren, bott granne med den nya danska museiklenoden. Dörrödsgården — som den kallas — är en typisk sydsvensk "gategård" och uppfördes, tror man, under

Dörrödsgården nämns första gången under mitten av 1800-talet. Man vet att då byggdes byggnaden till med en tredje långa efter att den dåvarande ägaren köpte in ytterligare mark till sitt hemman. Byggnadsstilen och de fynd som gjordes vid nedmonteringen i Skåne visar dock att huset kommit till betydligt tidigare.

I sitt invigningsanförande omtalade chefen för Frilandsmuseet Peter Michelsen att byggnaderna har stor likhet med de själländska torpen under 1700-talet. Det vita korsvirkeshuset med brädinklädningar och lera, gavlar av enkvistar och den inhägnade gården tyder på detta.

Emil Jönsson — hedersgäst vid invigningen i Köpenhamn — berättar att när danskarna köpte gården för tre år sedan, den ägdes

då av arkitekt Arne Ludvigsson, var huset förfallet och började

SkD-reportage:

Hans Sernert

Rolf Johnzon

vittra sönder. Den sista som bodde där var mor Mätta Eriksson. Hon avled den 14 maj 1931 efter att i ett halvt sekel levtt där som änka till den siste brukaren av gården. Emils hustru, Ester, minns än i dag hur gumman Eriksson alltid satt innanför fönstret vid en sotig

det första årtiondet på 1700-talet. För tre år sedan plockade man ned hela byggnaden sten för sten, plankor för plankor. Den var då belägen i Dörröd någon mil norr om Skurup. På onsdagen invigdes byggnaden på Frilandsmuseet i samma skepnad som den haft under två och ett halvt århundrade. I tre år har man hållit på med uppbyggnaden som kunnat klaras genom noggranna ritningar, fotografier och nummerade stenar.

fotogenlampa och virkade.

Ser man Dörrödsgården i dag, där den står väl inbäddad i lummig grönska vid sidan av en nordskånsk herrgård, förundras man över de danska museimännens arbete att bevara denna klenod till eftervärlden. Sten för sten har plockats ner, nummerats och åter satts på plats. Detta gäller såväl själva byggnadskroppen som kullerstenarna på gårdsplanen och stensättningen vid den bäck, som även rann förbi gården i dess ursprungliga läge på Romeleåsens sydsluttning. Det enda Emil Jönsson hade att anmärka på var just bäckens vattenflöde, som man

inte lyckats vända åt rätt håll. Nu spelar detta ingen som helst roll, utan tvärtom, bäcken kan få en 60-årig vattenmølla i Frilandsmuseet att arbeta, vilket också premiärvisades på onsdagen. Byggnaden har också försetts med tidsenliga möbler, till vilket dekoratör Yngve Lindberg bidragit. Bland gästerna, de svenska var många och representerade såväl Dörrödsgårdens "hemvist" som lands- och statsantikvarieämbetet. Samstämmigheten var stor, sydskaningarna har fått ett nytt utflyktsmål under lediga sommarhelger. Alla måste se detta "under", som så väl anpassats i sin nya miljö.

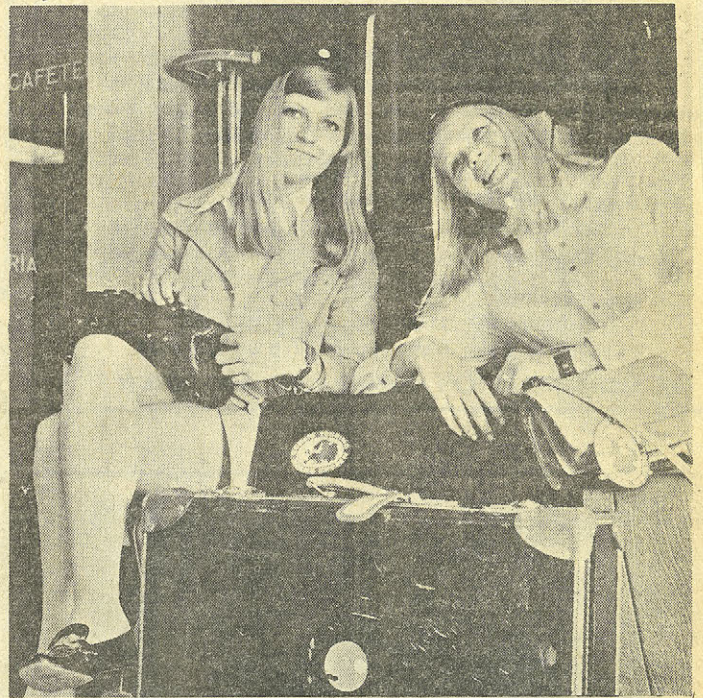


Dörrödsgården har byggts upp i det lummiga Frilandsmuseets grönska. På bilden ses Slimmingeflickan Christina Bengtsson plocka blommor för den väntade invigningsfestens spettekaka, som levererades av Klara i Slimminge.



Här är prydligt och fint, tycker 70-årige Emil Jönsson under samtal med gårdens siste private ägare arkitekt Arne Ludvigsson.

LONDON NÄSTA FÖR SKURUPSBOR.



Ett 40-tal Skurupsungdomar avreste på onsdagen till London tillsammans med sina lärare för några dagars sight-seeing. Ungdomarna avslutade grundskolan förra veckan och ska under fyra dagar träna engelska och bese en mängd kulturminnen i mångmiljonstaden. Reseledare är adjunkt Magnus Billing, ämneslärare Lennart Larsson och småskollärare Ingrid Lindbäck. På bilden ses två av ungdomarna, Ann-Charlotte Nilryd från Lindby och Eva Mårtensson från Hörte ombord på Öresundsfärjan för transport till Esbjerg, därifrån de med båt styrde mot engelsk hamn.

[Handwritten signature]

19/8



Från Britt Marie Wallin, Malmö, Kristina Willén, Vellinge, Hanna-Karin Rasmusson, Rydsgård och Marianne Ståhle, Skurup.

Upprop för feriekurs på Skurups Lanthushållsskola

19 flickor i 18-20-årsåldern startade på måndagen en hemteknisk kurs på Skurups lanthushållsskola. Kursen är öppen för studerande ungdom.

Feriekursen pågår i fyra veckor och omfattar bl a bostads- och familjekunskap, samt närings- o. livsmedelslära.

I kursen får flickorna bl a undervisning i god bostadsmiljö, rätt sammansatt kost, varudeklara- tioner. Kursen siktar på att bl a väcka intresse för arbets- och

tidsbesparande metoder och hjälpmedel.

De 19 flickorna bor under hela kurs tiden på lanthushållsskolan.

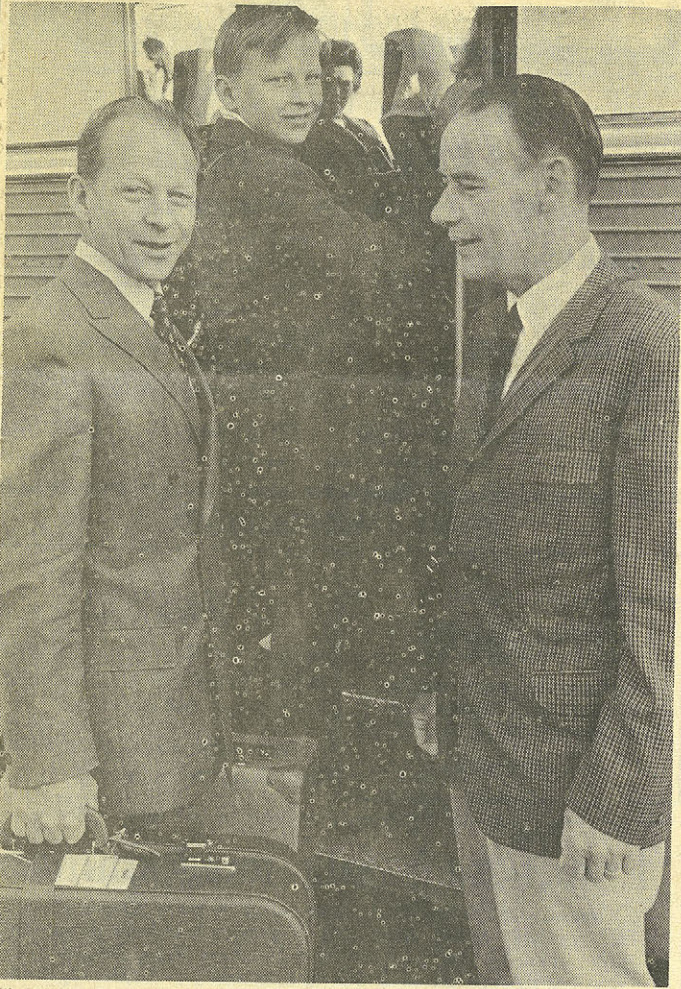
Följande deltagare i kursen: Andersson, Kerstin, Hägersten, Annerman, Margareta, Skinnskatteberg, Evander, Eva, Ystad, Grönqvist, Karin, Bergsjö, Hansson, Karin, Klagstorp, Karlberg, Ing-Marie, Södertälje, Kjellgren, Britt-Mari, Hisings-Backa, Lanninge, Gerd, Moholm, Liedfeld, Venke, Göteborg, Ohlsson, Gunnel, Klagstorp, Pettersson, Marianne, Göteborg, Rasmusson, Hanna-

Karin, Rydsgård, Rosenqvist, Catharina, Malmö, Ståhle, Marianne, Skurup, Vifot, Christina, Skurup, Willén, Kristina, Vellinge, Wallin, Britt-Marie, Malmö, Zernisson, Marie, Villands-Vånga, Daisy Thysel, Beddinge.

SUD
24/6

1969

Sagostunder nu i Italien



Här äntras bussen arla på busstorget i Skurup av frv ungdomsledaren Gert Larsson, hans son Tommy Larsson samt sagostunders ordförande Viggo Carlsson.

Den välkända ungdomsorkestern Skurups Sagostunder anträdde arla på måndagsmorgonen sin hittills längsta resa för vilken Arbetet tidigare redogjort. Målet är Italien där skurupsborna stannar en vecka och bor på ett och samma hotell som utgångspunkt för diverse sight-seeings. På måndag middag är de åter hemma i Skurup.

Trupper som for med buss till Malmö och via Sundet nådde Kast-

rup för vidarefärd med flyg består av 48 personer, bland dem några föräldrar till ungdomarna. Föräldrarna får i motsats till ungdomarna betala resan själva. De unga musikanterna behövde bara ha fickpengar med sig. Många hade själva sparat samman en och annan hundralapp. Själva resan inklusive mat och rum betalar Skurups Sagostunder sen diverse spelningar, lotterier etc inbringat ett totalt icke föraktligt netto.

Lagar mat på lovet



EN FYRA VECKORS feriekurs har startat på Skurups lantushållsskola. Det var ett tjugotal flickor som kommer att snabbtrimmas i matlagning, tvätt-, bostads- och familjekunskap. Kursen vänder sig till studerande ungdom. Hushållslärarna Marianne Mårtensson och Ulla Andersson tar hand om ungdomarna. På bilden frv Gunnel Ohlsson, Klagstorp, Hanna-Karin Rasmusson, Rydsgård, Christina Vifot, Skurup, tittar fram bakom en trave läroböcker.

1969

ARBETET
24/6

Studera läser hushåll i Skurup



En kvartett flickor i gröngräset på lanthushållsskolan i Skurup f v Karin Hansson, Klagstorp, Christina Vifor, Skurup, Eva Evander, Ystad och Marianne Ståhle, Skurup

18 flickor i åldrarna 17 till 22 år från skilda orter i södra och mellersta Sverige började på måndagen i fyra-veckors-kurs i hem och hushåll vid lanthushållsskolan i Skurup. Kursen är specialkomponerad för studerande med egna lyor, som vill lära sig laga näringsriktig kost och vettig hushållsplanering och skötsel.

Eleverna kommer från Gävleborgs län, Stockholms, Västmanlands, Göteborgs, Skaraborgs, Kristianstad och Malmöhus län och representerar både den obligatoriska skolans sista årskurs och universitet.

Kursen håller 38 veckotimmar. Man läser hushållsteknik med närings- och livsmedelskunskap, matsedelplanering (kaloribehov m m) och ekonomi. I kursen ingår även bostadskunskap, som omfattar bostadsvård, vård och användningsmetoder av maskiner och deras funktion, möblering,

belysning, tvätt och tvättmedelskunskap.

Tonvikten är lagd vid praktiska studier varvade med teori. Familjekunskap ingår också i kursprogrammet. Lärare är Marianne Mårtensson, Skurup, och Ulla Andersson, Väckelsång, Småland. Båge har tidigare erfarenheter från Skurups lanthushållsskola. Marianne Mårtensson undervisade vid motsvarande kurs förra året och har själv en gång studerat vid lanthushållsskolan. Ulla Andersson har avrit hospitant vid skolan.

Kursen är den sista under rektor

Elisabeth Schartaus ledning. Hon skall som bekant sluta sin tjänst vid Skurups lanthushållsskola, för att tillträda en rektorstjänst vid Rosta lanthushållsskola i Ås i Jämtland, där hon tjänstgjorde från dess start år 1945 till år 1947.

Rektor Schartau utexaminerades som lanthushållslärare i Uppsala år 1940. Hon arbetade i Värmland i två år och i tre och ett halvt år i Västerbotten innan tiden i Ås. Efter 15 års tjänst vid seminariet i Uppsala kom hon till Skurup år 1962.

SOS
24/6 E

Morgonspänstade Skurupshusmodrar

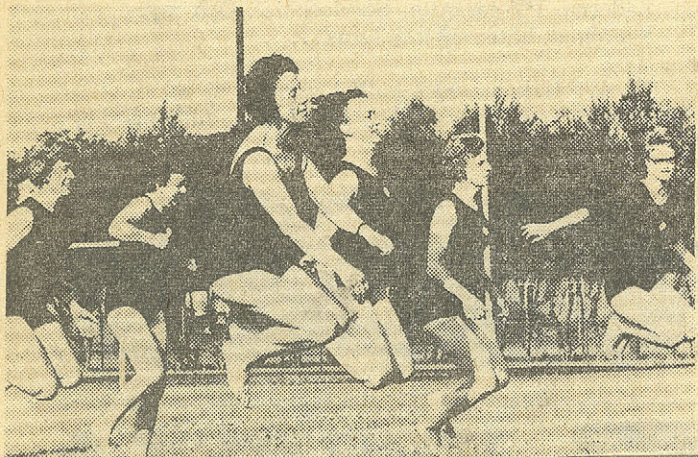
Det är inte bara Ystad som har morgonspänstade husmodrar. Även i Skurup finns ett gäng tidiga motionärer av samma kategori, som samlas kl sju på måndagsmorgnarna för en timmes löpning och lätt gymnastik, till rytmisk grammofonmusik av alla sorter.

Stammissarna utgörs av ett 20-tal hemmafruar och förvärvsarbetande kvinnor, som alltid ställer upp till uppmjukningen inför dagens id, under ledning av fru Britta Sjösten.

Deltagandet är kostnadsfritt och alla, även turister, får delta i övningarna, som brukar beskådas av en stor skara barn. Man kommer att hålla igång ute på Skurups

idrottsplats hela sommaren. Programmet är inte särskilt krävande, och för att även nybörjare skall kunna delta utan att överanstränga sig, håller man sig till övningar av samma svårighetsgrad hela tiden.

Bland de ivrigaste av Skurups husmodersgymnaster finns tio stycken som den 27 juni åker till Basel för att delta i årets "gymnastrad" tillsammans med 50 andra skånska husmodrar, däribland sju från Ystad. De tio är: Margit Karlstedt, Märta Stähle, Ebba Andersson, Elsa Norling, Dagny Nilsson, Margit Ekblad, Gudrun Jeppsson, Maj-Britt Jönsson, Greta Nilsson och Britta Sjösten.



S. OS
27/6

Glad avfärd för italienresenärer



4A
27/6

I arla morgonstund åkte på måndagen de unga musikanterna i Skurups Sagostundsorkester söderut för en veckas ferier i Italien. Målet är Rimini och sammanlagt deltar 45 personer i resan med föräldrar, anhöriga och ledare. Lite grann har man satsat själv men merparten av res-

kassan har kommit in vid konserter och genom lottförsäljning. Man har arbetat länge för att få ihop pengar till utflykten — Sagostundernas hittills längsta — och är nu alltså framme vid målet.

Några instrument har inte tagits med på färden utan uppehållet i Rimini kommer helt att ägnas åt bad,

vila och rekreation. En del utflykter skall det också bli och bland annat kommer Venedig och San Marino att besökas innan ungdomarna åter är hemma om en vecka.

På bilden ses några av de glada musikanterna i bussen vid avfärden från Skurup. Färden gick via Malmö till Kastru, där flygplanet väntade.



Gymnastikdirektör Per v. Scheele instruerar Skurupsungdomar i hur man löper häck.

Stort intresse i Skivarp för idrottsaktiviteter

Gymnastikdirektör Per von Scheele från Ystad mötte varierande intresse för de aktiviteter som han kommer att bjuda skolungdomen inom kommunerna Vemmenhög, Rydsgård och Skurup under sommarens lopp.

Per von Scheele kommer att verka som kommuninstruktör och har anställts av de tre

kommunernas fritidsnämnder. På måndagen var det inskrivning på fem olika orter, Skurup, Skivarp, Västra Vemmenhög, Rydsgård och Janstorp. Det största intresset visades i Skivarp där inte mindre än ett 40-tal ungdomar mötte upp.

I den lilla orten Västra Vemmenhög inskrevs 17 ungdomar medan däremot endast 15 anmälde sitt intresse i Skurup. Den klena siffran i köpingen Skurup kan bero på att simskoleturnerna till Ystad tar den mesta tiden i anspråk för ungdomarna.

I Rydsgårds kommun fungerade tydligen inte kommunikationerna mellan fritidsnämnd och ungdomar, ty på Rydsgårds idrottsplats mötte endast 6 upp och i Janstorp inte en enda.

De som "missade" inskrivningen i Rydsgård kan istället möta upp på följande tider för inskrivning: Onsdag kl 12.15 - 13.45 eller torsdag kl 19 - 20 och de som är intresserade i Janstorp kan möta upp vid Janstorps idrottsplats i dag, onsdag kl 15 - 16.30 eller i morgon, torsdag kl 17 - 18.30.

Per von Scheele omtalar att han indelar ungdomarna i sprintergrupp, hopp-grupp och kastargrupp. Sedan får ungdomarna alternerna vid de olika "stationerna". Givetvis blir det också tid över för fotboll och annat. De ungdomar inom de tre kommunerna som inte ännu har anmält

sig kan fortfarande göra detta.

Övningarna kommer att äga rum på de fem platserna enligt följande: Skurup: Måndagar, tisdagar, onsdagar och torsdagar mellan kl 9 och 12 på Skurups idrottsplats.

Skivarps idrottsplats: Måndagar kl 15 - 16.30, tisdagar kl 17 - 17.30, onsdagar kl 12.15 - 13.45 och torsdagar kl 19 - 20.

Västra Vemmenhög's idrottsplats: Måndagar kl 12.15 - 13.45, tisdagar kl 19 - 20, onsdagar kl

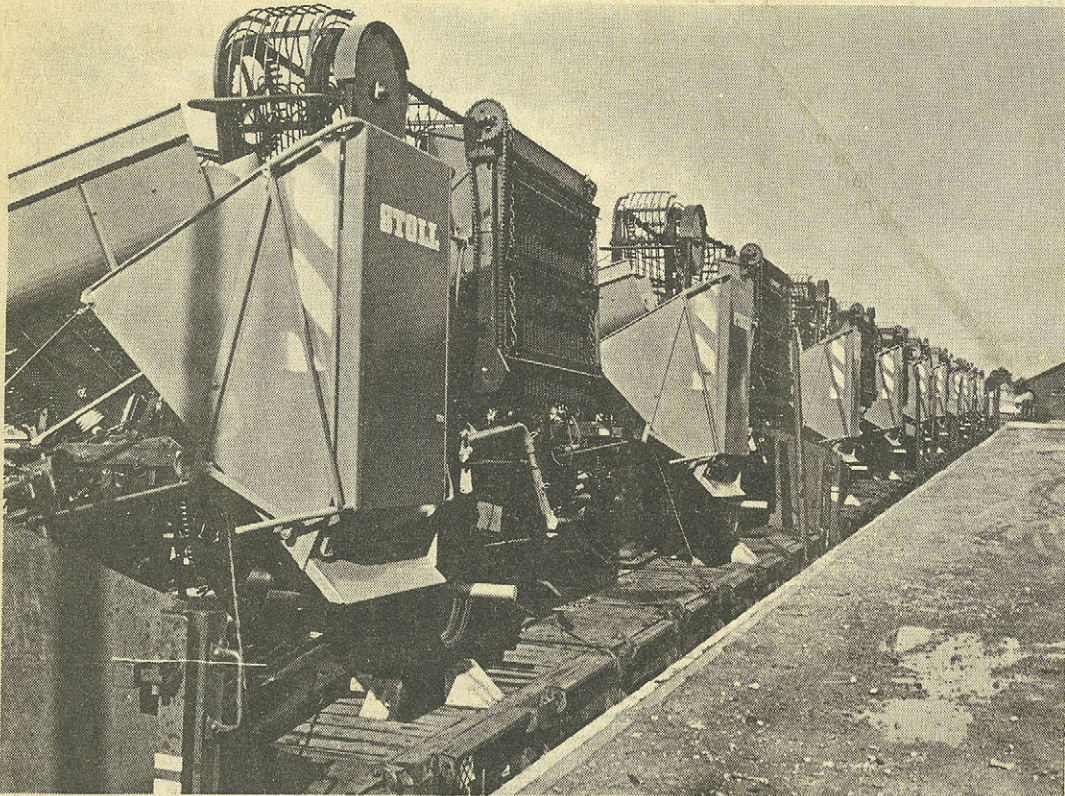
17 - 18.30 och torsdagar kl 15 - 16.30.

Janstorps idrottsplats: Måndagar kl 19 - 20, tisdagar kl 12.15 - 13.45, onsdagar kl 15 - 16.30 och torsdagar kl 17 och 18.30. Varje fredag kommer ungdomarna att samlas på Skurups idrottsplats kl 9 för gemensamma övningar under förmiddagen.

De ungdomar som tränar flitigt kommer att tilldelas fina priser efter avslutningstävlingarna som äger rum fredagen den 1 augusti

SAP
25/6-69

Stor leverans av tyska betupptagare till Skurup



SUP
25/6-69

Ett stort tågsätt med 11 exemplar av den tyska betupptagaren Stoll C 45 anlände nyligen till Skurup. Beställare var AB Uno

typen med en tank som rymmer mellan 2 och 2,25 ton, samt med en slaglängd på 800 - 900 meter.

mycket slitstarka och ger störningsfri drift lämnas 3 års garanti.

Roos som tidigare har placerat inte mindre än ett 40-tal exemplar av Stoll C 30 och Stoll C 45 på den skånska marknaden. Representant R. Hagtorn omtalar att Stoll C 45 är den direktdrivna

Den nya typen av betupptagare Stoll är till skillnad från de tidigare modellerna utrustad med en skruvtransportör som ger ytterst ringa bladförluster, mindre förlitning och enkelt underhåll. På gummitandremmarna som är

Tågsättet med de stora maskinerna kom direkt från generalagenten i Malmö, Square Company AB.

AB Uno Roos har flera beställningar på Stoll betupptagare och i god tid före betupptagnings-säsongen kommer ytterligare en minst lika stor sändning.

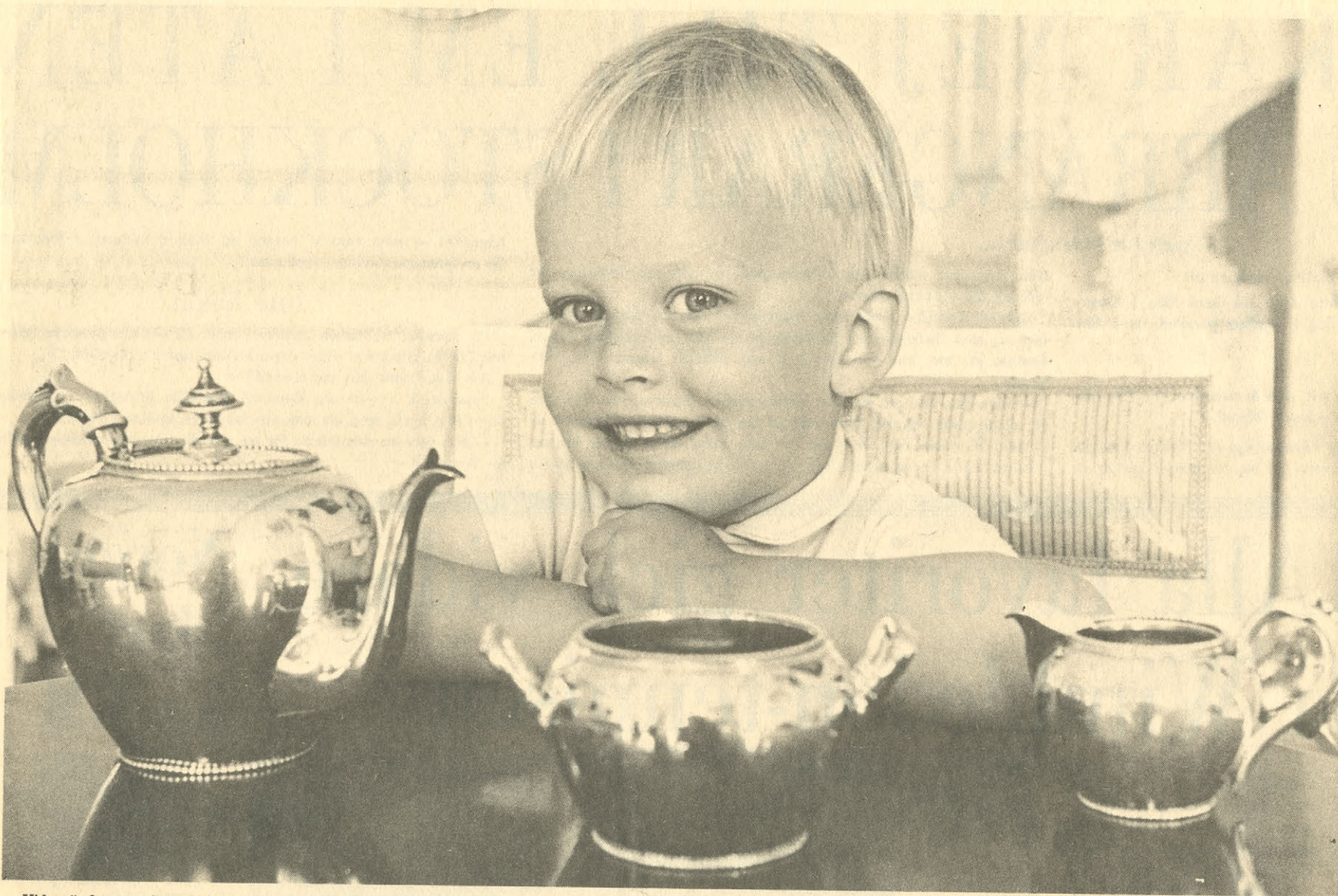
DUBBELBRÖLLOP



— I Villie kyrka mellan förste maskinist SANDOR KOVACS, Gammalstorp och banktjänsteman EVA ROSENGREN Villie, samt mellan datatekn. LEIF NYDEN Kalmar och socionom LENA ROSENGREN, Villie. Brudarna är döttrar till fabrikör Joel Rosengren Villie och hans hustru Ella född Nilsson. Uppvaktande vid vigseln var Teolog Stud. Inger Jeppsson Sjörup, samt stud. Anna Lena Magnusson Slimminge. Brudnåbb var Erland Rosengren och Karin Rosengren. När brudparen tågade in i kyrkan spelade kantor Hans Palm Preludium S-dur av J. S. Bach. Vigselförrättare var kyrkoherde Alf Sjölin. Efter vigselakten höll kyrkoherden ett varmhjärtat tal till de unga brudparen och önska dem lycka och glädje i deras gemensamma vandring genom livet. Därefter sjöngs solo från orgelläktaren Himmelske Fader Välsignelse vi nu begära av Otto Olsson. När brudparen lämnade kyrkan spelade kantorn på orgeln Marcia Religiosa av Mozart.

SUP

Skänkta antikviteter säljs på Svaneholm



Vid söndagens Svaneholmsting, det 35:e i ordningen, blir kvalitetsauktionen på konst och kuriosa det

exklusivaste inslaget. Det gäller antikviteter skänkta av gynnare till Svaneholms andelsförening, slottets

ägare. Dessa saker har en tid varit utställda på slottet för att nu gå under klubban. På bilden visar

skuruspojken Mats Hultén upp några av de dyrbaraste pjäserna: kaffekanna, gräddsnpa och socker-

skål i silver, tyskt arbete från omkring år 1900 och signerade Ohlen-schlager & Riemann i Frankfurt

antikt

Tio Skurups-damer till Gymnastradan



Här Skurups husmorsgymnastiks tio damer på Gymnastradan i Basel. Dräkterna har de själva sytt. Främre raden fr v ledarinnan Brita Sjösten, Ebba Andersson, Greta Nilsson, Margit Karlstedt, Maj-Bitt Jönsson, Martha Stähle. Bakre raden fr v Dagny Nilsson, Elsa Norling, Gudrun Jeppsson och Margit Ekblad.

Skurups husmorsgymnastik bidrar med tio damer till Gymnastradan i Basel. De har själva sytt sina enhetliga dräkter: mörkblå jacka och grå kjol. Sverige sänder 400 damer till Basel men givetvis kan inte alla deltagare från skilda hörn av världen få ställa upp. Man väljer därför ut med datamaskinens hjälp.

För Skurups del föll det sig så olyckligt i första omgången att den ena av de båda damer därifrån som sällades bort var ledarinnan Brita Sjösten. Hon blev reserv jämte sin lagkamrat. Men plötsligt kom det "kontraorder" att alla tio var utvalda.

En av Skurupsdamerna råkade i veckan ut för en bilolycka och ådrog sig en knäskada som dock inte var värre än att doktorn kunde lappa ihop knäet så att hon kunde följa med på den långa resan.

Sju trelleborgare tillsammans med en vellingebo och tre malmöbor skall också föra de skånska färgerna under Gymnastradan - världsgymnastikfesten som inviges med pompa och ståt onsdagen den 2 juli.

De skånska gymnasterna skall ingå i den svensk-norska trupp på

omkring 100 man som lördagen den 5 juli ger gemensam uppvisning på den åtminstone för fotbollspubliken välkända stadion i Basel. Hälften av deltagarna i 100-mannatruppen är norrmän, hälften svenskar. I blått och vitt framträder gymnasterna med respektive nationsflaggor på tröjan.

Under tiodagarsvistelsen i Basel kommer givetvis träningen inför uppvisningen att dominera programmet, men en avstickare till Luzern är det meningen att man skall hinna med, och dessutom någon tripp uppåt alperna.

Procentuellt sett är det en stor trupp gymnaster Trelleborg bidraget med - sju man av femtio, och det är därtill en garvad samling. Sex av dem deltog - liksom för övrigt vellingebon - i gymnastikspelen i Kiruna i fjor. Trelleborgstruppen omfattade då även en avdelning gymnaster ur SJ IF och sammanlagt 15 trelleborgare ingick i 50-mannatruppen som gav uppvisning då. Inför Baselresan har Knut Mårtensson drillat sina mannar hårdare än någonsin, och det är en topptränad skara trelleborgare som ställer upp inför den internationella publiken.

Skurupskamrer nu föreslagna i KN

Skurups kommunalnämnd har nu äntligen gjort sitt val vad gäller ny kommunalkamrer i Skurup. Man fastnade utan votering för den av AU i första förslagsrummet uppsatte förvaltningschefen Olle Palm i Arbrå. Av de 12 som sökte tjänsten drog dig den ende som begärt sig anonym tillbaka.

Hanssons mening fördes till protokollet. Avgörandet faller vid kommunalfullmäktiges sammanträde på måndag.

Olle Palm som är kommunalkamrer och förvaltningschef i Arbrå kommun föddes den 12 november 1919 och är således 50 år gammal. Han blev student i Söderhamn 1939 och avlade kommunalexamen vid socialinstitutet i Stockholm 1942. I Arbrå anställdes han så sent som den 10 januari i år. Efter att något år ha varit fastighetssekreterare i Upplands-Väsby kommun. Sju månader 1965 tjänstgjorde han i FN-bataljonen. Han har varit kommunalkamrer i Revsunds och Ekeberga kommuner, vidare stadskamrer i Hagfors och Eksjö.

Mot KN:s val anförde ledamoten Gunnar Hansson som det heter "avvikande mening av personalpolitiska skäl". Som *Arbetet* tidigare omtalat håller han på Rydsgårds kommunakamrer Egon Lönn med hänvisning till dennes "långa erfarenhet, sotra arbetskapacitet och goda lokal-kännedom".

Arbetet 28/6-69

Stor hembygdsutställning i Erikslund över helgen

Kan du öppna den kassakistan på tio minuter skall du få en tia säger utställningskommissarie Sven Gunnar Bramsvik och pekar på en stor präktig, ca 70 cm hög och ännu bredare kassakista och räcker oss en stor nyckel som säkert väger närmare ett halvt kilo. Kistan ingår i en samling rariteter från Ljunits—Herrestads härads brandstodsbolag som bildades år 1842. Kistan användes på den tiden till att förvara brandstodspremierna och värdehandlingarna i.

Låsanordningen är mycket komplicerad och Gunnar Bramsvik behövde inte riskera att bli av med tian.

Den gamla kistan är endast en av tusen intressanta saker som bygdegårdsföreningen Erikslund visar över helgen i bygdegården Erikslund.

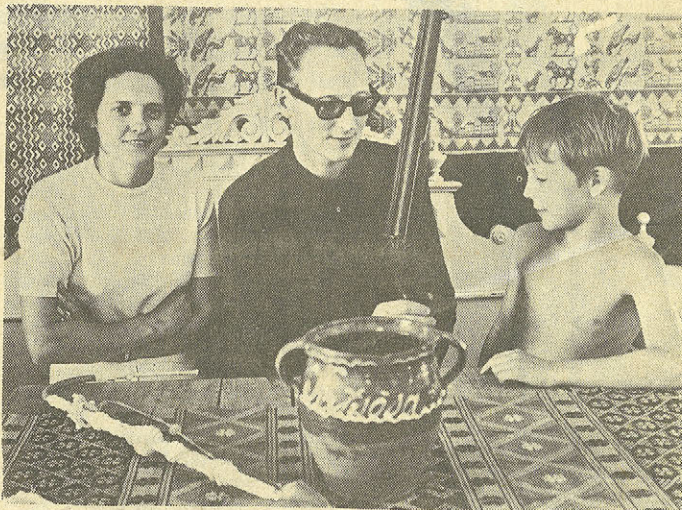
I den avdelning som representerar brandstodsbolaget finns exempelvis mängder med handskrivna protokoll, bl a ett från den 28 juni 1869, alltså i dag precis 100 år gammalt.

Utställningen är öppen under lördagen mellan kl 13 och 20 och på söndagen mellan kl 13 och 18.

Sven Gunnar Bramsvik och hans fru Inga visar omkring i de många olika avdelningar där det finns mängder med intressanta saker att beskåda och begrunda.

Lantmästare Bengt Sökjer-Petersen, Nyåkra visar en utsökt samling pipor i huvudsak från 1800-talet. Nästan alla är försedda med gnistlock i silver. Piporna är utstuderat sirliga och välgjorda o. torde ha stort antikvariskt värde. Den kanske finaste är en ca 80 cm lång pipa i handskuret elfenben. Pipan är ett gesällprov från svunna dar.

Eleverna i en studiecirkel i



Utställningskommissarie Sven Gunnar Bramsvik visar ett gammalt gevär för sonen Anders och frun Inga. Bakom på väggen ett damasttäckte på bordet en handskuren elfenbenspipa.

Rydsgård visar emalj arbeten i silver, koppar och tenn och i en annan avdelning visas besman som användes till att väga exempelvis fisk och kött med.

Där visas också andra gamla lustiga klenoder som senapskar snidade i trä, klockkläpp till kyrkklocka, gamla kaffekvarnar snusdosor kryddkvarn o. en mortel i mässing från 1618 (sextonhundraaderton).

I en separat avdelning visas gamla vapen och tillhörande kul- o. krutpåsar och "hageltillverkare".

Ovan nämnda är endast en liten, liten del av en mängd olika avdelningar som har ianspråktagit praktiskt taget hela nedre våningen i bygdegården.

På hembygdsutställning blir det också underhållning av andra slag.

Utställningen öppnas på lördagen kl 13 då Sjöbo ungdomsorkester spelar och dansar. Kl 15 kommer landsantikvarie Evald Gustavsson att tala om "Gusnafva" och gamla kartor. Han kommer också att besvara frågor från allmänheten angående de utställda rariteterna. På söndagen inleder Österlens spelmanslag med musik kl 13.30. Kl 15 sjunger Rydsgårds sångcirkel och kl 16 spelar Skårby CUF's teateramatörer en kabaré.

Under hela söndagseftermiddagen har de som besöker utställningen möjligheter till ponnyridning.

Erikslunds bygdegårdsförening hoppas att det möter upp stor publik, ty det har varit ett synnerligen omfattande arbete med att arrangera utställningen.

AD

3,3 mil

SÄNGAR FÖR EN KRONA PÅ BÖRRINGEAUKTION

Den auktion som Svedala köping på fredagseftermiddagen anordnade på möbler och lösöre i f.d. Börringe ålderdomshem blev mycket välbesökt. Auktionen pågick i tre timmar under vilken tid utroparen Hans Andersson, Tingbacken hann klubba för ca 250 rop.

Många av auktionsbesökarna passade på att sträcka ut sig på den sköna gräsmattan och sola sig i väntan på att auktionsvagnen med auktionsförrättarna Bengt Ottosson och Bertil Andersson skulle närma sig de artiklar som just vederbörande var spekulant på.

Priserna blev mycket varierande.

Lägst pris nådde sängarna. Nästan de flesta slumpades bort för en eller två kronor. Nattduksborden var däremot mera eftertraktade och såldes parvis för ett pris som i flera fall uppgick till 50 kr per par. Vanliga stolar kostade omkring 20 kr medan priserna på fåtöljerna skiftade högst väsentligt från 1 krona upp till 65 kronor.

Skiftande priser var det också på byråar — mellan 20 och 65 kr. Trasmattorna såldes tre i taget och kostade ungefär 40 kr ropet. Ett medicinskåp kostade en hundralapp jämnt och en hushållsassistent 180 kr.

Armaturer fanns det i mängder. I början fanns det vissa som kostade ca 70 kr men priserna sjönk sedan kraftigt.

Andra prisexempel: skrivbord 105, linneskåp 55, mangel 50, brödsjärare 50, motorgräsklippare 110, parksoffa 60 etc. Hela auktionen inbringade ungefär 5.500 kr.

Kommunalnämnden i Svedala



Sextiofem kronor blev priset på den här fåtöljen när inventarierna i Börringe ålderdomshem auktionerades bort.

kommer vid nästa sammanträde att ta ställning till vad man skall

göra med ålderdomshemsbyggnaden i Börringe.

Handwritten signature and date: H. D. 28/6-09

Konstnärer i Börringe öppnar gemensam ateljé med servering

— Av TORSTEN HANSSON —

Börringe börjar alltmer att bli ett skänkt centrum för konstnärer inom olika genrer. Under helgen kommer dessa med konstnär Sven Andreasson i spetsen att öppna en ny konstförsäljningsateljé i Börringe med fristående uteservering.

Andreasson och de konstnärer som arbetar och bor i hans omedelbara omgivning — och de är rätt många — har hjälpts åt att bygga den nya ateljén och uteserveringen. Det har varit ett hårt arbete men givit bra motion.

I Sven Andreassons tillverkningsateljé arbetar skulptören och konstnären Kenneth Johansson från Växjö, samt lärlingen Roland Möller från Genarp.

Alldeles i närheten har keramikerna Gösta Humble från Skutskär och Thomas Lundkvist från Lilla Bramstorp sin keramiska verkstad. Och inte långt därifrån bor Susanne Pettersson från Sturkö och Lennart Kindvall från Sankt Olof som båda sysslar med batik, samt dessutom textilkonstnärinnan Maria Haid från Malmö. Det är samtliga dessa nämnda som ställer ut i den nya försäljningsateljén, döpt till "Andreasses ateljé".

Ateljén är öppen alla dagar. Konstnärerna skiftas om att ha "jouren". Intresset från allmänheten har i lång tid varit stort och det har nästan varje vecka kommit flera större sällskap på uppemot 50 personer på besök.

Det är därför som dom beslutat sig för att bygga en serveringslokal så att alla de många besökarna får tillfälle att efter visningen sätta sig ner i lugn och ro, dricka kaffe eller läsk och äta kakor eller smörgåsar.

Till serveringen hör också en



Konstnär Sven Andreasson bjuder sin fru på saft o. bullar i den nya utställningsateljén "Andreasses ateljé" i Börringe. Bakom syns försäljningsassistenten och servitrisen Ann-Margreth Persson.

mindre kiosk med cigaretter, godsaker och annat.

Det är en luftig vägglös servering med tak av genomskinlig plast och handsnickrade bänkar

och bord — enkelt men bekvämt och mycket välbehövligt.

Ateljén och serveringen öppnas officiellt för allmänheten över helgen.

Det är ett piggt initiativ som konstnär Sven Andreasson och hans kollegor tagit och som säkert både de och en stor allmänhet kommer att få nytta och nöje av.



Dubbelbröllop har ägt rum i Villie kyrka mellan datatekniker Leif Nydén, Kalmar, och socionom Lena, f Rosengren, Rydsgård, samt mellan förste maskinist Sander Kovacs, Gammalstorp, och banktjänsteman Eva, f Rosengren, Rydsgård. Systrarna Lena och Eva är döttrar till fabrikör Joel Rosengren och hans maka Ella, f Nilsson, Rydsgård.

28/6

3,4 mil

arbete
28/6
1969

Skurupsgymnaster till Basel



På fredagen avreste cirka 600 svenska gymnaster till årets stora Gymnastrada i Basel, där 12.000 deltagare samlas från hela världen. I den svenska truppen ingick också den här glada truppen från Skurups husmodersgymnastik, som fångats strax före avfärden. I främre ledet ses fr v Ebba Andersson, Greta Nilsson, Margit Karlstedt, Maj-Britt Jönsson och Märta Ståhle. Bakre raden Brita Sjösten, Dagny Nilsson, Elsa Norling, Gudrun Jeppsson och Margit Ekblad.

YFA 28/6 - 69

KA DAGBLADET SNALLPO

YSTAD-ÖSTERLEN i dag

Spjutstorps IF:s loppmarknad vid stärkelsefabriken i Spjutstorp kl 10.

Löderupsutställningen, L-69, vid Löderups Strandbad öppnas kl 10.

Distriktsmästerskap i simning på Tobisviksbadet, Simrishamn, kl 11.

Svaneholmstinget vid Svaneholms slott öppnas kl 13.

Hembygdsutställningen i Erikslund inleds av Österlens Spelmanslag kl 13.30.

Galleri Stallet, V Nöbbelöv, Skivarp, har vernissage kl 14.

Ordförandeskifte i vårdhemsförbund

Malmöhus läns vårdhemsförbund hade på lördagen sitt 29:e årsmöte förlagt till det moderna Flintebrohemmet i Skurup. I förbundet finns blanda annat representanter för länets socialnämnder, vilka var speciellt intresserade av att besöka och studera det moderna vårdhemmet i Skurup.

Vid förhandlingarna avsåg sig förbundsordföranden J B Lind, Påarp, omval. Till hans efterträdare utsågs landstingsman Albin Järnbring, Höör. I övrigt blev det omval av ordinarie styrelseledamöterna fru Annie Liljegren, Anderslöv, hrr Tage Rosvall, Häslöv, Ture Edberg, Malmö, Tage Bladh, Uppåkra, Hugo Svensson, Ingelstråde, och fru Karin Nilsson, Vollsjö.

Förbundet, som har 69 medlemmar, därav 60 socialnämnder, disponerar fyra vårdhem, Eslövshemmet och Vintriehemmet för mentalsjuka kvinnor respektive män, Vårdala ålderdomshem för alkoholiserade åldringar och Skåldervikshemmet för döva äldre.

*S.D.S. 29
beställd 30/6-69
bild.
E.*

41A
 30/6

Vårdhemsförbundet på Skurupsmöte



Avgående ordf. J B Lind, Påarp och nytillträdande Albin Järnbring, Höör, har här tillsammans med Torsten Hansson, Skurup, tittat in hos fru Olivia Andersson under rundvandringen på Flintebrohemmet.

Malmöhus läns vårdhemsförbund brukar alternera med sina årsmöten mellan orter, och hade den här gången valt att förlägga sammankomsten till Skurup och dess nya ålderdomshem. I förbundet ingår huvudsakligen representanter för socialnämnderna i länet, och dessa hade uttryckt önskemål att få studera det moderna Flintebrohemmet.

Efter kaffe inleddes också dagen med en rundvandring på hemmet med besök på dess olika avdelningar. Av allt att döma var intrycken övervägande positiva och många uppskattande ord hördes. Därefter vidtog förhandlingarna, som leddes av ordf. i Skurups socialnämnd Torsten Hansson.

Förbundets ordf. sedan fyra år tillbaka, J B Lind, Påarp, hade undanbett sig återval och till hans efterträdare utsågs Albin Järnbring, Höör. I övrigt blev det omval av ordinarie styrelseledamöterna Annie Liljegren, Anderslöv, Tage Rosvall, Håslöv, Ture Edberg, Malmö, Tage Bladh, Uppåkra, Hugo Svensson, Ingelstråde och Karin Nilsson, Vollsjö.

Efter sammanträdet avtackades J B Lind och han hyllades med en blomsterbukett. Blommor överräcktes även till Skurups socialnämnd samt husmor på Flintebrohemmet för gott värdskap och utmärkt förtäring.

Malmöhus läns vårdhemsförbund har 69 medlemmar, därav 60 socialnämnder, och disponerar fyra vårdhem. Eslövshemmet och Vintriehem-

met för mentalsjuka kvinnor resp. koholiserade äldre samt Skälder-vikshemmet för döva äldre.

52 ärenden skall behandlas i kväll av fullmäktige

Bråtton har det varit på Skurups kommunalkontor den senaste tiden för att hinna få bokslutet klart för juni månads utgång. Det har gått åt många övertidstimmar men man har också lyckats. I kväll, på månadens sista dag, finns bokslutet med på dagordningen vid kommunalfullmäktiges sammanträde, sedan det distribuerats till ledamöterna på fredagen. Revisionsberättelsen fick de dock vänta ännu längre på och den lär inte bli klar förrän i dag.

Det bör alltså ha varit en jobbig weekend för köpingens fullmäktigeledamöter om de velat sätta sig in i bokslutets många siffror o. uppgifter innan dessa skall behandlas. Detta speciellt som de även haft en diger föredragningslista att studera. 53 ärenden finns upptagna och även de medföljande handlingarna kom ledamöterna till handa först på fredagen.

Det här betyder också att man kan vänta ett långvarigt sammanträde i kväll, då fullmäktige träffas för sista

gången före sommaruppehållet. En del "stora" ärenden finns med och de kommer säkerligen att föra med sig nog så intressanta men också tidskrävande debatter.

Det "dyraste" ärendet gäller Näsbyholms-diket för vilket nu föreslås att ytterligare 800.000 kr skall lånas upp utöver tidigare beslutade 400.000 kr. Ett annat stort projekt är Skurups blivande simhall och centrala byggnadskommittén begär nu 25.000 kr till anordnande av pristävling vid projekteringen av denna. Tillsättandet av ny kommunalkamrer kommer upp som allra sista punkt på dagordningen.

Sammanträdet hålls som vanligt i församlingshemmet och börjar kl 18.30.

Skurups skytteförening

tävlande på söndagen i ryckig och besvärande vind om disp. N O Jönssons vandringspris. Detta gick för året till Kjell Andersson, som segrade med god marginal. 94 poäng blev hans notering och han följdes närmast av Gösta Kvant, 90, Hans E Hansson 86 och Oskar Olsson 85 p.

Nästa skjutning på banan blir den 20 juli, då det tävlas om månadspokalerna.

Svaneholmstingets konstauktion:

ANTIK KARMSTOL

klubbades för 370 kr

Den auktion som Vemmenhøgs härads fornminnes- och hembygdsförening anordnade i samband med Svaneholmstinget, varvid försåldes konst och kuriosas, inbringade 3.425 kronor.

Högsta budet nådde en kaffekanna, gräddkanna och sockerskål i silver, signerad Ohlenschlager och Riemann i Frankfurt am Main omkring år 1900. Den kostade 550 kr.

En utsökt vacker karmstol i engelsk Crownchairstil inropades för 370 kr och en silverdosa i engelskt silver stämplad "London 1886" kostade 270 kr.

Utroparen, överste Jan von Horn, Klagstorp, lät klubban falla för en fätölj i rokokostil med siden när den nådde budet 210 kronor.

En whiskykaraff med sex glas hade också många spekulanter som kivades om budet. Det slutliga priset blev 240 kronor.

Andra prisexempel: större

kopparkittel 300 kr, saltkar i snäckmotiv 155 kr.

De pengar som inflöt på auktionen behövs för att stärka föreningens ekonomi.

Auktionen blev något fördröjd av några regnskurar som kom strax innan auktionen egentligen skulle börjat.

Amatörtävlingen blev också fördröjd, eftersom det kom en kraftig åskskur. I tävlingen ställde 12 ungdomar upp och publiken fick själv rösta och på så vis medverka till bedömningen.

Vinnare blev studeranden Marie Malmros från Hälsingborg. Hon sjöng "Jag är en tjej som vill gifta sig" och ackompanjerade sig själv på gitarr. Som pris erhöll hon en transistorapparat.

Tvåa blev Lena Kellander, Malmö, som sjöng "Min luftballong" till pianoackompanjemang av kantor Hans Palm. Hennes pris blev ett fint guldarmband. På tredje plats kom Harriet Boström, Trelleborg, för sitt framförande av "Säg det... finns det...". Ledaren för amatörtävlingen, riksdagsman Ingvar Andersson, Svenstorp satte guldring på hennes finger.

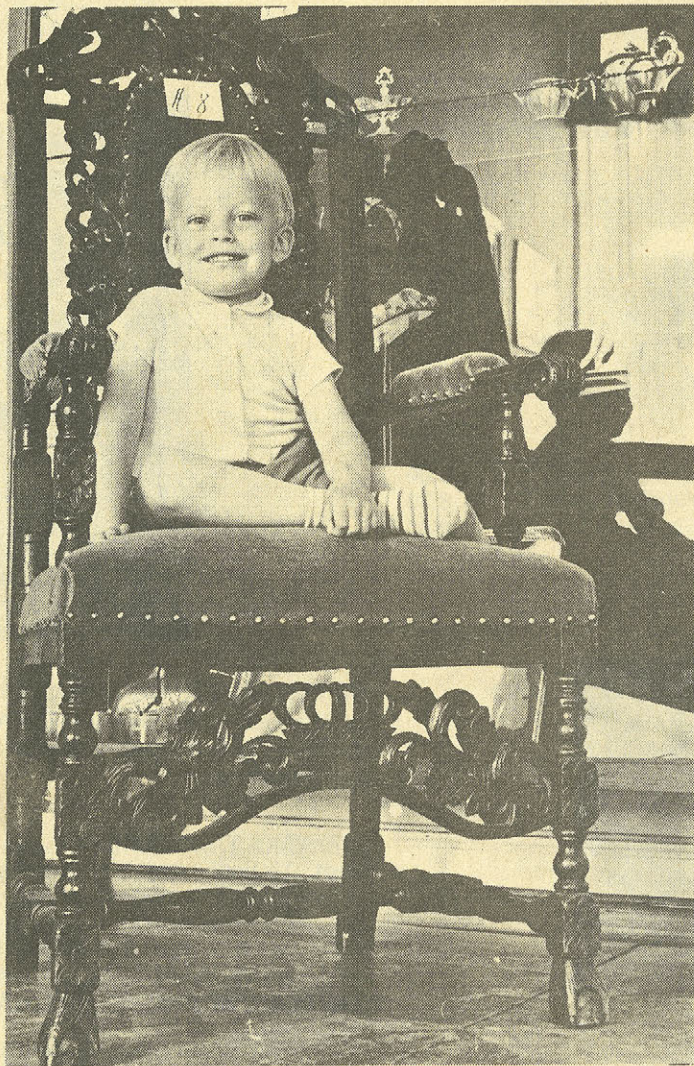
Konstauktionen och amatörtävlingen blev de två saker på Svaneholmstinget som samlade mest folk.

Det ostadiga vädret gjorde att publiken i år — det 35:e Svaneholmstinget — blev betydligt mindre än vanligt.

Då tinget öppnades vid 13-tiden hade emellertid ganska många infunnit sig för att lyssna till Z P Westrups hälsningsanförande och de lekar och tävlingar som Rydsgårds scoutkår och Skurups skytteförening anordnade.

Trelleborgs musikkår bidrog till att det blev extra festlig stämning genom sina konserter mellan programpunkterna.

Efter dansens slut avslutades Svaneholmstinget som vanligt med ett ståtligt fyrverkeri på Svansjön.



Matts Hultén, 3 år, provsitter den antika karmstol i engelsk Crownchair-stil, som såldes för 370 kr vid Svaneholmstingets konstauktion.

S. 40
30/6-69

Trevlig hembygds-expo i Erikslunds bygdegård

En särskilt uppmärksammat programpunkt vid den hembygdsutställning, som Bygdgårdsföreningen Erikslund under lördagen och söndagen anordnade i sin trivsamma Bygdegård, blev det föredrag som landsantikvarie E. Gustavsson höll om "Gusnafva" – en by i närheten av Erikslund.

På uddrag av Bygdegårdsföreningen har han bedrivit en energisk forskning om byns öden och äventyr och tydligen nått ett gott resultat. Han visade bl.a. kartor från 1747 och 1828 från Gusnafva och hade många

intressanta saker att berätta om den gamla byn. I sitt föredrag berörde han även Skårbys och Marsvinsholms historia och hade därvid delvis hjälp av nedteckningar av en Skårbyprost.

Hembygdsutställningen öppnades på lördagsmiddagen med konsert av Sjöbo ungdomsorkester varefter landsantikvarie Gustavsson höll sitt föredrag.

AMATÖR-CABARÉ

På söndagen fortsatte programmet med underhållning av Österlens spelmannslag och sg av Rydsgårds sångcirkel samt ett cabare – framträdande av Skårby CUF med de käcka teateramatörerna Anita Lundgren, Birgitta Akesson, Elisabeth Andersson, samtliga från Skårby, samt Roland Jönsson, Erikslund, Anita Olsson, Hunnestad och Klas-Göran Olsson, Bleckstorp.

På eftermiddagen kunde barnen också roa sig med ponnyridning.

Det kom någon mindre regnskur emellanåt men utställningen blev ändå relativt välbesökt.

Som vi i särskild artikel tidigare berättat fanns det mängder med

intressanta saker att beskåda på utställningen. En av de mera omfattande avdelningarna av denna var den som visade textilarbeten av olika slag, både mycket gamla och modernare nyare alster.

UTSÖKTA HANDARBETEN

Där fanns t.ex. brudvantar från mitten av 1800-talet, gamla virkade sängtäcken som det måste ha tagit mycket lång tid och stor arbetsprestation att förfärdiga. Vidare visades utomordentligt fina damasttäcken, hardangerspets och engelskt broderi, virkade gardiner och gamla agedynor som användes för att göra det behagligt för de åkande i "agevagnen".

Utställningen visade också de verktyg som användes för beredning av lin, såsom bryda, skättetrå, karda, slända och mycket annat.

Arrangörerna har lagt ned mycket stor möda och arbete på utställningen med utställningskommisarie Sven Gunnar Bramsvik i spetsen.



Alice Rasmusson, Eriksborg, visar en präktlig gammal "agedyna", som man hade på "agebrädan" i åkvagnar förr i tiden. I bakgrunden fina flamska vävnader.

SAD
30/10-69

Ordföranden i Vårdhemsförbundet J B Lind avskedshyllad i Skurup

I samband med föreningen Malmöhus läns Vårdhemsförbunds årsmöte på lördagen på Flintebrohemmet i Skurup blev avgående

Till ny ordförande utsågs landstingsman Albin Järnbring, Höör. Till nya styrelseledamöter efter J. B. Lind och efter avlidna fru Mary Bengtsson, Höör, vars minne hyllades med en tyst minut, valdes de tidigare suppleanterna, lantbrukare Hugo Svensson, Ingelstråde och fru Karin Nilsson, Vollsjö.

För övrigt omvaldes vice ordföranden fru Anny Liljegren, Anderslöv, sekreteraren folkskollärare Ture A Edberg, Malmö och kassören kamrer Tage Roswall, Håslöv, samt inspektör Tage Bladh, Uppåkra. Till nya styrelsesuppleanter utsågs lantbrukare Torsten Hansson, Skurup, och Per Trönblad, Vintrie.

Revisorer, kranmaskinist Karl Bengtsson, Ystad och fastighetschefen Knut Ahlberg, Lomma, omvaldes. Landstinget har till revisor dessutom valt fru Gunnel Larsson, Vellinge.

Förbundets anstalter omfattar de fyra hemmen Vårdala älderdomshem, Eslövshemmet, Vintriehemmet och Skåldervikshemmet. Det kanske viktigaste beslutet på årsmötet var att vårdhemsförbundets styrelse även skall vara styrelse för Skåldervikshemmet. Därmed är vårdhems-

förbundets styrelse samtidigt styrelse för samtliga fyra hem.

För värdskapet och ordförandeskapet vid årsmötet fungerade socialnämndens ordförande i Skurup, lantbrukare Torsten Hansson, som före mötet visade omkring och presenterade Flintebrohemmet.

Från vårdhemsförbundet överlämnades till honom en blomsterkorg av J B Lind som tack för värdskapet och den tillfälliga ordförandesysslan. En präktig blomsterkorg fick även föreståndarinnan på Flintebro, syster Britt-Marie Hansson.

MANGA TACKADE

Det föll på landstingsman Albin Järnbrings lott att framföra styrelsens och förbundets tack till avgående ordföranden J B Lind. Herr Järnbring nämnde att Lind hade en väldig fond av energi, som han delade med sig till kollegorna i styrelsen.

—Självklart är att det många gånger förekommit bestämt delade meningar, men det bevisar endast det personliga intresset och engagemanget i styrelsens arbete.

Föreståndarinnan för Skåldervikshemmet, syster Margareta Sätermo framförde patienternas tack till J B Lind.

ordföranden landstingsmannen J B Lind, Påarp, varm avskedshyllad.

Representanten för Landstingets sjukvårdsstyrelse, lantbrukare Gösta Olsson, framförde sjukvårdsstyrelsens tack till förbundet och dess stora förtroende för dess verksamhet. Gösta Olsson passade också på att hälsa välkommen till Svalöv, där nästa årsmöte skall hållas. Då blir Gösta Olsson värd där i egenskap av socialnämndens ordförande.

VERKSAMHETEN

Av årsredogörelsen framgår att till föreningen inbetalats 10.389 andelar från 60 socialnämnder samt 45 andelar från 9 enskilda medlemmar. Andelskapitalet uppgår till 260.850 kronor.

Från Eslövshem met rapporteras att hemmets 14 vårdplatser varit belagda under året och att antalet vård dagar har utgjort 5.125.

Antalet vård dagar för Vintriehemmet har uppgått till 5.084 för de 14 vårdplatserna där och motsvarande siffra vid Vårdala älderdomshem är 5.110.

Antalet vård dagar vid Skåldervikshemmet uppgick till 6.827.

Konsulent John Ek, Lund, som varit Skåldervikshemmets tillsyningsman blev föremål för avtackning för allt arbete han nedlagt där.

Årsmötet inramades av lunch från Flintebrohemmets kök och middag på Svaneholms gästgifveri.

scd

30/6-69

beställd b. 14

29/6 J.D.S.
Malmhusläns
Vårdhemsförbund
höll årsmöte
10/6/69
E

Det tinget höll på ATT REGNA BORT

Det 35:e Svaneholmstinget höll på att regna bort! På söndagseftermiddagen hängde svarta åskmoln ovanför Svaneholms slott. Ibland kom en regnskur som tvingade publiken att söka skydd. Programmet som försenades något på grund av regnet kunde trots allt genomföras. Det var något mindre folk än i fjor, men det berodde säkert på vädret ansåg slottsintendent Erik Mårtensson.

Programmet inleddes med en promenadkonsert av Trelleborgs musikkår varefter Z P Westrup höll ett hälsningsanförande. Ett uppskattat inslag var de lekar och tävlingar för barn som arrangerats av scoutkåren i Skurup och Rydsgård. Säcklöpningen var det inslag som rönt störst muntherhet både hos deltagare och publik. Vid skjutbanan som Skurups skytteförening iordningställt var det kö hela dagen. Man sköt med sport-skyttevapen och ett 30-tal pistoler.

Sedan fick publiken agera jury i en sångtävling för amatörer. Den hade inte lockat så många deltagare och inslagen var av varierande kvalitet. Publiken applåderade dock villigt. 13-åriga Maria Malmros från Hälsingborg framförde ett potpurri som gav henne förstaplatsen i tävlingen.



Mästare i löpning med potatis i en sked blev fru Majvi Lönnborn. Skurup, och Gustaf von Arnold, Jordberga.

Auktionen på konst och kuriosaföremålen inbringade arrangörerna en del. För kaffekanna, gräddkanna och sockerskål i silver från 1900-talet betalades 550 kr. En karmstol gick för 370 kr. En koppel, modell större, kostade

köparen 300 kronor.

Efter prisutdelningen i artisttävlingen gjordes en stunds uppehåll innan dansen i Slottsparken började. Därefter avslutades Svaneholmstinget med ett fyrverkeri från Svansjön.

ARBETET

30/6-69

Regn nära spoliera Svaneholmstinget

Eit våldsamt regnväder mitt under pågående program vid söndagens Svaneholmsting i Svaneholms slottspark tycktes ett slag hotande nära att spoliera det mycket trevliga arrangemanget. Dessbättre upphörde regnet snart och artisttävlingen för unga amatörer vilka fått vänta en god stund kunde taga vid. Tinget, det 35:e i obruten följd, besöktes av omkring 600 personer.

På lördagskvällen inleddes Svaneholmstinget med dans i slottsparken till Arizonas orkester. Dansbanan var i år placerad intill båtbyggnad vid Svansjön med servering runt omkring. Ingen större publik hade infunnit sig.

PROMENADKONSERT

Söndagens program började med en promenadkonsert av Trelleborgs musikkår varefter Z F Westrup, Rydsgård, höll ett hälsningsanförande. Musikkåren gav därpå en estradkonsert under en timme med bl a marsch- och musicalmelodier.

Skurups och Rydsgårds scoutkårer hade lyckats väl i sitt åtagande att aktivera och roa de yngsta med lekar och tävlingar. I grenar som kast med livlina, löpning i hindergård, säcklöpning, löpning med ballong och potatis, snabbbätning, sätta svans på grisen och mycket annat kämpades det tappert om priserna som utgjordes av slidknivar och chokladkakor.

TILLVÄXT

Skurups skytteförenings tävlingar med sportskyttevapen visade att det är väl sörjt i bygden för tillväxten inom skyttesporten. Många av deltagarna nådde över 90 poäng. Segraren hade 95 poäng, samma resultat som tvåan men med fler 10:or.

Konsthandverkare visade både fär-

diga alster och halvfabrikat samt demonstrerade hur man går till väga vid drejning, ryaknytning och emaljmåleri. Inne på slottsmuseet fanns mer i den vägen. Krukmakaren i Sjöbo ställde ut ett stort antal arbeten och han hade knappast någon anledning att beklaga regnskuren som jagade in mängder av folk i museet, där det också fanns och fortfarande finns att besöka en konstutställning med verk av Christina Lindvall-Nordin och hennes bror Per Lindvall.

RUTIN

Artisttävlingen för amatörer under 21 år med publiken som jury hade tolv deltagande solister och grupper. Många av deltagarna visade prov på en för sin ålder anmärkningsvärd rutin.

Flera hade varit med i förra årets tävling vid tinget. Segrade gjorde Marie Malmros, Hälsingborg, med ett litet showprogram innehållande kortare stycken av kända melodier varvade med lättsamt, skämtsamt prat. Tvåa blev Lena Kjellander, Malmö, med "Min luftballong" och tredjeplatsen tog Harriet Boström, Trelleborg med "Någon för mej". Förstapriset var en transistorradio, andra- och tredjepristagarna fick var sitt smycke. Samtliga startande fick hederspris.

Kvalitetsauktion av konst och kuriösa ting skänkta till arrangörerna och utställda på slottet under juni månad inbringade omkring 3500 kr. Många föremål gick under klubban som hölls av överste Jan von Horn till rena fyndpriser. Endast 125 kr betalades för en engelsk fotogenlampa i mässing med något så ovanligt som originalglas. Lampan som kan sägas representera fotogenlampans ålders höjdpunkt var märkt Hinks' n:o 2. Ett väl fungerande fickur i importerat silver med kedjor i dubbelé signerat S. Thylin, Skurup, tillverkat omkring 1915 inbringade bara 40 kr. 240 kr för en vacker silverdosa i engelskt silver stämplat London 1886 var en fin investering. Inte heller 370 kr för en karmstol sannolikt dansk i crownchairstil var något överpris. För 550 kr, förmodligen endast något över halva marknadsvärdet gick en kaffekanna, en gräddskål och en sockerskål i silver från omkring 1800 signerade Ohlenschleger och Rieman, Frankfurt am Main.

PRIS

Efter auktionen återstod endast prisutdelning i artisttävlingen innan kvällens dans började till Winners orkester. Under en paus i dansen gjorde de tre främsta amatörerna ett framträdande. Som vanligt avslutades Svaneholmstinget med ett stort fyrverkeri på Svansjön.



Sätta svansen på råttan och katten med förbundna ögon är inte lätt. Majno Malmöros och Birgitta Lönnborn får hjälp av Britt Nilsson och Hanna-Karin Rasmusson

SOS
300-64
10

307 6